



### СЪДЪРЖАНИЕ НА ОФИЦИАЛНИЯ РАЗДЕЛ

#### Народно събрание

- ✓ [Закон](#) за ратифициране на Споразумението между страните по Конвенцията за полицейско сътрудничество в Югоизточна Европа за автоматизиран обмен на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрация на моторни превозни средства, на Споразумението за прилагане на Споразумението между страните по Конвенцията за полицейско сътрудничество в Югоизточна Европа за автоматизиран обмен на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрация на моторни превозни средства и на Протокола за изменение на Споразумението между страните по Конвенцията за полицейско сътрудничество в Югоизточна Европа за автоматизиран обмен на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрация на моторни превозни средства 2
- ✓ [Закон](#) за ратифициране на Протокола за изменение на Споразумението за създаване на Международна организация по лозата и виното, подписано на 3 април 2001 г., във връзка с промяна на сегалището 2
- ✓ [Закон](#) за изменение и допълнение на Закона за електронните съобщения 3

#### Президент на Републиката

- ✓ [Указ № 106](#) за награждаване на г-н Йорам Елрон – извънреден и пълномощен посланик на Държавата Израел в Република България, с орден „Магарски конник“ първа степен 4

#### Конституционен съд

- ✓ [Решение № 5](#) от 22 юни 2023 г. по конституционно дело № 5 от 2023 г. 4

#### Министерски съвет

- ✓ [Постановление № 96](#) от 3 юли 2023 г. за допълнение на Постановление № 66 на Министерския съвет от 1996 г. за кадрово осигуряване на някои дейности в бюджетните организации 9

#### Министерство на транспорта и съобщенията

- ✓ [Всемирна пощенска конвенция](#) и Заключителен протокол към нея 9
- ✓ [Споразумение](#) за услугите по пощенските плащания и Заключителен протокол към него 41

#### Висш съдебен съвет

- ✓ [Правилник](#) за изменение и допълнение на Правилника за организацията на дейността на Висшия съдебен съвет и на неговата администрация 50

#### Министерство на вътрешните работи

- ✓ [Инструкция](#) за изменение и допълнение на Инструкция № 81213-749 от 20 октомври 2014 г. за реда и организацията за осъществяване на дейностите по контрол на пътното движение 50
- ✓ [Инструкция](#) за изменение и допълнение на Инструкция № 81213-1244 от 14 октомври 2015 г. за наблюдението на държавната граница на Република България, специфичната охранителна дейност за участие в мерките за постигане на летищна сигурност в обществените зони и периметъра на летищата и прилагане на компенсационни мерки 52

**ОФИЦИАЛЕН РАЗДЕЛ****НАРОДНО СЪБРАНИЕ****УКАЗ № 122**

На основание чл. 98, т. 4 от Конституцията на Република България

**ПОСТАНОВЯВАМ:**

Да се обнародва в „Държавен вестник“ Законът за ратифициране на Споразумението между страните по Конвенцията за полицейско сътрудничество в Югоизточна Европа за автоматизиран обмен на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрация на моторни превозни средства, на Споразумението за прилагане на Споразумението между страните по Конвенцията за полицейско сътрудничество в Югоизточна Европа за автоматизиран обмен на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрация на моторни превозни средства и на Протокола за изменение на Споразумението между страните по Конвенцията за полицейско сътрудничество в Югоизточна Европа за автоматизиран обмен на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрация на моторни превозни средства, приет от 49-ото Народно събрание на 28 юни 2023 г.

Издаден в София на 3 юли 2023 г.

Президент на Републиката:  
**Румен Радев**

Подпечатан с държавния печат.  
Министър на правосъдието:  
**Атанас Славов**

**ЗАКОН**

за ратифициране на Споразумението между страните по Конвенцията за полицейско сътрудничество в Югоизточна Европа за автоматизиран обмен на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрация на моторни превозни средства, на Споразумението за прилагане на Споразумението между страните по Конвенцията за полицейско сътрудничество в Югоизточна Европа за автоматизиран обмен на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрация на моторни превозни средства и на Протокола за изменение на Споразумението между страните по Конвенцията за полицейско сътрудничество в Югоизточна Европа за автоматизиран обмен на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрация на моторни превозни средства

**Член единствен.** Ратифицира Споразумението между страните по Конвенцията за полицейско сътрудничество в Югоизточна Европа за автоматизиран обмен на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрация на моторни превозни средства, Споразумението за прилагане на Споразу-

мението между страните по Конвенцията за полицейско сътрудничество в Югоизточна Европа за автоматизиран обмен на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрация на моторни превозни средства и Протокола за изменение на Споразумението между страните по Конвенцията за полицейско сътрудничество в Югоизточна Европа за автоматизиран обмен на ДНК данни, дактилоскопични данни и данни за регистрация на моторни превозни средства.

**Заключителна разпоредба**

**Параграф единствен.** Законът влиза в сила от деня на обнародването му в „Държавен вестник“.

Законът е приет от 49-ото Народно събрание на 28 юни 2023 г. и е подпечатан с официалния печат на Народното събрание.

Председател на Народното събрание:  
**Росен Желязков**

5223

**УКАЗ № 123**

На основание чл. 98, т. 4 от Конституцията на Република България

**ПОСТАНОВЯВАМ:**

Да се обнародва в „Държавен вестник“ Законът за ратифициране на Протокола за изменение на Споразумението за създаване на Международна организация по лозата и виното, подписано на 3 април 2001 г., във връзка с промяна на седалището, приет от 49-ото Народно събрание на 28 юни 2023 г.

Издаден в София на 3 юли 2023 г.

Президент на Републиката:  
**Румен Радев**

Подпечатан с държавния печат.  
Министър на правосъдието:  
**Атанас Славов**

**ЗАКОН**

за ратифициране на Протокола за изменение на Споразумението за създаване на Международна организация по лозата и виното, подписано на 3 април 2001 г., във връзка с промяна на седалището

**Член единствен.** Ратифицира Протокола за изменение на Споразумението за създаване на Международна организация по лозата и виното, подписано на 3 април 2001 г., във връзка с промяна на седалището.

Законът е приет от 49-ото Народно събрание на 28 юни 2023 г. и е подпечатан с официалния печат на Народното събрание.

Председател на Народното събрание:  
**Росен Желязков**

5236

**УКАЗ № 124**

На основание чл. 98, т. 4 от Конституцията на Република България

**ПОСТАНОВЯВАМ:**

Да се обнародва в „Държавен вестник“ Законът за изменение и допълнение на Закона за електронните съобщения, приет от 49-ото Народно събрание на 28 юни 2023 г.

Издаден в София на 3 юли 2023 г.

Президент на Републиката:  
**Румен Радев**

Подпечатан с държавния печат.

Министър на правосъдието:  
**Атанас Славов**

**ЗАКОН**

**за изменение и допълнение на Закона за електронните съобщения** (обн., ДВ, бр. 41 от 2007 г.; изм., бр. 109 от 2007 г., бр. 36, 43 и 69 от 2008 г., бр. 17, 35, 37 и 42 от 2009 г.; Решение № 3 на Конституционния съд от 2009 г. – бр. 45 от 2009 г.; изм., бр. 82, 89 и 93 от 2009 г., бр. 12, 17, 27 и 97 от 2010 г., бр. 105 от 2011 г., бр. 38, 44 и 82 от 2012 г., бр. 15, 27, 28, 52, 66 и 70 от 2013 г., бр. 11, 53, 61 и 98 от 2014 г., бр. 14 от 2015 г.; Решение № 2 на Конституционния съд от 2015 г. – бр. 23 от 2015 г.; изм., бр. 24, 29, 61 и 79 от 2015 г., бр. 50, 95, 97 и 103 от 2016 г., бр. 58, 85 и 101 от 2017 г., бр. 7, 21, 28, 77 и 94 от 2018 г., бр. 17, 74, 94 и 100 от 2019 г., бр. 28, 51, 62 и 69 от 2020 г.; Решение № 15 на Конституционния съд от 2020 г. – бр. 101 от 2020 г.; изм., бр. 105 от 2020 г., бр. 20 от 2021 г. и бр. 15 и 32 от 2022 г.)

**§ 1.** В чл. 33 се правят следните изменения и допълнения:

1. В ал. 6 в изречение първо след думите „както и на“ се добавя „уведомления за разположените“, а в изречение второ думата „воденето“ се заменя със „създаването“.

2. В ал. 7:

а) в изречение първо след думата „регистрация“ се добавя „на приемно-предавателната станция“, а думата „регистрацията“ се заменя с „подаването на уведомление“ и се създава ново изречение второ: „Заявление за регистрация на дейност по чл. 151, ал. 1, т. 16 от Закона за устройство на територията се подава в 14-дневен срок след регистрацията по чл. 151, ал. 8 от Закона за устройство на територията.“;

б) досегашното изречение второ става изречение трето.

3. В ал. 8 след думата „регистрацията“ се добавя „на приемно-предавателна станция“.

**§ 2.** В чл. 40, ал. 16 думите „ал. 2“ се заменят с „ал. 1“.

**§ 3.** В чл. 110, ал. 3 думите „радиосигнали, може да излъчва само немодулиран носещ сигнал“ се заменят с „радио- и телевизионни сигнали на основание чл. 109, ал. 1, т. 1,

може да излъчва гласово съобщение „Слушате тестово излъчване“ и/или звуков сигнал с постоянен тон, и/или тестова видеотаблица.“

**§ 4.** В чл. 133, ал. 4 думите „Регламент (ЕС) № 531/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2012 г. относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза (ОВ, L 172/10 от 30 юни 2012 г.), наричан по-нататък „Регламент (ЕС) № 531/2012“ се заменят с „Регламент (ЕС) 2022/612 на Европейския парламент и на Съвета от 6 април 2022 г. относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза (ОВ, L 115/1 от 13 април 2022 г.), наричан по-нататък „Регламент (ЕС) 2022/612“.

**§ 5.** В чл. 242б се правят следните изменения и допълнения:

1. Досегашният текст става ал. 1 и се изменя така:

„(1) Доставчиците на мобилни междуличностни съобщителни услуги с номера предават до засегнатите крайни ползватели съобщения за предупреждение на населението за бедствие или извънредна ситуация чрез Системата BG-ALERT за разпространение на съобщения за предупреждение на населението за извънредни ситуации и бедствия.“

2. Създава се ал. 2:

„(2) Министърът на вътрешните работи съгласувано с министъра на транспорта и съобщенията определя с наредба реда за изграждане, поддържане, развитие и използване на системата по ал. 1.“

**§ 6.** В чл. 280, ал. 8 думите „ал. 6“ се заменят с „ал. 7“.

**§ 7.** В чл. 331 се правят следните изменения и допълнения:

1. В ал. 10 думите „чл. 16, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 531/2012“ се заменят с „чл. 17, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2022/612“, а думите „чл. 6в“ се заменят с „чл. 6“.

2. Създава се ал. 13:

„(13) Предприятие, предоставящо обществени електронни съобщителни мрежи и/или услуги, което не изпълни решение на комисията по чл. 220а, ал. 2, се наказва с имуществена санкция в размер от 100 000 до 1 000 000 лв.“

**§ 8.** В чл. 331а, ал. 1 след думите „по чл. 78, ал. 1“ се добавя „или на решение по чл. 220а, ал. 2“, а думите „чл. 16, параграф 6 от Регламент (ЕС) № 531/2012“ се заменят с „чл. 17, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/612“.

**§ 9.** Създава се чл. 331б:

„Чл. 331б. На предприятие, предоставящо обществени електронни съобщителни мрежи и/или услуги, което наруши чл. 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията от 18 декември 2020 г. за допълнение на Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета чрез определяне на

единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания в мобилни мрежи в целия Съюз и единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания във фиксирани мрежи в целия Съюз (ОВ, L 137/1 от 22 април 2021 г.), се налага имуществена санкция в размер от 100 000 до 1 000 000 лв.“

**§ 10.** В чл. 334б ал. 1 се изменя така:

„(1) На предприятие, предоставящо услугата роуминг чрез обществени електронни съобщителни мрежи, което наруши изисквания на Регламент (ЕС) 2022/612, се налагат имуществени санкции, както следва:

1. за нарушение на чл. 3 от регламента – в размер от 400 000 до 2 000 000 лв.;

2. за нарушения на чл. 4, параграфи 1 и 2, чл. 5 от регламента във връзка с чл. 3, 4 или 5 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2286 на Комисията от 15 декември 2016 г. за определяне на подробни правила относно прилагането на политика за справедливо ползване и относно методиката за оценяване на устойчивостта на премахването на надценките на дребно за роуминг, както и относно заявлението, което се подава от доставчика на роуминг за целите на тази оценка (ОВ, L 344/46 от 17 декември 2016 г.) и чл. 8, параграф 1 от регламента – в размер от 50 000 до 2 000 000 лв.;

3. за нарушение на чл. 8, параграфи 2 – 5 от регламента – в размер от 10 000 до 100 000 лв.;

4. за нарушение на чл. 9 от регламента – в размер от 400 000 до 2 000 000 лв.;

5. за нарушение на чл. 10 от регламента – в размер от 400 000 до 2 000 000 лв.;

6. за нарушение на чл. 11 от регламента – в размер от 400 000 до 2 000 000 лв.;

7. за нарушение на чл. 12 от регламента – в размер от 400 000 до 2 000 000 лв.;

8. за нарушение на чл. 13 от регламента – в размер от 10 000 до 100 000 лв.;

9. за нарушение на чл. 14 от регламента – в размер от 10 000 до 100 000 лв.;

10. за нарушение на чл. 15 от регламента – в размер от 10 000 до 100 000 лв.“

**§ 11.** Навсякъде в закона:

1. думите „министъра на транспорта, информационните технологии и съобщенията“ и „министърът на транспорта, информационните технологии и съобщенията“ се заменят съответно с „министъра на транспорта и съобщенията“ и „министърът на транспорта и съобщенията“;

2. думите „Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията“ се заменят с „Министерството на транспорта и съобщенията“.

#### **Допълнителна разпоредба**

**§ 12.** Този закон предвижда мерки по прилагането на:

1. Регламент (ЕС) 2022/612 на Европейския парламент и на Съвета от 6 април 2022 г.

относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза;

2. Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията от 18 декември 2020 г. за допълнение на Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета чрез определяне на единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания в мобилни мрежи в целия Съюз и единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания във фиксирани мрежи в целия Съюз.

Законът е приет от 49-ото Народно събрание на 28 юни 2023 г. и е подпечатан с официалния печат на Народното събрание.

Председател на Народното събрание:

**Росен Желязков**

5237

## **ПРЕЗИДЕНТ НА РЕПУБЛИКАТА**

### **УКАЗ № 106**

На основание чл. 98, т. 8 от Конституцията на Република България

#### **ПОСТАНОВЯВАМ:**

Награждавам г-н Йорам Елрон – извънреден и пълномощен посланик на Държавата Израел в Република България, с орден „Мадарски конник“ първа степен за особено големите му заслуги за развитието и задълбочаването на двустранните отношения между Република България и Държавата Израел.

Издаден в София на 28 юни 2023 г.

Президент на Републиката:

**Румен Радев**

Министър на външните работи:

**Мария Габриел**

Подпечатан с държавния печат.

Министър на правосъдието:

**Атанас Славов**

5257

## **КОНСТИТУЦИОНЕН СЪД**

### **РЕШЕНИЕ № 5**

**от 22 юни 2023 г.**

**по конституционно дело № 5 от 2023 г.**

Конституционният съд в състав: председател: Павлина Панова, членове: Мариана Карагьозова-Финкова, Константин Пенчев, Филип Димитров, Таня Райковска, Надежда Желепова, Атанас Семов, Красимир Влахов, Янаки Стоилов, Соня Янкулова, при участието на секретар-протоколита Милена Петрова разгледа в закрито заседание на 22.06.2023 г. конституционно дело № 5/2023 г., докладвано от съдия Константин Пенчев.



Производството е по чл. 149, ал. 1, т. 2 от Конституцията на Република България във фазата за решаване на делото по същество.

Делото е образувано на 1.02.2023 г. по искане на 71 народни представители от 48-ото Народно събрание за установяване на противоконституционност на Решението на Народното събрание за освобождаване на председателя на Сметната палата от 20.01.2023 г. (ДВ, бр. 8 от 2023 г.).

В мотивите на искането са наведени съображения, според които решението за освобождаване на председателя на Сметната палата е взето произволно, извънредно и немотивирано, в нарушение на императивни законови норми. Конкретно вносителят твърди, че в процеса на приемане на атакуваното решение не са спазени изрично предвидените в закона основания и процедура за освобождаване на председателя на Сметната палата. Поддържа се още, че взетото решение променя състава на Сметната палата и по този начин поставя в риск приемането на валидни актове от този орган, тъй като не е избран нов заместник-председател на мястото на определения временно за председател.

Според вносителя тези обстоятелства обосновават нарушение на принципа на правовата държава, прогласен в чл. 4, ал. 1 от Конституцията, и по-специално на такива негови компоненти, каквито са правната сигурност, законността и предвидимостта. Твърди се, че по този начин се накърнява и статусът на Сметната палата като независим конституционен орган (чл. 91, ал. 1 от Конституцията).

В искането вносителят аргументира и нарушение на ал. 3 на чл. 4 от Конституцията, в която е прогласено задължението на България да участва в изграждането и развитието на Европейския съюз. Според него с приетото решение за освобождаване на председателя на Сметната палата българската държава се отклонява от своите задължения, произтичащи от правно обвързващите я актове на Европейския съюз. Посочени са разпоредби от Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, както и практика на Съда на Европейския съюз, от които вносителят извежда задължение за българската държава да се придържа към гаранциите за независимост на националния одиторски орган.

С определение от 7.03.2023 г. Конституционният съд е допуснал искането за разглеждане по същество.

По делото са постъпили писмени становища и правни мнения от следните конституирани заинтересувани институции и страни, както и от поканени специалисти от науката и практиката: президента на Република България, Сметната палата, проф. д.ю.н. Васил

Мръчков, проф. д-р Дарина Зиновиева, доц. д-р Константин Пехливанов и Цветан Лилев Цветков.

От представилите становища и правни мнения по делото единствено Сметната палата намира искането за неоснователно.

В становищата на президента на Република България и Цветан Лилев Цветков, както и в правните мнения на проф. д.ю.н. Васил Мръчков, проф. д-р Дарина Зиновиева и доц. д-р Константин Пехливанов със съответните аргументи се подкрепят и допълват доводите в искането, което се намира за основателно.

В становището на президента на Република България се поддържа, че оспореното решение на Народното събрание е взето в нарушение на чл. 67, ал. 2, на чл. 84, т. 8 от Конституцията и на принципа на правовата държава (чл. 4, ал. 1, изр. второ от Конституцията), защото в него изобщо не е посочено правно основание за освобождаване на председателя на Сметната палата. Посочва се също, че като приемат решение за смяна на председателя на Сметната палата извън установения в Закона за Сметната палата ред и без да спазват процедурата по чл. 90 от Правилника за организацията и дейността на Народното събрание, народните представители са действали в нарушение на чл. 91 от Конституцията.

В писменото си правно мнение проф. д.ю.н. Васил Мръчков излага подробно съображения за противоречие на оспорения акт с принципа на правовата държава и със статуса на Сметната палата като постоянен независим орган.

Според проф. д-р Дарина Зиновиева решението на Народното събрание противоречи на чл. 4, ал. 1 от Конституцията, тъй като не е взето при спазване на процесуалните норми за освобождаване на председателя и за назначаване на заместник-председател като временен председател.

Доц. д-р Константин Пехливанов застъпва виждането, че атакуваното решение противоречи на принципа на правовата държава и засяга съществено независимия статус на Сметната палата като конституционно уреден орган.

В становището на Цветан Лилев Цветков се застъпва позицията, че оспореното решение на Народното събрание е в противоречие с изискванията за правна сигурност и предвидимост, залегнали в конституционните основи на правовата държава, очертани с разпоредбата на чл. 4, ал. 1 и 3 от Конституцията. Поддържа се също, че е засегнат независимият статус на Сметната палата като конституционно уреден орган.

Конституционният съд, като обсъди доводите в искането, постъпилите по делото писмени становища и правни мнения, за да се произнесе, взе предвид следното:

В Решение № 5 от 2011 г. по к. д. № 1/2011 г. Конституционният съд приема, че „Сметната палата е конституционно установен държавен

орган, тъй като съществуването ѝ и начинът на нейното конституиране са уредени с посочената конституционна разпоредба, според която тя се избира от Народното събрание. Със същия текст по най-общ начин е определена функцията ѝ, която се изразява в контрол върху изпълнението на бюджета. Тази нейна функция да бъде одитор на публичните финанси предопределя нейната институционална значимост и необходимостта съществуването ѝ като държавен орган да бъде предвидено на конституционно равнище. От друга страна, значимостта ѝ не е от порядъка на тази на други конституционно установени държавни органи, които имат базисно значение за организацията на публичната власт, като Народно събрание, Министерски съвет, президент на републиката, Конституционен съд, Висш съдебен съвет. Това намира израз в пестеливото дефиниране на този орган в чл. 91, ал. 1 от Конституцията...“.

Пестеливата уредба на Сметната палата на конституционно ниво предполага уредбата на този орган да се осъществи на ниво закон. По тази причина в Закона за Сметната палата (ЗСМП) (обн., ДВ, бр. 12 от 2015 г.; посл. изм., бр. 7 от 2018 г.) са уредени първично съставът на органа, мандатът на председателя и членовете му, както и техните правомощия. Законовата уредба на организацията, редът на дейност и правомощията на Сметната палата имат опора в чл. 91, ал. 2 от Конституцията, който представлява проява на рамковото регулиране в конституционноправната сфера (Решение № 4 от 2019 г. по к. д. № 15/2018 г., Решение № 12 от 2018 г. по к. д. № 1/2018 г.).

Организацията на работата на Сметната палата има законова уредба, изградена на основни начала, присъщи на органите на публичната власт: мандатност и непрекъснатост.

В практиката на Конституционния съд (Тълкувателно решение № 13 от 2010 г. по к. д. № 12/2010 г.) мандатността е определена като основен принцип на конституирането и функционирането на органи на публичната власт, което е съобразено с разделението на властите и правовата държава, а мандатът е дефиниран като установен период от време, в който орган на публичната власт осъществява правомощия, предвидени в Конституцията или в закон. В демократичното общество мандатността се изразява в ограничено във времето функциониране на държавния орган чрез конкретен персонален състав, явяващо се гаранция срещу възможни изкривявания в резултат на неограничено по време изпълнение от него на съответните функции (Тълкувателно решение № 12 от 2022 г. по к. д. № 7/2022 г.). Мандатът при условията на правовата държава оптимизира държавното управление, прави го предвидимо, като същевременно гарантира стабилност и независимост на органа за определен период от време.

Съгласно действащия Закон за Сметната палата по състав Сметната палата е колективен орган и се състои от председател, двама заместник-председатели и двама членове (чл. 12, ал. 1 ЗСМП). Мандатът на членовете е 7 години, като при предсрочно прекратяване на персоналния мандат на някого от членовете на основанията, посочени в чл. 19, ал. 1 ЗСМП, новоизбраният на негово място член довършва мандата на този, на чието място е избран – чл. 19, ал. 6 ЗСМП.

Непрекъснатостта като принцип в дейността на Сметната палата е свързана с ефективността на управлението, което изисква работещи институции като гаранция за функциониране на държавата. Този принцип осигурява приемственост и стабилност на Сметната палата и на нейното ръководство. Непрекъснатостта се отнася до самото съществуване и функциониране на държавния орган, докато мандатът представлява предоставяне на правна възможност да се осъществяват конкретни държавни функции за определено време.

Като израз на този принцип в чл. 17, ал. 1 ЗСМП се предвижда Народното събрание да избере председател на Сметната палата три месеца преди изтичането на мандата на действащия председател. Така предвидената процедура за номиниране и избор на нов председател съвместява принципите на мандатност и непрекъснатост в дейността на председателя на Сметната палата. Те се срещат и съвместяват в хипотезата, когато пълният мандат на действащия председател изтича и по установения ред започва мандатът на своевременно избрания от Народното събрание нов председател.

Възможна е обаче хипотеза, в каквата се е намирал и освободеният председател на Сметната палата, когато при изтичане на неговия мандат Народното събрание все още не е започнало процедурата за определяне на титуляр на новия мандат, в резултат на което възниква конкуренция между принципите на мандатност и непрекъснатост. Конституцията допуска конкуренция между отделни нейни принципи и ценности и по необходимост предполага намиране на баланс като елемент от съдържанието на правовата държава. Методът на балансиране изисква при конкуренция между непрекъснатост и мандатност да се съобразят всички принципи, отразяващи правовия характер на държавата. Следва да се отчитат принципите на изборност и на разделение на властите (чл. 8 от Конституцията), да се вземат предвид и принципите, заложили в конституционната уредба на различните власти, и изискването за обновяване на състава на определен държавен орган (Решение № 12 от 2022 г. по к. д. № 7/2022 г.).

Преодоляването на ситуация, каквато е налице в настоящия случай – както 47-ото, така и 48-ото Народно събрание не формират политическа воля за избор на председател на Сметната палата на мястото на действащия с изтекъл мандат, налага приоритетна защита на непрекъснатостта като конкурираща се висша ценност с друга такава – мандатността, за да бъде гарантирано осъществяването на дейността на председателя и на членовете на Сметната палата, а оттам и на възложената от Основния закон функция на Сметната палата като колективен орган и на конституционно установения баланс на властите в конституционната правова държава. Тази защита е социално потребна и обществено оправдана, за да бъде осигурено върховенството на закона (Решение № 12 от 2022 г. по к. д. № 7/2022 г.).

Разрешението, според което председателят и останалите членове на Сметната палата с изтекъл мандат осъществяват функциите си до встъпване в длъжност на титулярите на новия мандат, в случай че избирането им от Народното събрание е закъсняло, е в съответствие с принципа на непрекъснатост на държавното управление. Такова разрешение осигурява изпълнението и гарантира непрекъснатост в значими публични функции, които самата Конституция, именно като такива, е възложила на Сметната палата като колективен орган. В Тълкувателно решение № 12 от 2022 г. по к. д. № 7/2022 г. Конституционният съд приема следното: „Когато няма предвидено друго правно средство срещу блокиране на работата на един конституционно установен държавен орган, продължаването на осъществяването на функциите на този орган чрез конкретния персонален негов състав до нов избор/назначаване (изцяло или попълване) е конституционно допустим способ за възпиране на фактическо изменение на предвидения от Конституцията баланс на властите и органите на държавата, каквото фактическо изменение по същество би представлявало подриване на устоите на конституционно установения държавен ред.“

Упражняването на правомощията от председателя и от останалите членове на Сметната палата с изтекъл мандат до избиране на нови следователно е предназначено да гарантира континуитета при осъществяване на публичните функции на Сметната палата като колективен орган и да осигури ефективността на заложения в Конституцията механизъм за контрол над разходването на публични финанси. Изпълнението на функциите на председателя и на останалите членове на Сметната палата с изтекъл мандат до избиране на нови членове по надлежния ред постига ефекта на непрекъснатост в дейността на колективния орган по щадящ за принципа на мандатност начин. Чрез мандатността се цели ефективно функциониране на институциите и временното осъществяване на пълномощия до избиране на нов персонален състав не е

насочено към преодоляване на демократичния принцип за обновяване на състава. В подкрепа на изложеното е и Тълкувателно решение № 12 от 2022 г. по к. д. № 7/2022 г., където Конституционният съд приема следното: „Продължаването на изпълнението на възложените функции би могло да се определи като „несъщинско удължаване“ на определения мандат, защото не засяга установения срок и реда за избиране на съответния държавен орган... То е защитен механизъм, приложим в изключителни ситуации, при които не са избрани членовете от състава на определен колективен конституционно установен орган, минимално необходими, за да функционира той, и при липсата на други, установени изрично, конституционни (законови) механизми за продължаване на дейността на държавния орган. Да се допусне, че такъв защитен механизъм е изключен от духа и разума на Конституцията означава, че се допускат създаването на неконституционна ситуация, тъй като неподчиняването на върховенството на правото (на установените за всички еднакви, общи правила) от държавен орган, овластен с конститутивна компетентност, е делегитимиране на установения демократичен държавен ред.“

Щом като разрешението, според което в периода до избиране на приемници председателят и останалите членове на Сметната палата с изтекъл мандат продължават да изпълняват правомощията си, е предназначено да гарантира непрекъсваемост в изпълнението на възложените публични функции, то в този период действат всички гаранции за обективно, независимо и неподвластно на политически промени осъществяване на тези функции. Такава гаранция представлява изискването за прекратяване на пълномощията на действащия председател на Сметната палата само на някое от предвидените в приложимия закон основания.

Законът за Сметната палата в чл. 19, ал. 1 установява основания и процедура за предсрочно прекратяване на пълномощията на председателя, заместник-председателите и членовете на Сметната палата. Изчерпателно изброените в тази разпоредба основания са свързани със: обективна невъзможност за изпълнение на задълженията (т. 2 и 5); изразена воля от председателя на Сметната палата за прекратяване на неговите пълномощия (т. 1) и обстоятелства, които внасят дисбаланс в заложената схема на разделение на властите, респ. преграждат обективното и безпристрастното изпълнение на възложените функции в обществен интерес (т. 3 и 4). Прегледът на очертаните основания, нито едно от които не е посочено в обсъжданото решение на Народното събрание, показва, че в основата им стоят обективни факти или изразена воля, като никое от тях не предполага освобожда-



ване на действащия председател на Сметната палата изцяло по съображения, свързани с политически мотивирана целесъобразност.

Ведно с конституционните принципи и ценности предвидените в закона прекратителни основания формират правната рамка, в която трябва да се вмести свободата на Народното събрание да взема решения за прекратяване на пълномощията на председателя на Сметната палата. Концепцията за лимитирана дискреция на всеки, на когото суверенът е възложил упражняването на държавната власт, включително на парламента, не противоречи на демокрацията и на принципа на правовата държава в едно демократично общество под върховенството на правото.

Трайно установена в практиката на Конституционния съд е позицията, че принципът на правовата държава детерминира и пряко засяга упражняването на публичната власт от всички държавни органи, включително и от законодателя, при осъществяването на неговата дейност, в т.ч. и с оглед решенията, които взема (Решение № 10 от 2009 г. по к. д. № 12/2009 г.). Преценката за съответствие на оспорения акт на Народното събрание с принципа на правовата държава не може да бъде ограничена единствено до съобразяването му с Конституцията, като се пренебрегне съответствието му с цялостната правна рамка (Решение № 9 от 2016 г. по к. д. № 8/2016 г., Решение № 8 от 2022 г. по к. д. № 4/2022 г.). Ето защо обвързването на представителното учреждение от предвидените в действащото законодателство основания за прекратяване на пълномощията на председателя на Сметната палата гарантира съдържателна страна на мандата като елемент от правовата държава. Всеки акт, с който се преустановяват пълномощията извън законоустановените основания, е равнозначен на произвол при осъществяване на власт.

В оспореното решение на Народното събрание като правно основание са посочени два текста от Конституцията. Разпоредбата на чл. 84, т. 8 от Конституцията дава право на Народното събрание да избира и да освобождава ръководители на институции, определени в закон, което означава, че за да бъде съобразено с Конституцията, решението трябва да се позове изрично и на специален закон, който му дава право да освободи председателя на Сметната палата. Второто цитирано в спорното решение на Народното събрание правно основание, а именно чл. 86, ал. 1 от Конституцията, дава право на Народното събрание да взема решения, но те не могат да бъдат произволни, а трябва да бъдат приети в изпълнение на законоустановена процедура и при законово установени критерии в съответствие с конституционните принципи.

Анализът на мотивите на решението на Народното събрание не дава възможност да се изведе което и да било от предвидените в

закона прекратителни основания. Фактите, обусловили решението за прекратяване на пълномощията на председателя на Сметната палата, са изложени в хода на обсъждане на проекта на решение в пленарно заседание от 20.01.2023 г. Обобщено те са: изтичане на мандата на председателя на Сметната палата; неупражняване на достатъчен контрол върху финансирането на политическите партии; засекретяване на данни, съдържани се в одитен доклад на „Монтажи“ – ЕАД; неспазване на срока за внасяне на окончателен доклад за извършен одит от Сметната палата, фиксиран в Решение на Народното събрание във връзка с разискване по питането на народните представители Стоян Таслаков и Никола Димитров относно състоянието на „Български пощи“ – ЕАД.

Нито един от изтъкнатите мотиви не представлява валидно правно основание за освобождаване от длъжност на председателя на Сметната палата, което е нарушение на принципа на правовата държава. Обстоятелството, че мандатът на председателя е изтекъл, предполага провеждане на публична процедура по избиране на нов председател (чл. 17, ал. 4 ЗСМП) като гаранция за конституционно предвидената самостоятелност на Сметната палата спрямо политическото мнозинство в Народното събрание. В случая такава публична процедура, която зависи изцяло от Народното събрание, не е проведена. Изложените в хода на дебатите в пленарната зала съображения за приемане на атакуваното решение не сочат на фактическия състав на нито едно от предвидените в чл. 19, ал. 1 ЗСМП основания за прекратяване пълномощията на действащия председател на Сметната палата. Оспореното решение на Народното събрание се позовава и на разпоредбата на чл. 19, ал. 2 ЗСМП, която не съдържа основание за освобождаване от длъжност на председателя на Сметната палата, а урежда последиците от неговото освобождаване по начин, който да обезпечи непрекъснатостта на функциониране на органа. На основание на този законов текст Народното събрание е възложило упражняването на длъжността на председателя на заместник-председател, чийто мандат също е изтекъл.

В съвременните демократични системи гарантирането на демократичната легитимност и предотвратяването на концентрацията на власт в управлението на държавата трябва да се осъществява по начин, който едновременно зачита демократичните правила и ценности и утвърждава върховенството на правото.

Конституционният съд намира, че изложените съображения дават основание оспореното решение да бъде обявено за противоконституционно като несъответстващо на чл. 4, ал. 1 от Конституцията, поради което не разглежда другите основания за противоконституционност, представени в искането на народните представители (в този смисъл Решение № 6



от 1997 г. по к. д. № 32/1996 г., Решение № 17 от 1997 г. по к. д. № 10/1997 г., Решение № 22 от 1998 г. по к. д. № 18/1998 г., Решение № 3 от 2012 г. по к. д. № 12/2011 г., Решение № 15 от 2020 г. по к. д. № 4/2020 г.).

С оглед на изложеното и на основание чл. 149, ал. 1, т. 2 от Конституцията Конституционният съд

**РЕШИ:**

Обявява за противоконституционно Решението на Народното събрание за освобождаване на председателя на Сметната палата от 20.01.2023 г. (ДВ, бр. 8 от 2023 г.).

Председател:  
**Павлина Панова**

5106

## МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

### ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 96 ОТ 3 ЮЛИ 2023 Г.

за допълнение на **Постановление № 66 на Министерския съвет от 1996 г. за кадрово осигуряване на някои дейности в бюджетните организации** (обн., ДВ, бр. 29 от 1996 г.; изм. и доп., бр. 76 и 92 от 1997 г., бр. 5 от 1999 г., бр. 53 от 2000 г., бр. 100 от 2005 г., бр. 14 от 2008 г., бр. 4 от 2009 г., бр. 51, 91 и 93 от 2011 г., бр. 49, 80 и 103 от 2012 г., бр. 17, 53, 80, 97 и 110 от 2013 г., бр. 2 и 105 от 2014 г., бр. 42 от 2015 г., бр. 1 и 103 от 2016 г., бр. 11, 58 и 102 от 2017 г., бр. 107 от 2018 г., бр. 101 от 2019 г., бр. 103 от 2020 г., бр. 102 от 2021 г., бр. 25, 36 и 99 от 2022 г. и бр. 1 от 2023 г.)

#### МИНИСТЕРСКИЯТ СЪВЕТ ПОСТАНОВИ:

§ 1. В допълнителните и заключителните разпоредби се създава § 1г:

„§ 1г. За изпълнение на дейности по само-охрана на имущество в обекти, предоставени за управление на Министерството на транспорта и съобщенията, със срок на изпълнение до сключване на договор с определен изпълнител по установения законов ред, министърът на транспорта и съобщенията назначава лица по трудов договор извън утвърдената численост на персонала до 31 декември 2023 г. В този случай не се прилага изискването за повече от 8 на сто спрямо утвърдената годишна средносписъчна численост на персонала.“

#### Заключителна разпоредба

§ 2. Постановлението влиза в сила от 4 юли 2023 г.

Министър-председател:  
**Николай Денков**

Главен секретар на Министерския съвет:  
**Красимир Божанов**

5282

## МИНИСТЕРСТВА И ДРУГИ ВЕДОМСТВА

### МИНИСТЕРСТВО НА ТРАНСПОРТА И СЪОБЩЕНИЯТА ВСЕМИРНА ПОЩЕНСКА КОНВЕНЦИЯ

(Ратифицирана със закон, приет от 49-ото Народно събрание на 9 юни 2023 г. – ДВ, бр. 53 от 2023 г. В сила за Република България от 1 юли 2022 г., с изключение на разпоредбите, които се съдържат в част VII „Заплащания“, които влизат в сила от 1 януари 2022 г.)

Долуподписаните пълномощни представители на Правителствата на страните – членки на Всемирния пощенски съюз, на основание член 22, параграф 3 от Устава на Всемирния пощенски съюз, сключен на 10 юли 1964 г. във Виена, по общо съгласие и при условията на член 25, параграф 4 от Устава изготвиха правилата в настоящата Конвенция, приложими към международната пощенска услуга.

#### ЧАСТ I

#### ОБЩИ ПРАВИЛА, ПРИЛАГАНИ КЪМ МЕЖДУНАРОДНАТА ПОЩЕНСКА УСЛУГА

##### Член 1 Определения

1. За целите на Всемирната пощенска конвенция изречените по-долу термини се определят, както следва:
  - 1.1. писмовна пратка: пратка, описана във и пренасяна при спазване на условията на Всемирната пощенска конвенция и нейните Правилници;
  - 1.2. колетна пратка: пратка, описана във и пренасяна при спазване на условията на Конвенцията и нейните Правилници;
  - 1.3. EMS пратка: пратка, описана във и пренасяна при спазване на условията на Конвенцията и нейните Правилници, както и на други документи, отнасящи се до услугата EMS;
  - 1.4. документ: писмовна, колетна или EMS пратка, състояща се от писмена, отпечатана или цифрова информация, с изключение на предмети и стоки, физическите характеристики на която попадат в границите, посочени в Правилниците;
  - 1.5. стока: писмовна, колетна или EMS пратка, състояща се от материални и преносими вещи, различни от пари, включваща предмети и стоки, които не попадат в определението за „документ“ на параграф 1.4 по-горе, и физическите

- характеристики на която попадат в границите, посочени в Правилниците;
- 1.6. затворена експедиция: съдове, снабдени с етикети, запечатани със или без пломба, съдържачи пощенски пратки;
  - 1.7. погрешно упътени експедиции: съдове, получени в разменен център, различен от този, който е посочен върху етикета (на съда);
  - 1.8. лични данни: информация, необходима, за да се идентифицира ползвател на пощенска услуга;
  - 1.9. погрешно упътени пратки: пратки, получени в разменен център, но предназначени за разменен център в друга страна членка;
  - 1.10. транзитни разходи: възнаграждение за услугите, предоставяни от транспортна организация в междинната страна (избран оператор, друга служба или комбинацията от двете), което касае териториалното, морското и/или въздушното транзитно преминаване на писмовните пратки;
  - 1.11. крайни разходи: възнаграждение, което избраният оператор на страната на местопроизхождението дължи на избрания оператор на страната на местоназначението за компенсиране на разходите, свързани с обработката на писмовните пратки, получени в страната на местоназначението;
  - 1.12. избран оператор: всяка правителствена или неправителствена организация, официално избрана от страната членка да осигурява експлоатацията на пощенските услуги и да изпълнява на своята територия задълженията, произтичащи от Актовете на Съюза;
  - 1.13. малък пакет: пратка, пренасяна съгласно условията на Конвенцията и на Правилниците;
  - 1.14. входяща териториална цена: възнаграждение, което избраният оператор на страната на местоназначението дължи на избрания оператор на страната на местопроизхождението, за компенсиране на разходите, свързани с обработката на пощенски колет в страната на местоназначението;
  - 1.15. транзитна териториална цена: възнаграждение, дължимо за услуги, извършвани от превозвач в междинната страна (избран оператор, друга служба или комбинация от двете), касаещи земното и/или въздушното транзитно преминаване на колетите през нейната територия;
  - 1.16. цена за морски транспорт: възнаграждение за услугите, предоставяни от транспортна организация (избран опе-

- ратор, друга служба или комбинацията от двете), участваща в пренасянето по морски път на всеки пощенски колет;
- 1.17. рекламация: оплакване или запитване, свързано с използване на пощенска услуга, което е отправено при спазване на условията, посочени в Конвенцията и нейните Правилници;
  - 1.18. универсална пощенска услуга: услуга с определено качество, която се предоставя непрекъснато на всички потребители на основни пощенски услуги във всяка точка от територията на страната и на достъпни цени;
  - 1.19. транзит на открито: транзитно преминаване през междинна страна на пратки, чийто брой или тегло не оправдават изработването на затворена експедиция за страната на местоназначението.

## Член 2

### **Избиране на организацията или на организациите, отговорни за изпълнението на задълженията, произтичащи от присъединяването към Конвенцията**

1. В срок от шест месеца след закриването на Конгреса страните членки уведомяват официално Международното бюро за наименованието и адреса на правителствения орган, отговорен за ръководенето на пощенските дейности. Освен това, в срок от шест месеца след закриване на Конгреса страните членки съобщават на Международното бюро наименованието и адреса на оператора или операторите, избрани официално да осигуряват върху тяхната територия предоставянето на пощенските услуги и да изпълняват задълженията, произтичащи от Актовете на Съюза. Между два Конгреса страните членки съобщават на Международното бюро всяка промяна, отнасяща се до правителствените органи, в най-кратки срокове. Всяка промяна, отнасяща се до официално избраните оператори, трябва също да бъде съобщена в Международното бюро в най-кратки срокове и по възможност най-малко три месеца преди нейното влизане в сила.
2. Когато страна членка официално избира нов оператор, трябва да посочи обхвата на пощенските услуги, които той ще предоставя съгласно Актовете на Съюза, както и географското покритие на оператора на нейната територия.

## Член 3

### **Универсална пощенска услуга**

1. С оглед да се поддържа концепцията за единност на пощенската територия

на Съюза, страните членки трябва да гарантират, че всички потребители/клиенти се ползват от правото на универсална пощенска услуга, която включва непрекъснато предоставяне на основни пощенски услуги с определено качество, до всяка точка от тяхната територия, на достъпни цени.

2. За тази цел страните членки определят, в рамките на тяхното национално пощенско законодателство или с други обичайни средства, обхвата на съответните пощенски услуги, както и условията за качество и за достъпни цени, като отчитат едновременно нуждите на населението и техните национални условия.
3. Страните членки следят за това, предоставяните пощенски услуги и нормативите за качество да бъдат спазвани от операторите, натоварени да осигуряват универсалната пощенска услуга.
4. Страните членки следят за това, универсалната пощенска услуга да бъде жизнеспособна, като по този начин се гарантира нейната устойчивост.

#### Член 4

##### Свобода на транзита

1. Принципът на свободата на транзита е заложен в член първи на Устава. Той води до задължението за всяка страна членка да гарантира, че нейните избрани оператори упътват винаги по най-бързите маршрути и с най-сигурните средства, които те използват за техните собствени пратки, затворени експедиции и писмовни пратки на открито, които им се предават от друг избран оператор. Този принцип се прилага също и за погрешно упътените пратки или погрешно упътените експедиции.
2. Страните членки, които не участват в размяната на пощенски пратки, съдържащи инфекциозни вещества или радиоактивни материали, имат право да не допускат тези пратки в транзит на открито през тяхната територия. Същото се отнася и до печатните произведения, периодичните издания, списанията, малките пакети и чувалите „М“, чието съдържание не отговаря на законовите разпоредби, уреждащи условията за тяхното публикуване или движение в преминаваната страна.
3. Свободата на транзита на пощенските колетни е гарантирана върху цялата територия на Съюза.
4. Ако страна членка не спазва разпоредбите за свободата на транзита, останалите страни членки имат право да прекратят предоставянето на пощенски услуги с тази страна членка.

#### Член 5

**Принадлежност на пощенските пратки. Оттегляне. Промяна или поправка на адреса и/или на името на получателя (наименование на юридическо лице, собствено, бащино (ако има такова) или фамилно име). Препращане. Връщане на подателя на недоставени пратки**

1. Всяка пощенска пратка принадлежи на подателя до момента, в който не бъде доставена на правоимащия получател, освен ако пратката не е задържана в резултат на прилагането на законодателството на страната на местопроизхождението или на местоназначението, както и в случай на прилагане на член 19.2.1.1 или на член 19.3, съобразно националното законодателство на страната на транзита.
2. Подателят на пощенска пратка може да я оттегли от услугата или да промени или поправи адреса и/или на името на получателя (наименование на юридическо лице, собствено, бащино (ако има такова) или фамилно име). Цените и останалите условия са посочени в Правилниците.
3. Страните членки имат грижата техните избрани оператори да препращат пощенски пратки в случай на промяна на адреса на получателя и да връщат на подателя недоставените пратки. Цените и останалите условия са посочени в Правилниците.

#### Член 6

##### Пощенски марки

1. Наименованието „пощенска марка“ е защитено по смисъла на настоящата Конвенция и е запазено изключително за марките, които отговарят на условията на този член и на Правилниците.
2. Пощенската марка:
  - 2.1. се издава и пуска в употреба изключително под отговорността на страната членка или на територията съгласно Актовете на Съюза;
  - 2.2. е атрибут на суверенитета и представлява доказателство за заплащане на цената, съответстваща на номиналната ѝ стойност, когато е поставена върху пощенска пратка в съответствие с Актовете на Съюза;
  - 2.3. трябва да бъде в употреба в страната членка или на територията издател, за използване за целите на заплащането или за филателни цели, съобразно нейното национално законодателство;
  - 2.4. трябва да е достъпна за всички жители на страната членка или на територията издател.
3. Пощенската марка съдържа:
  - 3.1. наименованието на страната членка или територията на издаване, изписа-

но с латински букви или съкращение на наименованието, което официално представлява страна членка или територия, ако същата е отпратила искане за това от Международното бюро в съответствие с условията, посочени в Правилниците<sup>1</sup>;

3.2. номиналната стойност, изразявана:

3.2.1. по принцип, в официалната валута на страната или територията издател, или представена под формата на буква или символ;

3.2.2. чрез други специфични знаци за идентифициране.

4. Държавните емблеми, официалните контролни знаци, както и емблемите на междуправителствените организации, които фигурират върху пощенските марки, са защитени по смисъла на Парижката конвенция за защита на индустриалната собственост.

5. Сюжетите и мотивите на пощенските марки трябва:

5.1. да съответстват на духа на въведението на Устава на Съюза и на решенията, взети от органите на Съюза;

5.2. да бъдат в тясна връзка с културната идентичност на страната членка или територията, или да допринасят за развитието на културата, или за опазването на мира;

5.3. в случаите, когато се отнасят до възпоминание на личности или на събития, чужди за страната членка или територията, да имат тясна връзка с тази страна или територия;

5.4. да нямат политически характер и да не бъдат оскърбителни за някоя личност или страна;

5.5. да имат голямо значение за страната членка или за територията.

6. Пощенските отпечатащи за платена цена, отпечатащите от таксувачни машини и отпечатащите от печатни преси или други средства за отпечатване или поставяне на марки, съответстващи на Актовете на Всемирния пощенски съюз, могат да бъдат използвани само с разрешението на страната членка или на територията.

7. Преди да издадат пощенски марки, използвайки нови материали или технологии, страните членки трябва да предоставят на Международното бюро необходимата информация по отношение на тяхната съвместимост с машините за обработване на пощата. Международното бюро трябва своевременно да уведоми за това другите страни членки и техните избрани оператори.

<sup>1</sup> Изключение се предвижда само за Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, страната, която е изобретила пощенската марка.

## Член 7

### Устойчиво развитие

1. Страните членки и/или техните избрани оператори трябва да приемат и да приложат динамична стратегия за устойчиво развитие, обхващаща социални, икономически и свързани с околната среда дейности на всички нива на пощенската експлоатация и да насърчават запознаването с въпросите за устойчивото развитие.

## Член 8

### Пощенска сигурност

1. Страните членки и техните избрани оператори трябва да спазват изискванията за сигурност, посочени в стандартите за сигурност на Всемирния пощенски съюз, и трябва да приемат и да приложат стратегия за действие в областта на сигурността, на всички нива на пощенската експлоатация, с цел да се запази и да се повиши доверието на обществото в пощенските услуги, предоставяни от избраните оператори, и в интерес на всички засегнати служители. Подобна стратегия трябва да включва целите, посочени в Правилниците, както и принципа за съответствие с изискванията за предоставяне на предварителни електронни данни за пощенските пратки, определени в разпоредбите за прилагане (включително вида на и критериите за пощенските пратки), приети от Съвета за пощенска експлоатация и Административния съвет, съгласно техническите стандарти за съобщения на Всемирния пощенски съюз. Стратегията трябва да включва също размяната на информация относно поддържането на безопасността и на сигурността на пренасянето и транзитното преминаване на експедициите между страните членки и техните избрани оператори.
2. Всякакви мерки за сигурност, прилагани по веригата за международен транспорт на пощенски пратки, трябва да бъдат съизмерими с рисковете или заплахите, които те се стремят да преодолеят, и трябва да бъдат прилагани, без да се възпрепятстват световните потоци поща или търговия, като се вземат предвид особеностите на пощенската мрежа. Мерките за сигурност, които имат потенциално глобално въздействие върху пощенските операции, трябва да се прилагат по международно координиран и балансиран начин, с участието на съответните заинтересовани лица.



### Член 9 Нарушения

1. Пощенски пратки.
  - 1.1. Страните членки се ангажират да вземат всички мерки, необходими за предотвратяване на действията, описани по-долу, и за преследване и наказване на извършителите им:
    - 1.1.1. влагане в пощенските пратки на наркотици, на психотропни вещества, както и на опасни материали, които не са изрично разрешени от Конвенцията и Правилниците;
    - 1.1.2. влагане в пощенските пратки на предмети с педофилски или порнографски характер, показващи деца.
  2. Заплащане на пощенски цени и в частност – средства за заплащане.
    - 2.1. Страните членки се ангажират да вземат всички мерки, необходими за предотвратяване, прекратяване и наказване на нарушенията, свързани със средствата за заплащане, които са предвидени в настоящата Конвенция, като:
      - 2.1.1. пощенските марки в употреба или извадени от употреба;
      - 2.1.2. отпечатъците за платена цена;
      - 2.1.3. отпечатъците от таксувачни машини или от печатни преси;
      - 2.1.4. международните купони – отговор.
    - 2.2. За целите на настоящата Конвенция под нарушение, касаещо средствата за заплащане, се разбира някое от изброените по-долу действия, извършени от което и да е лице с намерението да се осъществи незаконно финансово облагодетелстване на извършителя или на трети лица. Наказуеми са следните действия:
      - 2.2.1. фалшифицирането, имитирането или подправянето на средствата за заплащане, както и всеки незаконен или престъпен акт, свързан с тяхното непозволено производство;
      - 2.2.2. изработването, използването, пускането в употреба, търговията, доставянето, разпространяването, пренасянето, представянето или излагането (включително и под формата на каталози или с рекламна цел) на фалшифицирани, имитирани или подправени средства за заплащане;
      - 2.2.3. използването или пускането в употреба за пощенски цели на вече употребени средства за заплащане;
      - 2.2.4. опитите, които имат за цел извършването на изброените по-горе нарушения.
  3. Реципрочност.
    - 3.1. Що се отнася до санкциите, не трябва да се прави никакво разграничаване между действията, предвидени в параграф 2, без значение дали става въпрос

за национални или международни средства за заплащане; тази разпоредба не подлежи на никакви условия на заковна или договорена реципрочност.

### Член 10 Обработване на лични данни

1. Личните данни на потребителите могат да бъдат използвани само за целите, за които са събрани, в съответствие с националното законодателство.
2. Личните данни на потребителите трябва да бъдат разкривани само на трети страни, които са упълномощени за достъп до лични данни съгласно приложимото национално законодателство.
3. Страните членки и техните избрани оператори трябва да гарантират поверителността и сигурността на личните данни на потребителите в съответствие с националното законодателство.
4. Избраните оператори трябва да информират клиентите си за използването на техните лични данни и за целите, за които са събрани.
5. Без да се засяга гореизложеното, избраните оператори могат да предават по електронен път лични данни към избраните оператори на местоназначението или към транзитни страни, когато тези данни са необходими с оглед изпълнението на услугата.

### Член 11 Размяна на затворени експедиции с военни части

1. Затворени експедиции с писмовни пратки могат да бъдат разменяни с посредничеството на териториалните, морските или въздушните служби на други страни:
  - 1.1. между пощенските станции на всяка страна членка и командирите на военните части, поставени на разположение на Организацията на обединените нации;
  - 1.2. между командирите на тези военни части;
  - 1.3. между пощенските станции на всяка страна членка и командирите на морските, въздушните и сухопътните подразделения, на бойните кораби или на военните самолети на същата страна, намиращи се в чужбина;
  - 1.4. между командирите на морските, въздушните и сухопътните подразделения, на бойните кораби и военните самолети на същата страна.
2. Писмовните пратки, включени в експедициите, посочени в параграф 1, трябва да бъдат адресирани до или да произхождат само от членове на военни части или главното командване и от корабни или самолетни екипажи, получаващи или

изпращащи експедиции. Цените и условията за изпращане, които се прилагат към тях, се определят от избрания оператор на страната членка, предоставила на разположение военната единица или на която принадлежат корабите или самолетите, съгласно нейната регламентация.

3. При липса на специално споразумение избраният оператор на страната членка, предоставила на разположение военната част или на която принадлежат бойните кораби или военните самолети, дължи на съответните избрани оператори транзитни цени за експедициите, крайни разходи и цени за въздушен транспорт.

#### Член 12

##### Подаване на писмовни пратки в чужбина

1. Никой избран оператор не е длъжен да упътва, нито да доставя на получателите писмовни пратки, които податели, живещи на територията на страната членка, подават или нареждат да се подадат в чужбина, с цел да се възползват от по-изгодните ценови условия, прилагани там.
2. Предвидените в параграф 1 разпоредби се прилагат еднакво както за писмовните пратки, изготвени в страната, в която живее подателят, и пренесени след това през граница, така и за писмовни пратки, изготвени в чужбина.
3. Избраният оператор на местоназначението има право да изиска от избрания оператор на местоподаването да заплати вътрешните цени. В случай че избраният оператор на местоподаването не приеме да заплати тези цени в определения от избрания оператор на местоназначението срок, той може или да върне пратките на избрания оператор на местоподаването, като за това има право на възстановяване на разходите по връщането, или да ги третира съгласно националното му законодателство.
4. Никой избран оператор не е длъжен да отправя, нито да доставя на получателите писмовните пратки, които податели са подали или са наредили да бъдат подадени в голямо количество в страна, различна от тази, където живеят, ако сумата на крайните разходи, които трябва да се вземат, се окаже по-ниска от сумата, която би била взета, ако пратките бяха подадени в страната, в която подателите пребивават. Избраните оператори на местоназначението имат право да изискват от избран оператор на местоподаването възнаграждение, свързано с направените разходи, което не може да надвишава най-високата сума по следните две формули: или 80% от вътрешната цена за равностойни пратки, или цените, приложими съгласно члено-

ве от 29, 30.5 до 30.11, 30.12 и 30.13 или 30.17, съобразно случая. Ако избраният оператор на местоподаването не приеме да заплати исканата сума в определения от избрания оператор на местоназначението срок, последният може или да върне пратките на избрания оператор на местоподаването с право да му бъдат възстановени разходите по връщането, или да ги третира съгласно националното си законодателство.

#### Член 13

##### Използване на формулярите на Всемирния пощенски съюз

1. В случай че Актовете на Съюза не предвиждат друго, единствено избраните оператори трябва да използват формулярите и документацията на Всемирния пощенски съюз с оглед извършването на пощенски услуги и размяна на пощенски пратки в съответствие с Актовете на Съюза.
2. Избраните оператори могат да използват формулярите и документацията на Всемирния пощенски съюз за дейността на извънтериториалните разменни центрове, както и за центровете за обработване на международната поща, които са установени от избраните оператори извън тяхната национална територия, както е посочено в параграф 6, с оглед улесняване на извършването на пощенски услуги и размяна на пощенски пратки.
3. Упразняването на възможността, предвидена в параграф 2, е предмет на националното законодателство или политика на страната членка или територия, на които са установени извънтериториалните разменни центрове или центровете за обработване на международната поща. В тази връзка и без да се накърнява правото на избиране, съдържащо се в член 2, избраните оператори трябва да гарантират непрекъснато изпълнение на техните задължения съгласно Конвенцията и да носят пълната отговорност за взаимоотношенията си с другите избрани оператори и с Международното бюро.
4. Изискването, посочено в параграф 3, трябва да се прилага по равнопоставен начин към страната членка на местоназначението по отношение на приемането на пощенски пратки от извънтериториални разменни центрове или центрове за обработване на международната поща.
5. Страните членки трябва да уведомяват Международното бюро за техните политики относно пощенски пратки, пренасяни и/или получавани от извънтериториални разменни центрове или центрове за обработване на международната поща.

Информацията трябва да бъде налична на интернет страницата на Съюза.

6. Строго за целите на този член, извън-териториалните разменни центрове се определят като офиси или съоръжения, установени с търговски цели и управлявани от избраните оператори или под тяхната отговорност на територията на страна членка или територия, които са различни от тяхната собствена, с цел развиване на бизнес на пазари извън националната им територия. Центровете за обработване на международната поща се определят като съоръжения за обработване на международна поща, които обработват международна поща, разменяна с оглед формиране или получаване на пощенски експедиции, или които работят като транзитни центрове за международната поща, разменяна между други избрани оператори.
7. Нищо в този член не трябва да се тълкува по начин, който предполага, че извън-териториалните разменни центрове или центровете за обработване на международната поща (включително избраните оператори, които носят отговорност за тяхното установяване и управление извън тяхната национална територия) са в същото положение по отношение на Актовете на Съюза както избраните оператори на страната домакин, нито пък се налага правно задължение върху други страни членки да признаят такива извънтериториални разменни центрове или центрове за обработване на международната поща като избрани оператори на територията, на която те са установени и работят.

### ЧАСТ II

#### НОРМАТИВИ И ЦЕЛИ В ОБЛАСТТА НА КАЧЕСТВОТО НА УСЛУГАТА

##### Член 14

#### Нормативи и цели в областта на качеството на услугата

1. Страните членки или техните избрани оператори трябва да определят и да публикуват своите нормативи и цели в областта на доставянето на входящите писмовни пратки и колетите, както е посочено в Правилниците.
2. Тези нормативи и цели, увеличени с времето, обичайно необходимо за освобождаване от митница, не трябва да са по-неблагоприятни от тези, които се прилагат на същия вид пратки от вътрешната им служба.
3. Страните членки или техните избрани оператори на местопроизходението трябва също да определят и да публикуват нормативи „от край до край“ за

пратките с предимство и за въздушните писмовни пратки, както и за колетите и за икономичните/по сухоземен път колетите.

4. Страните членки или техните избрани оператори оценяват прилагането на нормативите за качество на услугата.

### ЧАСТ III

#### ЦЕНИ, ДОПЪЛНИТЕЛНИ ТАКСИ И ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ПОЩЕНСКИ ЦЕНИ

##### Член 15

##### Цени

1. Цените за различните пощенски услуги в Конвенцията се определят от страните членки или от техните избрани оператори, в зависимост от националното законодателство и в съответствие с принципите, изложени в нея и нейните Правилници. По принцип, те трябва да бъдат свързани с разходите по предоставянето на тези услуги.
2. Страната членка на местопроизходението или нейният избран оператор, в съответствие с националното законодателство, определя цените за пренасянето на писмовните пратки и на пощенските колетите. Цените включват доставянето на пратките до местоживеенето на получателите, доколкото услугата по доставянето на съответните пощенски пратки е организирана в страната на местоназначението.
3. Прилаганите цени, включително тези, посочени в Актовете като ориентировъчни, трябва да бъдат най-малко равни на тези, прилагани за вътрешните пратки, които имат същите характеристики (категория, количество, срок за обработка и др.).
4. Страните членки или техните избрани оператори, в зависимост от националното законодателство, имат право да надвишават ориентировъчните цени, посочени в Актовете.
5. Над минималната граница на цените, определена в параграф 3, страните членки или техните избрани оператори имат право да допускат по-ниски цени на основание на тяхното национално законодателство за писмовните пратки и пощенските колетите, подавани на територията на страната членка. Те имат, по-специално, правото да дават преференциални цени на техните клиенти, които имат значителен пощенски трафик.
6. Забранено е събирането от клиентите на цени за пощенски услуги от каквото и да е естество, различни от тези, предвидени в Актовете.
7. С изключение на случаите, предвидени в Актовете, всеки избран оператор си запазва сумите, които е събрал.

## Член 16

**Освобождаване от пощенски цени**

## 1. Принцип.

1.1. Случаите на освобождаване от заплащане на цени за пощенски услуги са изрично предвидени в Конвенцията. Независимо от това, Правилниците могат да определят разпоредби, предвиждащи освобождаването от заплащане на цени за пощенски услуги, на транзитни разходи, крайни разходи и входящи териториални цени за писмовните пратки и за пощенските колетети, изпращани от страните членки, избраните оператори и Регионалните съюзи и свързани с пощенската служба. Освен това, писмовните пратки и пощенските колетети, изпращани от Международното бюро на Всемирния пощенски съюз до Регионалните съюзи, до страните членки и до избраните оператори са освободени от всякакви цени за пощенски услуги. Въпреки това, страната членка на местоподаването или нейният избран оператор има право да събира допълнителни такси за въздушно пренасяне на тези пратки.

## 2. Военнопленници и интернирани граждански лица.

2.1. Освобождават се от всякакви цени за пощенски услуги, с изключение на допълнителните цени за въздушно пренасяне, писмовните пратки, пощенските колетети и пратките на услугите по пощенските плащания, адресирани до военнопленници или изпращани от тях пряко или с посредничеството на службите, упоменати в Правилниците на Конвенцията и в Споразумението за услугите по пощенските плащания. Лица, принадлежащи на воюваща страна, задържани и интернирани в неутрална страна, се приравняват на военнопленници в точния смисъл на думата по отношение на прилагането на предходните разпоредби.

2.2. Разпоредбите, предвидени в 2.1, се прилагат и за писмовните пратки, пощенските колетети и пратките от услугите по пощенските плащания, произхождащи от други страни и адресирани до интернирани граждански лица, упоменати в Женевската конвенция от 12 август 1949 г. за защита на граждански лица по време на война или изпращани от тях било пряко, било с посредничеството на службите, посочени в Правилниците на Конвенцията и на Споразумението за услугите по пощенските плащания.

2.3. Службите, посочени в Правилниците на Конвенцията и на Споразумението за услугите по пощенските плащания, също се ползват от безплатно изпращане на писмовните пратки, пощенските

колетети и пратките от услугите по пощенските плащания, касаещи лицата, упоменати в параграф 2.1 и параграф 2.2, независимо дали ги изпращат или получават направо или в качеството на посредник.

2.4. Освободени от цени за пощенски услуги са колететите с тегло до 5 кг. Границата за тегло се вдига до 10 кг за пратките с неделимо съдържание, както и за тези, предназначени за лагер или за неговите доверени лица, за да бъдат доставени на пленниците.

2.5. В рамките на уреждането на сметките между избраните оператори, за служебните колетети, както и за колететите на военнопленниците и на интернираните граждански лица не се събират никакви цени, с изключение на цените за пренасяне по въздушен път, прилагани за въздушните колетети.

## 3. Пратки за незрящи и слабовиждащи лица.

3.1. Всяка пратка за незрящи и слабовиждащи лица, изпратена до или от организация за незрящи и слабовиждащи лица или изпратена до или от незрящо или слабовиждащо лице, е освободена от всички цени за пощенски услуги, с изключение на допълнителните цени за въздушно пренасяне, до степента в която тези пратки са допустими като такива във вътрешната услуга на изпращащия избран оператор.

## 3.2. В този член:

3.2.1. незрящо или слабовиждащо лице е лице, което е регистрирано като незрящо или слабовиждащо в неговата или нейната страна или което отговаря на определението на Световната здравна организация за незрящо или слабовиждащо лице;

3.2.2. организация за незрящи и слабовиждащи лица означава институция или асоциация, която обслужва или официално представлява незрящи и слабовиждащи лица;

3.2.3. пратките за незрящи и слабовиждащи лица съдържат кореспонденция, литература под каквато и да е форма, включително като аудиозапис, както и оборудване или материали от всякакъв вид, изработени или приспособени да подпомагат незрящите и слабовиждащите лица да преодоляват проблемите със слепотата или с ограниченото си зрение, както е предвидено в Правилниците.

## ЧАСТ IV

**ОСНОВНИ И ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛУГИ**

## Член 17

**Основни услуги**

1. Страните членки имат грижата техните избрани оператори да осигуряват приемането, обработването, пренасянето и доставянето на писмовни пратки.



2. Писмовните пратки, съдържащи само документи, включват:
  - 2.1. пратките с предимство и без предимство до 2 килограма;
  - 2.2. писмата, пощенските карти и печатните произведения до 2 килограма;
  - 2.3. пратки за незрящи и слабовиждащи лица до 7 килограма;
  - 2.4. специалните чували, съдържащи вестници, периодични издания, списания, книги и подобни печатни документи, адресирани до един и същи получател и с едно и също местоназначение, наричани „чували М“, до 30 килограма.
3. Писмовните пратки, съдържащи стоки, включват:
  - 3.1. малки пакети до 2 кг, с предимство и без предимство;
  - 3.2. пратки за незрящи и слабовиждащи лица до 7 килограма, както е посочено в Правилниците;
  - 3.3. специални чували, съдържащи вестници, периодични издания, книги и други печатни произведения, за един и същи получател и на един и същи адрес, наричани чували „М“, до 30 кг, както е посочено в Правилниците.
4. Писмовните пратки се класифицират според бързината на тяхното обработване и тяхното съдържание в съответствие с Правилниците.
5. В системите за класификация, посочени в параграф 4, писмовните пратки могат също така да бъдат класифицирани в зависимост от техните размери, като малки писмовни пратки (P), големи писмовни пратки (G) или обемни писмовни пратки (E) или малки пакети (E). Границите за размери и тегло са определени в Правилниците.
6. Граници за тегло, по-високи от тези, посочени в параграфи 2 и 3, се прилагат незадължително за някои категории писмовни пратки съгласно условията, предписани в Правилниците.
7. Страните членки трябва също така да имат грижата техните избрани оператори да осигуряват приемането, обработването, пренасянето и доставянето на пощенските колетки до 20 килограма.
8. Граници за тегло, по-голямо от 20 килограма, се прилагат незадължително за някои категории пощенски колетки в съответствие с условията, предписани в Правилниците.

#### Член 18

#### Допълнителни услуги

1. Страните членки осигуряват предоставянето на следните допълнителни задължителни услуги:

- 1.1. услугата „Препоръка“ за въздушните пратки и за изходящите писмовни пратки с предимство;
- 1.2. услугата „Препоръка“ за всички входящи препоръчани писмовни пратки.
2. Страните членки могат да осигурят предоставянето на следните незадължителни допълнителни услуги в рамките на взаимоотношенията между избраните оператори, които са се договорили да предоставят тези услуги:
  - 2.1. услугата „Пратки с обявена стойност“ за писмовните пратки и за колетите;
  - 2.2. услугата „Пратки с наложен платеж“ за писмовните пратки и за колетите;
  - 2.3. услугата „Проследяване“ за писмовните пратки;
  - 2.4. услугата „Доставяне лично“ на писмовните пратки с препоръка или с обявена стойност;
  - 2.5. услугата за доставка на пратките, освободени от цени и налози, за писмовните пратки и колетите;
  - 2.6. услугата за обременителни колетки;
  - 2.7. услугата за групови пратки „Консигнация“ за пратките, групирани от един подател, предназначени за чужбина;
  - 2.8. услугата за връщане на стоки, която включва връщането на стока от получателя на първоначалния подател, с разрешението на последния.
3. Трите изброени по-долу допълнителни услуги имат едновременно задължителни и незадължителни характеристики:
  - 3.1. услугата „Търговска кореспонденция – международен отговор“ (IBRS), която по същество е незадължителна; но всички страни членки или техните избрани оператори са длъжни да осигурят услугата за връщане на пратките „IBRS“;
  - 3.2. услугата „Международни купони – отговор“; тези купони могат да бъдат обменяни във всяка страна членка, но тяхната продажба не е задължителна;
  - 3.3. известие за доставяне за препоръчаните писмовни пратки, колетите и пратките с обявена стойност; всички страни членки или техните избрани оператори приемат известията за доставяне за входящите пратки; все пак, предоставянето на услугата „Известие за доставяне“ не е задължително за изходящите пратки.
4. Тези услуги и свързаните с тях цени са описани подробно в Правилниците.
5. В случай че елементите на услугите, изброени по-долу, са обект на специални цени във вътрешния режим, избраните оператори имат право да прилагат същите цени и за международните пратки съгласно условията, посочени в Правилниците:

- 5.1. доставката на малки пакети с тегло над 500 грама;
- 5.2. подаване на писмовни пратки в последната минута;
- 5.3. подаване на пратки извън нормалното работно време на гишетата;
- 5.4. вземането на пощенската пратка от адреса на подателя;
- 5.5. оттегляне на писмовна пратка извън рамките на нормалното работно време на гишетата;
- 5.6. поща до поискване;
- 5.7. съхранение на писмовни пратки с тегло над 500 грама (с изключение на пратките за незрящи и слабовиждащи лица) и на пощенски колети;
- 5.8. предаване на колети в отговор на известие за получаване;
- 5.9. покритие срещу рискове от форсмажорни обстоятелства;
- 5.10. доставяне на писмовни пратки в извънработно за пощенските служби време.

#### ЧАСТ V

#### ЗАБРАНИ И МИТНИЧЕСКИ РАЗПОРЕДБИ

##### Член 19

##### Недопустими пратки. Забрани

###### 1. Общи разпоредби.

- 1.1. Не се приемат пратки, които не отговарят на условията, изисквани от Конвенцията и Правилниците. Пратките, изпращани чрез измама или без да са платени всички дължими суми, също не се приемат.
  - 1.2. Изключенията от забраните, изложени в настоящия член, са описани в Правилниците.
  - 1.3. Всички страни членки или техните избрани оператори имат възможност да разширят забраните, изложени в настоящия член, които могат да бъдат приложени незабавно след като бъдат включени в съответния сборник. Всички страни членки или техните избрани оператори, които желаят да разширят или изменят списъка със забранените предмети или които приемат под условие, като входящи (или транзитни), трябва да уведомят Международното бюро, което своевременно актуализира съответния сборник.
- ###### 2. Забрани, касаещи всички категории пратки:
- 2.1. Влагането на изброените по-долу предмети е забранено във всички категории пратки:
    - 2.1.1. наркотични и психотропни вещества, както са дефинирани от Международния съвет за контрол над наркотиците, или другите непозволени наркотици, които са забранени в страната на местоназначението;

- 2.1.2. непристойни и неморални предмети;
- 2.1.3. подправени и пиратски предмети;
- 2.1.4. други предмети, чийто внос или разпространение са забранени в страната на местоназначението;
- 2.1.5. предмети, които поради тяхното естество или опаковка могат да представляват опасност за служителите или за обществото, да замърсят или повредят другите пратки, пощенското оборудване или имуществото, принадлежащо на трети лица;
- 2.1.6. документи, които имат характер на актуална и лична кореспонденция, разменяни между лица, различни от подателя и получателя, или от лицата, живеещи с тях.

###### 3. Опасни стоки.

- 3.1. Влагането на опасни стоки, както е посочено в Конвенцията и Правилниците, е забранено във всички категории пратки.
- 3.2. Влагането на неактивни експлозивни устройства и военно оборудване, включително неактивни гранати, неактивни снаряди и други подобни артикули, както и реплики на такива устройства и артикули, е забранено във всички категории пратки.
- 3.3. В изключителни случаи се приемат опасни стоки, за което страните членки са изразили съгласие, че приемат такива стоки, за реципрочна размяна или едностранно, при условие че пратките се пренасят в съответствие с националните и международните изисквания и правилници.

###### 4. Живи животни.

- 4.1. Влагането на живи животни е забранено във всички категории пощенски пратки.
- 4.2. В изключителни случаи животните, посочени по-долу, се допускат в писмовните пратки, които са различни от пратките с обявена стойност:
  - 4.2.1. пчели, пиявици и копринени буби;
  - 4.2.2. паразити и унищожители на вредни насекоми, предназначени за контрол върху тези насекоми и разменяни между официално признати институции;
  - 4.2.3. мухи от семейството на дрозophilите, използвани за биомедицински изследвания и разменяни между официално признати институции.
- 4.3. В изключителни случаи животните, посочени по-долу, се допускат в колети:
  - 4.3.1. живи животни, чието пренасяне чрез пощенската мрежа е разрешено от пощенското законодателство и/или националното законодателство на заинтересованите страни.

5. Влагане на кореспонденция в колетите.
- 5.1. Влагането на изброените по-долу предмети в пощенските колети е забранено:
  - 5.1.1. кореспонденция, с изключение на архивирани материали, разменяни между лица, различни от подателя и получателя, или лицата, живеещи с тях.
6. Монети, банкноти и други ценни предмети.
  - 6.1. Забранява се влагането на монети, банкноти, парични знаци или каквито и да са ценности на приносителя, пътнически чекове, платина, злато или сребро, обработени или не, скъпоценни камъни, бижута и други ценни предмети:
    - 6.1.1. в писмовни пратки без обявена стойност;
      - 6.1.1.1. въпреки това, ако вътрешното законодателство на страните на местопроизхождението и на местоназначението го разрешава, тези предмети могат да бъдат изпращани в затворена опаковка като препоръчани пратки;
      - 6.1.2. в колети без обявена стойност, освен в случай че вътрешното законодателство на страните на местопроизхождението и на местоназначението го разрешава;
      - 6.1.3. в колети без обявена стойност, разменяни между две страни, които приемат обявена стойност;
        - 6.1.3.1. освен това, всяка страна членка или избран оператор има право да забрани влагането на кюлчета злато в колети със или без обявена стойност, произхождащи или предназначени за нейната територия или предавани в транзит на открито през нейната територия; тя може да ограничи реалната стойност на тези пратки.
  7. Печатните произведения и пратките за незрящи и слабовиждащи лица:
    - 7.1. не могат да носят никаква обяснителна бележка, нито да съдържат елемент на кореспонденция;
    - 7.2. не могат да съдържат никакви пощенски марки, никакъв знак за заплащане, унищожен или не, нито някакъв документ, представляващ ценност, освен в случаите, когато пратката съдържа вложени в нея карта, плик или лента, предплатени с цел нейното връщане на подателя и върху които е отпечатан адресът на подателя на пратката или на негов представител в страната на местопроизхождението или на местоназначението на оригиналната пратка.
  8. Обработване на погрешно приети пратки.
    - 8.1. Обработването на погрешно приетите пратки се определя от Правилниците.

При все това, пратките, които съдържат предмети, посочени в параграфи 2.1.1, 2.1.2, 3.1 и 3.2 в никакъв случай не се упътват до местоназначението, нито се доставят на получателя, нито се връщат на подателя. В случай че предметите, посочени в 2.1.1, са открити в транзитна пратка, те се третират съгласно националното законодателство на транзитно преминаващата страна. В случай че предметите, посочени в 3.1 и 3.2, са открити по време на пренасянето, съответният избран оператор има право да премахне такива предмети от пратката и да се разпорежда с тях. Избраният оператор може в такъв случай да изпрати съобщение за пратката до нейното местоназначение заедно с информацията за мерките, взети по отношение на недопустимия предмет.

#### Член 20

#### Митнически контрол. Вносни сборове и други налози

1. Избраният оператор на страната на местопроизхождението и този на страната на местоназначението следва да бъдат упълномощени да представят пратките за митнически контрол съгласно законодателството на тези страни.
2. Пратките, представени за митнически контрол, могат да се обложат в полза на пощата с такса за представяне пред митницата, чиято ориентировъчна стойност е определена в Правилниците. Тази такса може да се вземе само за представяне пред митницата и за митническо оформяне на пратки, които са били обложени с митнически сборове или друг налог от същото естество.
3. Избраните оператори, които са упълномощени да извършват митническо оформяне от името на своите клиенти, без значение дали от името на клиента, или от името на избрания оператор на страната на местоназначението, имат право да събират от клиентите цена, която се основава на реалната стойност на операцията. Тази цена може да бъде начислена върху всички пратки, представени пред митницата, съгласно националното законодателство, включително върху тези, освободени от вносни сборове. Клиентите трябва да бъдат предварително информирани за съответната цена.
4. Избраните оператори имат право да събират от подателите или от получателите на пратките, в зависимост от случая, вносни сборове, както и всички други евентуални налози.

**ЧАСТ VI**  
**ОТГОВОРНОСТ**

**Член 21**  
**Рекламации**

1. Всеки избран оператор е длъжен да приема рекламациите, отнасящи се до колетите или препоръчаните, или с обявена стойност пратки, подадени в неговата собствена служба или в тази на всеки друг избран оператор, при условие че тези рекламации са представени от клиентите в срок от шест месеца, смятано от деня, след деня на подаване на пратката. Обработването и изпращането на рекламациите между избраните оператори се извършват при условията, предвидени в Правилниците. Шестмесечният период се отнася за отношенията между клиентите, предявяващи рекламацията, и избраните оператори и не включва времето за изпращане на рекламациите между избраните оператори.
2. Обработката на рекламациите е безплатна. При все това, допълнителни разходи, свързани с искането за изпращане чрез използване на услугата EMS, са по принцип за сметка на ищеца.

**Член 22**

**Отговорност на избраните оператори. Обезщетения**

1. Общи положения.
  - 1.1. С изключение на случаите, предвидени в член 23, избраните оператори са отговорни за:
    - 1.1.1. загубването, ограбването или повредата на препоръчаните пратки, на обикновените колети (с изключение на колетите, попадащи в категорията на електронната търговия (колети „ECOMPRO“), характеристиките на които са подробно описани в Правилниците) и на пратките с обявена стойност;
    - 1.1.2. за връщането на препоръчани пратки, на пратките с обявена стойност и на обикновени колети, без да е посочена причината за недоставянето.
  - 1.2. Избраните оператори не носят отговорност за пратки, различни от цитираните в параграф 1.1.1 и параграф 1.1.2, нито за колетите „ECOMPRO“.
  - 1.3. Във всички други случаи, които не са предвидените в настоящата Конвенция, избраните оператори не носят отговорност.
  - 1.4. Когато загубването или пълната повреда на препоръчана пратка, на обикновен колет или на пратка с обявена стойност са в резултат на форсмажорни

обстоятелства, при които не се изплаща обезщетение, подателят има право да поиска да му бъдат възстановени напълно платените от него цени по подаването на пратката, с изключение на цената за застраховка.

- 1.5. Сумите на обезщетението, което се заплаща, не може да бъдат по-високи от сумите, посочени в Правилниците.
- 1.6. В случай на отговорност, при определяне на сумата на обезщетението, което се изплаща, не се вземат под внимание непреките загуби, пропуснатите ползи и моралните щети.
- 1.7. Всички разпоредби, които се отнасят до отговорността на избраните оператори, са стриктни, задължителни и изчерпателни. Дори в случаите на сериозна грешка, избраните оператори не носят никаква отговорност извън границите, определени в Конвенцията и в Правилниците.
2. Препоръчани пратки.
  - 2.1. В случай на загубване, пълно ограбване или пълна повреда на препоръчана пратка подателят има право на обезщетение, определено от Правилниците. В случай че подателят претендира за обезщетение, което е по-малко от предвиденото в Правилниците, избраните оператори имат право да изплатят това по-малко обезщетение и на тази основа да бъдат обезщетени от другите засегнати избрани оператори, ако има такива.
  - 2.2. В случай че препоръчаната пратка е частично ограбена или частично повредена, подателят има право на обезщетение, което, по-принцип, отговаря на реалната сума на откраднатото или на повреденото.
3. Обикновени колети.
  - 3.1. В случай на загубване, пълно ограбване или пълна повреда на обикновен колет подателят има право да получи обезщетение, определено в Правилниците. В случай че подателят претендира за обезщетение, което е по-малко от предвиденото в Правилника за пощенски колети, избраните оператори имат право да изплатят това по-малко обезщетение и на тази основа да бъдат обезщетени от другите засегнати избрани оператори, ако има такива.
  - 3.2. В случай на частично ограбване или частична повреда на обикновен колет подателят има право на обезщетение, което по-принцип отговаря на реалната стойност на откраднатото или на повреденото.
  - 3.3. Избраните оператори могат да се договорят да прилагат в техните двустранни



взаимоотношения определената сума за колет, определена в Правилниците, без оглед на теглото на колета.

4. Пратки с обявена стойност.
  - 4.1. В случай на загубване, пълно ограбване или пълна повреда на пратка с обявена стойност подателят има право на обезщетение, което по принцип отговаря на обявената стойност, изразена в СПТ.
  - 4.2. В случай че пратката с обявена стойност е частично ограбена или частично повредена, подателят има право на обезщетение, което по принцип отговаря на реалната стойност на ограбеното или повреденото. При все това, в никакъв случай това обезщетение не може да надвишава стойността на обявената стойност, изразена в СПТ.
5. В случай че писмовна пратка, препоръчана или с обявена стойност бъде върната, без да е посочена причината за недоставянето ѝ, подателят има право на възстановяване само на заплатената цена по подаването на пратката.
6. В случай че пощенски колет бъде върнат, без да е посочена причината за недоставянето му, подателят има право на възстановяване на заплатената цена по подаването на колета в страната на местопроизхождение и на възникналите разходи при връщането на колета от страната на местоназначението.
7. В случаите, предвидени в параграфи 2, 3 и 4, обезщетението се изчислява на базата на текущите цени в СПТ на предметите и стоките от същия вид, на мястото и в момента, в който пратката е приета за пренасяне. При липса на текущи цени обезщетението се изчислява на базата на обикновената стойност на предметите или стоките, оценени на същата основа.
8. Когато се дължи обезщетение за загубване, пълно ограбване или пълна повреда на препоръчана пратка, на обикновен колет или на пратка с обявена стойност, подателят или в зависимост от случая получателят има право да получи обратно и платените цени и налози по подаването на пратката, с изключение на цената за препоръката или за застраховката. Същото се отнася и за препоръчаните пратки, за обикновените колети, както и за пратките с обявена стойност, които получателите отказват да получат заради лошото им състояние, при условие че то е по вина на избрания оператор и ангажира неговата отговорност.
9. Освен разпоредбите, предвидени в параграфи 2, 3 и 4, получателят има право на обезщетение за ограбена, повредена или изгубена препоръчана пратка, обикновен колет или за пратка с обявена стойност,

в случай че подателят писмено се откаже от правата си в полза на получателя. Този отказ не е необходим в случаите, когато подателят и получателят са едно и също лице.

10. Избраният оператор на местопроизхождението има право да изплати на подателите в своята страна обезщетенията, предвидени от нейното вътрешно законодателство за препоръчани пратки и за колети без обявена стойност, при условие че не са по-ниски от определените в параграфи 2.1 и 3.1. Същото важи и за избрания оператор на местоназначението в случаите, когато се изплаща обезщетение на получателя. Същевременно сумите, определени в параграф 2.1 и параграф 3.1, се прилагат:
  - 10.1. в случай на иск срещу отговорния избран оператор; или
  - 10.2. когато подателят се откаже от правата си в полза на получателя.
11. Към този член не се прилагат никакви уговорки по отношение продължаването на крайния срок за рекламации и изплащането на обезщетение на избраните оператори, включително периоди и условия, фиксирани в Правилниците, освен в случай на двустранно споразумение.

#### Член 23

#### Освобождаване от отговорност на страните членки и на избраните оператори

1. Избраните оператори престават да бъдат отговорни за препоръчаните пратки, за колетите и за пратките с обявена стойност, доставянето на които са извършили съгласно условията, предписани в тяхната регламентация за пратки от същия вид. Все пак отговорността се запазва в следните случаи:
  - 1.1. когато е установена повреда или ограбване преди или по време на връщането на пратката;
  - 1.2. когато, ако националната регламентация разрешава това, получателят или подателят, в случай че пратката е върната в местоподаването, прави уговорки при доставянето на ограбена или повредена пратка;
  - 1.3. когато, ако националната регламентация разрешава това, препоръчаната пратка е доставена в пощенска кутия, но получателят заяви, че не я е получил;
  - 1.4. когато получателят или в случай на връщане в мястото на подаването – подателят на колет или на пратка с обявена стойност, въпреки редовно поставения подпис, заяви незабавно пред избрания оператор, който му е доставил пратката, че е констатирал щета; той трябва да докаже, че ограб-

ването или повредата не са станали след доставянето; терминът „незабавно“ се тълкува съгласно националното законодателство.

2. Страните членки и избраните оператори не носят отговорност:
  - 2.1. при форсмажорни обстоятелства съгласно член 18.5.9;
  - 2.2. в случай че не могат да дадат сметка за пратките вследствие унищожаването на служебната документация, настъпило в резултат на форсмажорни обстоятелства, ако тяхната отговорност не е била доказана по друг начин;
  - 2.3. когато изгубването или повреждането е причинено от грешка или небрежност на подателя или произтича от естеството на съдържанието;
  - 2.4. когато се отнася за пратки, които попадат под забраните, предвидени в член 19;
  - 2.5. в случай на конфискуване по силата на националното законодателство на страната на местоназначението съгласно уведомление от страната членка или от избрания оператор на тази страна;
  - 2.6. когато се касае за пратка с обявена стойност, която е била предмет на невярно обявяване на по-висока стойност в сравнение с реалната стойност на съдържанието;
  - 2.7. когато подателят не е направил никакви рекламации в срок от шест месеца считано от деня след подаване на пратката;
  - 2.8. когато се касае за колети, предназначени за военнопленници и за интернирани граждански лица;
  - 2.9. когато има подозрение, че подателят е действал с измамнически подбуди с цел да получи обезщетение.
3. Страните членки и избраните оператори не носят никаква отговорност за митническите декларации, без значение от тяхната форма и съдържание, и за взетите решения от митническите служби по време на проверка на пратките, които подлежат на митнически контрол.

#### Член 24

##### Отговорност на подателя

1. Подателят на пратката носи отговорност за телесните повреди, причинени на пощенските служители, както и за всички щети, причинени на други пощенски пратки и на пощенското оборудване, в резултат на изпращането на неразрешени за пренасяне предмети или неспазване на условията за приемане.
2. В случай на щети, причинени на други пратки, подателят носи същата отго-

ворност както избраните оператори за всяка повредена пратка.

3. Подателят носи пълна отговорност дори ако станцията на местоподаване приеме такава пратка.
4. За сметка на това, когато всички условия за приемане са спазени от подателя, подателят не носи никаква отговорност, в случай че е имало грешка или небрежност от страна на избраните оператори или на превозвача при обработката на пратките след приемането им.

#### Член 25

##### Изплащане на обезщетение

1. С уговорката за запазване на правото за предявяване на иск срещу отговорния избран оператор, задължението за изплащане на обезщетение и за възстановяване на цените и налозите се пада, в зависимост от случая, на избрания оператор на местопроизходния или на избрания оператор на местоназначението.
2. Подателят има право да се откаже от правата си на обезщетение в полза на получателя. Подателят или получателят, в случай на отказ, могат да упълномощат трето лице да получи обезщетението, ако националното законодателство позволява това.

#### Член 26

##### Възможно възстановяване на обезщетението от подателя или от получателя

1. Ако след изплащане на обезщетение, препоръчана пратка, колет, пратка с обявена стойност или част от съдържанието на пратката, която преди е била смятана за загубена, бъде намерена, подателят или получателят, в зависимост от случая, се уведомява, че пратка се държи на негово разположение в продължение на три месеца срещу възстановяване на стойността на изплатеното обезщетение. Същевременно към него се отправя запитване на кого да бъде предадена пратката. В случай на отказ или на липса на отговор в определен срок същите действия се предприемат по отношение на получателя или подателя, в зависимост от случая, давайки му същия срок за отговор.
2. В случай че подателят и получателят откажат да приемат доставянето на пратката или не отговорят в рамките на определения в параграф 1 срок, пратката става собственост на избрания оператор или, където е уместно, на избраните оператори, които са понесли щетите.
3. В случай на по-късно откриване на пратка с обявена стойност, чието съдържание е признато, че е с по-малка стойност от

изплатеното обезщетение, подателят или получателят, в зависимост от случая, е длъжен да възстанови стойността на това обезщетение срещу връчване на пратката, независимо от последствията, произтичащи от злоумишленото обявяване на стойността.

## ЧАСТ VII

### ЗАПЛАЩАНИЯ

#### А. ТРАНЗИТНИ РАЗХОДИ

##### Член 27

##### Транзитни разходи

1. Затворените експедиции и пратките в транзит на открито, разменяни между избрани оператори или между две станции в една и съща страна членка, с помощта на услугите на един или повече други избрани оператори (трети служби) подлежат на заплащане на транзитни разходи. Тези разходи представляват възнаграждение за услугите, свързани със сухопътното, морското и въздушното транзитно преминаване. Този принцип се прилага също така и за погрешно насочените пратки и погрешно упътените експедиции.

#### В. КРАЙНИ РАЗХОДИ

##### Член 28

##### Крайни разходи. Общи разпоредби

1. С уговорката на предвидените в Правилниците случаи на освобождаване, всеки избран оператор, който получава от друг избран оператор писмовни пратки, има право да получи от избрания оператор на местоподаването възнаграждение за покриване на разходите, направени по получената международна поща.
2. За прилагането на разпоредбите, касаещи заплащането на крайните разходи от техните избрани оператори, страните и териториите се класифицират съгласно списъците, изготвени за целта от Конгреса с Резолюция С 7/2016 г., както следва:
  - 2.1. страни и територии, участващи в целевата система преди 2010 г. (група I);
  - 2.2. страни и територии, участващи в целевата система от 2010 г. и 2012 г. (група II);
  - 2.3. страни и територии в целевата система от 2016 г. (група III);
  - 2.4. страни и територии, участващи в преходната система (група IV).
3. Разпоредбите на настоящата Конвенция, които се отнасят до плащането на крайните разходи, представляват преходни мерки, водещи до приемането на система за разплащане, която отчита специфичните елементи на всяка страна в края на преходния период.

4. Достъп до вътрешния режим. Директен достъп.

- 4.1. По принцип, всеки избран оператор на страна, която се е присъединила към целевата система преди 2010 г., предоставя на разположение на останалите избрани оператори всички цени, срокове и условия, които предлага във вътрешния си режим, при същите условия, на националните си клиенти. Избраният оператор на местоназначението преценява дали избраният оператор на местопроизходението е изпълнил, или не условията и начините на директния достъп.
- 4.2. Избраните оператори на страните, които са се присъединили към целевата система преди 2010 г., правят достъпни за останалите избрани оператори на страните, които са се присъединили към целевата система преди 2010 г., всички цени, срокове и условия, предлагани в рамките на тяхната вътрешна услуга, при условия, идентични на тези, предлагани на националните им клиенти.
- 4.3. Избраните оператори на страните, които са се присъединили към целевата система от 2010 г., могат да изберат да направят достъпни за ограничен брой избрани оператори условията, предлагани в рамките на вътрешната им служба, на реципрочна основа, за изпитателен срок от две години. След изтичането на този период те трябва да изберат между двете възможности: да прекратят достъпа до условията, предлагани в рамките на вътрешната им услуга, или да продължат по този път и да направят условията, предлагани в рамките на тяхната вътрешна услуга, достъпни за всички избрани оператори. Все пак, ако избраните оператори на страните, които са се присъединили към целевата система от 2010 г., поискат да получат от избраните оператори на страните, които са били в целевата система преди 2010 г., да прилагат за тях условията, предлагани в рамките на вътрешната им услуга, те трябва да предоставят на всички останали избрани оператори цените, сроковете и условията, които предлагат в рамките на вътрешната им услуга, при условия, идентични на тези, предлагани на националните им клиенти.
- 4.4. Избраните оператори от страните в преходната система могат да изберат да не правят достъпни за останалите избрани оператори условията, предлагани във вътрешната им услуга, всички цени, срокове и условия, които предлагат в техния вътрешен режим. Тези избрани

- оператори могат, все пак, да изберат да направят достъпни за ограничен брой избрани оператори условията, предлагани в рамките на вътрешната им услуга, на реципрочна основа, за изпитателен срок от две години. След изтичането на този период те трябва да изберат между две възможности: да прекратят достъпа до условията, предлагани във вътрешната им услуга, или да продължат по този път и да направят условията, предлагани в рамките на вътрешната им услуга, достъпни за всички избрани оператори.
5. Възнаграждението за крайните разходи ще се базира на качеството на предоставяната услуга в страната на местоназначението. Съветът за пощенска експлоатация ще бъде упълномощен да отпуска премии към възнаграждението, посочено в членове 29, 30 и 31, с цел да подтикне към участие в системата за контрол и да компенсира избраните оператори, които постигат тяхната цел за качеството. Съветът за пощенска експлоатация може, също така, да определи наказания в случай на незадоволително качество, но възнаграждението на избраните оператори не може да бъде по-малко от минималното възнаграждение, посочено в членове 30 и 31.
  6. Всеки избран оператор може да се откаже напълно или частично от възнаграждението, предвидено в параграф 1.
  7. Чувалите „М“ с тегло под 5 кг се смятат за тежащи 5 кг за целите на възнаграждението за крайните разходи. Прилаганите крайни разходи за чувалите „М“ са:
    - 7.1. за 2022 г., 1,016 СПТ за килограм;
    - 7.2. за 2023 г., 1,044 СПТ за килограм;
    - 7.3. за 2024 г., 1,073 СПТ за килограм;
    - 7.4. за 2025 г., 1,103 СПТ за килограм.
  8. За препоръчаните пратки се предвижда допълнително възнаграждение от 1,463 СПТ за пратка за 2022 г., 1,529 СПТ за пратка за 2023 г., 1,598 за пратка за 2024 г. и 1,670 СПТ за 2025 г. За пратките с обявена стойност се предвижда допълнително възнаграждение от 1,777 СПТ за пратка за 2022 г., 1,857 СПТ за пратка за 2023 г., 1,941 СПТ за пратка за 2024 г. и 2,028 СПТ за пратка за 2025 г. Съветът за пощенска експлоатация има право да отпуска премии към възнаграждението за тези и за други допълнителни услуги, когато предоставяните услуги съдържат допълнителни характеристики, които трябва да се специфицират в Правилниците.
  9. За услугата „проследяване на пратките“ се предвижда допълнително възнаграждение от 0,400 СПТ за пратка в съответствие с условията, предвидени в Правилниците. Съветът за пощенска експлоатация има право да отпуска премии към възнаграждението за услугата „проследяване на пратките“ въз основа на изпълнението при електронното пренасяне на информацията, както е специфицирано в Правилниците.
  10. За малките пакети, препоръчаните пратки, пратките с обявена стойност и пратките с услугата „проследяване“, които нямат идентификатор под формата на баркод или които имат идентификатор под формата на баркод, но той не е в съответствие с Технически стандарт S10 на ВСП, се заплаща допълнително по 0,5 СПТ на пратка, освен ако обратното не е двустранно договорено.
  11. Съветът за пощенска експлоатация има право да отпуска премии и/или да налага глоби по отношение на спазването от страна на избраните оператори на изискванията за предоставяне на предварителни електронни данни за писмовните пратки, съдържащи стоки.
  12. Възнаграждението за недоставените и върнати писмовни пратки е посочено в Правилниците.
  13. За целите на възнаграждението за крайните разходи писмовните пратки, изпратени в големи количества, в съответствие с условията, посочени в Правилниците, се считат за „пощенски пратки в големи количества“. Плащането за пощенските пратки в големи количества се извършва, както е предвидено в членове 29, 30 и 31, както е уместно.
  14. Всеки избран оператор може, при двустранни или многостранни споразумения, да прилага други системи на възнаграждение за уреждане на сметките по крайните разходи.
  15. Избраните оператори могат, без да е задължително, да разменят поща без предимство, прилагайки 10% отстъпка от крайните разходи, прилагани за пощата с предимство.
  16. Разпоредбите, прилагани между избраните оператори от целевата система, се прилагат към всеки избран оператор от преходната система, който декларира, че желае да се присъедини към целевата система. Съветът за пощенска експлоатация може да определи преходните мерки в Правилниците. Разпоредбите на целевата система могат да бъдат прилагани в тяхната цялост към новите избрани оператори от целевата система, които са декларирали, че желаят да бъдат напълно подчинени на горепосочените разпоредби, без преходни мерки.



## Член 29

**Крайни разходи. Обявяване на собствени цени за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е)**

1. Започвайки с цените в сила от 2021 г. нататък и независимо от член 29 и член 30, избраните оператори могат да уведомяват Международното бюро в срок до 1 юни на годината, предхождаща календарната година, в която ще се прилагат собствените цени, относно собствените си цени за пратка и собствените си цени за килограм за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), изразени в национална валута. Международното бюро трябва всяка година да преобразува обявените собствени цени в стойности, изразени в СПТ. За да се изчислят цените в СПТ, Международното бюро трябва да използва среден месечен валутен курс за петмесечен период, който приключва до 31 май на годината, предхождаща календарната година, в която ще се прилагат собствените цени. Получените стойности на цените ще бъдат съобщавани от Международното бюро чрез циркулярно писмо не по-късно от 1 юли на годината, предхождаща календарната година, в която ще се прилагат собствените цени. Собствените цени за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е) трябва да бъдат заменени, където е подходящо, във всички препратки или изчисления, отнасящи се до обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), в Конвенцията или Правилниците. В допълнение, всеки избран оператор трябва да представи на Международното бюро вътрешните си цени за равностойни услуги с оглед изчисляването на съответната горна граница на цените.
  - 1.1. Съгласно предвиденото в параграфи 1.2 и 1.3 собствените цени трябва:
    - 1.1.1. при средно тегло на пратка с формат Е от 0,158 килограма да не бъдат по-високи от специфичните за страните горни граници на цените, изчислени в съответствие с параграф 1.2;
    - 1.1.2. да бъдат базирани на 70%, или приложимия процент в параграф 8, от вътрешната цена за единични пощенски пратки, равностойни на обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), които се предлагат от избрания оператор в рамките на вътрешната му услуга и са в сила от 1 юни на годината, предхождаща календарната година, в която ще се прилагат собствените цени;
    - 1.1.3. да бъдат базирани на цената за вътрешна единична пощенска пратка, която е в сила за пратки, за които

избраният оператор при извършване на вътрешните услуги е определил максимални размери за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е);

- 1.1.4. да бъдат на разположение на всички избрани оператори;
- 1.1.5. да бъдат прилагани единствено за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е);
- 1.1.6. да бъдат прилагани за всички обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), освен за потоците поща от обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), изпращани от страните в преходната система към страните в целевата система и разменяни между страните в преходната система, ако потоците поща не надвишават 100 тона годишно;
- 1.1.7. да бъдат прилагани за всички обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), с изключение на потоците поща от обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), разменяни между страните, които са в целевата система от 2010 г., 2012 г. и 2016 г., и изпращани от тези страни към страните, които са в целевата система преди 2010 г., ако потоците поща не надвишават 25 тона годишно.
- 1.2. Собствените цени за пратка и за килограм за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е) не трябва да бъдат по-високи от горната граница на цените за всяка страна, определена чрез линейна регресия от 11 пункта, съответстващи на 70%, или на приложимия процент в параграф 8, от цената за единична пощенска пратка с предимство на равностойната вътрешна услуга за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), с тегло от 20 г, 35 г, 75 г, 175 г, 250 г, 375 г, 500 г, 750 г, 1000 г, 1500 г и 2000 г, без всякакви данъци.
  - 1.2.1. Определянето дали собствените цени надвишават горната граница на цените ще бъде извършено при среден приход чрез използването на най-актуалното световно средно съдържание на един килограм поща, при което пратка с формат Е тежи 0,158 килограма. В случаи, при които собствените цени надвишават горната граница на цените при средно тегло на пратка с формат Е от 0,158 килограма, ще се прилага горният праг на цените за пратка и за килограм; като алтернатива избраният оператор може да вземе решение да намали собствените си цени до равнище, което съответства на разпоредбите на параграф 1.2.

- 1.2.2. Когато са налице цени за множество пакети, базирани на дебелина, трябва да се използва по-ниската вътрешна цена за пратки с тегло до 250 грама и по-високата вътрешна цена на пратки с тегло над 250 грама.
- 1.2.3. Когато при равностойни вътрешни услуги се прилагат цени за различни зони, трябва да се използва средна стойност, както е посочено в Правилниците, и вътрешните цени за зони, които не са съседни, трябва да бъдат изключени при определянето на средната стойност. Като алтернатива определянето на цени за зони може да бъде базирано на действителното средно претеглено разстояние на входящите обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е) (за последната календарна година).
- 1.2.4. Където равностойна вътрешна услуга и цена включват допълнителни характеристики и услуги, които не са част от основната услуга, като проследяване, предаване срещу подпис и обявена стойност, и тези характеристики се отнасят към всички теглови стъпки, посочени в параграф 1.2, тогава от вътрешната цена трябва да се приспадне по-малката от съответната вътрешна допълнителна цена, допълнителната цена или предложените ориентировъчни цени в Актовете на Съюза. Общото намаление за всички допълнителни услуги не може да надвишава 25% от вътрешната цена.
- 1.3. Където горните граници на цените за всяка страна, изчислени в съответствие с параграф 1.2, водят до приход, изчислен за пратка с формат Е с тегло 0,158 килограма, който е по-нисък от прихода, изчислен за същата пратка със същото тегло на базата на цените, посочени по-долу, собствените цени не трябва да бъдат по-високи от следните стойности:
  - 1.3.1. за 2020 г.: 0,614 СПТ за пратка и 1,381 СПТ за килограм;
  - 1.3.2. за 2021 г.: 0,645 СПТ за пратка и 1,450 СПТ за килограм;
  - 1.3.3. за 2022 г.: 0,677 СПТ за пратка и 1,523 СПТ за килограм;
  - 1.3.4. за 2023 г.: 0,711 СПТ за пратка и 1,599 СПТ за килограм;
  - 1.3.5. за 2024 г.: 0,747 СПТ за пратка и 1,679 СПТ за килограм;
  - 1.3.6. за 2025 г.: 0,784 СПТ за пратка и 1,763 СПТ за килограм.
- 1.4. Всякакви допълнителни условия и процедури за собствените цени, приложими за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), са посочени в Правилниците. Всякакви други разпоредби в Правилниците, които се отнасят до обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), трябва да се прилагат и към собствените цени, освен ако не са несъвместими с този член.
- 1.5. Избраните оператори на страните в преходната система могат да прилагат собствени цени въз основа на наблюдение на потоците от входяща поща.
  2. В допълнение към горните граници на цените, посочени в параграф 1.2, обявените собствени цени не трябва да бъдат по-високи от максималните приходи, определени за периода от 2021 г. до 2025 г., както следва:
    - 2.1. 2021 г.: приходът, изчислен въз основа на собствените цени, трябва да се определи на най-ниското ниво между горните граници на цените за всяка страна и прихода за 2020 г. за пратка с формат Е с тегло 0,158 килограма, увеличен с 15%;
    - 2.2. 2022 г.: приходът, изчислен въз основа на собствените цени, трябва да се определи на най-ниското ниво между горните граници на цените за всяка страна и прихода за 2021 г. за пратка с формат Е с тегло 0,158 килограма, увеличен с 15%;
    - 2.3. 2023 г.: приходът, изчислен въз основа на собствените цени, трябва да се определи на най-ниското ниво между горните граници на цените за всяка страна и прихода за 2022 г. за пратка с формат Е с тегло 0,158 килограма, увеличен с 16%;
    - 2.4. 2024 г.: приходът, изчислен въз основа на собствените цени, трябва да се определи на най-ниското ниво между горните граници на цените за всяка страна и прихода за 2023 г. за пратка с формат Е с тегло 0,158 килограма, увеличен с 16%;
    - 2.5. 2025 г.: приходът, изчислен въз основа на собствените цени, трябва да се определи на най-ниското ниво между горните граници на цените за всяка страна и прихода за 2024 г. за пратка с формат Е с тегло 0,158 килограма, увеличен със 17%.
  3. За цените, които са в сила от 2021 г. и следващите години, съотношението между собствената цена за пратка и цената за килограм не трябва да се изменя с повече от пет процентни пункта, нагоре или надолу, в сравнение със съотношението от предходната година. За избраните оператори, които обявяват собствени цени съгласно параграф 7 или прилагат собствени цени на реципрочна основа съгласно параграф 9, съотношението в сила от 2020 г. трябва да се базира на

- собствената цена за пратка и цената за килограм, въведено от 1 юли 2020 г.
4. Избраните оператори, които предпочетат да не обявяват собствени цени, в съответствие с този член, трябва да прилагат изцяло разпоредбите, съдържащи се в членове 30 и 31.
  5. За избраните оператори, които са избрали да обявят собствени цени за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е) в предходна календарна година и не съобщят различни собствени цени за следващата година, ще продължат да се прилагат съществуващите собствени цени, освен ако същите не са в противоречие с разпоредбите на този член.
  6. Избраните оператори трябва да уведомяват Международното бюро за всякакво намаление на вътрешните цени, посочено в този член.
  7. Считано от 1 юли 2020 г. и независимо от параграфи 1 и 2, избран оператор на страна членка, който през 2018 г. е получил общ годишен обем от входящи писмовни пратки над 75 000 тона (съгласно официалната информация, предоставена на Международното бюро, или друга официална информация, проверена от Международното бюро), може да обяви собствени цени за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), различни от тези за потоците писмовни пратки, посочени в параграфи 1.1.6 и 1.1.7. Избраният оператор също така ще има право да не прилага ограниченията за максимално увеличение на приходите, както е посочено в параграф 2 за потоци поща към, от и между неговата страна и която и да е друга страна.
  8. В случай че компетентен орган, който осъществява контрол върху пощенския оператор, прилагащ опцията в параграф 7, определи, че с оглед покриването на всички разходи за обработване и доставяне на обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е) собствени цени на този избран оператор за всяка година след 2020 г. трябва да бъдат базирани на съотношение разходи към цена, което надвишава 70% от вътрешната цена за единична пощенска пратка, тогава това съотношение за дадения избран оператор може да надвишава 70%, с ограничението, че използваното съотношение разходи към цена няма да надвишава с един процентен пункт по-високата от двете стойности – 70% или съотношението разходи към цена, използвано при изчисляването на собствените цени, които в момента са в сила, ненадвишаващо 80%, и при условие че избраният оператор е предоставил заедно със своето уведомление до Международното бюро и цялата допълнителна информация съгласно параграф 1. В случай че избран оператор повиши съотношението разходи към цена въз основа на подобно решение на компетентен орган, тогава трябва да уведоми Международното бюро за това съотношение с оглед неговото публикуване до 1 май на годината, предхождаща годината на прилагането на това съотношение. По-нататъшни уточнения, свързани с разходите и приходите, които ще бъдат използвани за изчисляване на специфичното съотношение разходи към цена, са посочени в Правилниците.
  9. Където избран оператор на страна членка използва възможността, предвидена в параграф 7, всички други избрани оператори (включително тези, чиито освободени изходящи потоци поща се отнасят към параграфи 1.1.6 и 1.1.7) могат да направят същото спрямо цитирания по-горе избран оператор и да декларират собствени цени за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), без да е обект на максималната горна граница на цените, посочена в параграф 2. Параграф 8 на този член се прилага също така и за останалите избрани оператори. По отношение на всички избрани оператори, които решат да прилагат собствени цени съгласно този параграф 9 (включително тези, чиито изходящи потоци поща биха могли да подлежат да освобождаване съгласно параграфи 1.1.6 и 1.1.7), собствените цени на избрания оператор, който се позове на параграф 7, се прилагат реципрочно.
  10. Всеки избран оператор, който използва възможността, предвидена в параграф 7, трябва в календарната година на влизането в сила на първоначалните цени да заплати такса към Съюза за пет последователни години (считано от календарната година на прилагането на предвидената в параграф 7 възможност) в размер на 8 милиона швейцарски франка годишно и общо 40 милиона швейцарски франка. След изтичането на петгодишния период няма да бъде необходимо допълнително плащане, свързано с обявяването на собствени цени на крайни разходи, съгласно този параграф.
  - 10.1. Таксата, посочена по-горе, ще бъде разпределена съгласно следната методология: 16 милиона швейцарски франка ще бъдат предоставени към фонд на Съюза за финансиране на проекти, свързани с предварителния обмен на електронни данни и пощенска сигурност, при условията на сключо-

чено споразумение между въпросния избран оператор и Съюза; 24 милиона франка ще бъдат предоставени към фонд за финансиране на дългосрочни задължения на Съюза, както е определено от Административния съвет, при условията на сключено споразумение между въпросния избран оператор и Съюза.

- 10.2. Таксата, посочена в този параграф, няма да се отнася към избраните оператори на страни членки, които прилагат собствени цени на реципрочна основа, съгласно параграф 9, като следствие на това, че друг избран оператор използва възможността да обяви собствени цени съгласно параграф 7.
- 10.3. Избраният оператор, който заплаща таксата, трябва всяка година да уведомява Международното бюро как сумата от 8 милиона швейцарски франка ще бъде разпределена, имайки предвид, че, както е посочено по-горе, ще бъдат разпределени пет годишни вноски, съгласно сключено споразумение. Избран оператор, който използва възможността да обяви собствени цени, съгласно параграф 7, следва да получава редовни отчети за изразходването на средствата от таксата, която е платил, съгласно този параграф, при условията на сключено споразумение между него и Съюза.
11. В случай че избран оператор използва възможността да обяви собствени цени съгласно параграф 7 или в случай че избран оператор прилага собствени цени на реципрочна основа съгласно параграф 9, тогава едновременно с въвеждането на собствени цени въпросният избран оператор трябва да обмисли как да предостави на другите изпращащи избрани оператори на страните членки, на недискриминационна основа, пропорционално коригирани такси за обем и разстояние, доколкото е възможно и съответстващо на равностойни услуги в страната получател, съгласно взаимно договорено двустранно търговско споразумение, в рамките на правилата на националния регулаторен орган.
7. Никакви уговорки не се прилагат към този член.

#### Член 30

#### **Крайни разходи. Разпоредби, прилагани за потоците поща между избраните оператори на страните в целевата система**

1. Заплащането за писмовните пратки, включително за пощенските пратки в големи количества, с изключение

на чувалите „М“ и пратките IBRS, се определя на базата на прилагането на цени за пратка и за килограм, отразяващи разходи за обработка в страната членка на местоназначението. Цените, прилагани за пратките с предимство във вътрешната услуга, които са част от предоставянето на универсалната пощенска услуга, се използват като база за изчисляването на крайните разходи.

2. Размерът на крайните разходи в целевата система се изчислява, като се вземе предвид, където е приложимо във вътрешната услуга, класификацията на пратките въз основа на техните размери, както е предвидено в член 17.5 на Конвенцията.
3. Избраните оператори в целевата система разменят пощенски пратки, разделени според техните размери, в съответствие с условията, посочени в Правилниците.
4. Заплащането на пратките „Търговска кореспонденция – международен отговор“ се извършва съобразно съответните разпоредби в Правилниците.
5. Цените за пратка и за килограм са разделени на цени за малки (P) и големи (G) писмовни пратки, обемни писмовни пратки (E) и малки пакети (E). Цените се изчисляват на базата на 70% от цените за малка писмовна пратка с тегло 20 г (P) и за голяма писмовна пратка с тегло 175 г (G), без ДДС или други данъци. За обемни писмовни пратки (E) и малки пакети (E) цените се изчисляват на базата на пратка с тегло 375 г от размера P/G, без ДДС или други такси.
6. Съветът за пощенска експлоатация определя условията за изчисляване на цените, както и необходимите експлоатационни, статистически и счетоводни процедури за размяната на пощенски пратки, разделени според техните размери.
7. Цените, прилагани за потоците между страните в целевата система за определена година, няма да доведат до повишаване от повече от 13% в приходите от крайни разходи за писмовна пратка с тегло 37,6 г от размера P/G и 375 г от размера E, в сравнение с предишната година.
8. Цените, прилагани за потоците поща между страните в целевата система преди 2010 г. за малки (P) и големи (G) писмовни пратки, не могат да надвишават:
  - 8.1. за 2022 г.: 0,380 СПТ за пратка и 2,966 СПТ за килограм;
  - 8.2. за 2023 г.: 0,399 СПТ за пратка и 3,114 СПТ за килограм;
  - 8.3. за 2024 г.: 0,419 СПТ за пратка и 3,270 СПТ за килограм;
  - 8.4. за 2025 г.: 0,440 СПТ за пратка и 3,434 СПТ за килограм.



9. Цените, прилагани за потоците поща между страните в целевата система за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), не могат да надвишават:
- 9.1. за 2022 г.: 0,864 СПТ за пратка и 1,942 СПТ за килограм;
- 9.2. за 2023 г.: 0,950 СПТ за пратка и 2,136 СПТ за килограм;
- 9.3. за 2024 г.: 1,045 СПТ за пратка и 2,350 СПТ за килограм;
- 9.4. за 2025 г.: 1,150 СПТ за пратка и 2,585 СПТ за килограм.
10. Цените, прилагани за потоците поща между страните в целевата система за малки (Р) и големи (G) писмовни пратки, не могат да бъдат по-ниски от:
- 10.1. за 2022 г.: 0,272 СПТ за пратка и 2,121 СПТ за килограм;
- 10.2. за 2023 г.: 0,292 СПТ за пратка и 2,280 СПТ за килограм;
- 10.3. за 2024 г.: 0,314 СПТ за пратка и 2,451 СПТ за килограм;
- 10.4. за 2025 г.: 0,330 СПТ за пратка и 2,574 СПТ за килограм.
11. Цените, прилагани за потоците поща между страните в целевата система за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), не могат да бъдат по-ниски от:
- 11.1. за 2022 г.: 0,677 СПТ за пратка и 1,523 СПТ за килограм;
- 11.2. за 2023 г.: 0,711 СПТ за пратка и 1,599 СПТ за килограм;
- 11.3. за 2024 г.: 0,747 СПТ за пратка и 1,679 СПТ за килограм;
- 11.4. за 2025 г.: 0,784 СПТ за пратка и 1,763 СПТ за килограм.
12. Цените, прилагани за потоците поща между страните в целевата система от 2010 г. и 2012 г., както и между тези страни и страните в целевата система преди 2010 г. за малки (Р) и големи (G) писмовни пратки, не могат да бъдат по-високи от:
- 12.1. за 2022 г.: 0,342 СПТ за пратка и 2,672 СПТ за килограм;
- 12.2. за 2023 г.: 0,372 СПТ за пратка и 2,905 СПТ за килограм;
- 12.3. за 2024 г.: 0,404 СПТ за пратка и 3,158 СПТ за килограм;
- 12.4. за 2025 г.: 0,440 СПТ за пратка и 3,434 СПТ за килограм.
13. Цените, прилагани за потоците поща между страните в целевата система от 2016 г., както и между тези страни и страните в целевата система преди 2010 г. или от 2010 г. и 2012 г. за малки (Р) и големи (G) писмовни пратки, не могат да бъдат по-високи от:
- 13.1. за 2022 г.: 0,313 СПТ за пратка и 2,443 СПТ за килограм;
- 13.2. за 2023 г.: 0,351 СПТ за пратка и 2,738 СПТ за килограм;
- 13.3. за 2024 г.: 0,393 СПТ за пратка и 3,068 СПТ за килограм;
- 13.4. за 2025 г.: 0,440 СПТ за пратка и 3,434 СПТ за килограм.
14. За потоци поща под 50 тона годишно между страни, които са се присъединили към целевата система през 2010 г., 2012 г. и 2016 г., както и между тези страни и страните, които са в целевата система преди 2010 г., двете съставлящи за килограм и за пратка се преобразуват в една обобщена цена за килограм на базата на усреднен световен брой от 3,97 пратки за килограм, с тегло 0,14 кг за пратките с размери Р и G и 5,45 пратки за килограм, с тегло 0,86 кг за пратките с размери Е.
15. Собствените цени, прилагани за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), които са били обявени съгласно член 29, трябва да заменят цените, отнасящи се до обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е) в този член; следователно предвидените разпоредби в параграфи 7, 9 и 11 няма да се прилагат.
16. Разплащането за пощенски пратки в големи количества, изпратени до страни, които са в целевата система преди 2010 г., се урежда на базата на прилагането на цените за пратка и за килограм, предвидени в параграфи от 5 до 11 или в член 29, както е подходящо.
17. Разплащането за пощенски пратки в големи количества, изпратени до страни, които са в целевата система от 2010 г., 2012 г. и 2016 г., се урежда на базата на прилагането на цените за пратка и за килограм, предвидени в параграфи 5 и от 10 до 13 или в член 29, както е подходящо.
18. Никакви уговорки не се прилагат към този член.

#### Член 31

#### **Крайни разходи. Разпоредби, прилагани за потоците поща към, от и между избраните оператори на страните от преходната система**

1. За избраните оператори от страните в преходната система за крайни такси, които се подготвят за приемане в целевата система, заплащането за писмовните пратки, включително за пощенските пратки в големи количества, но с изключение на чувалите „М“ и на пратките „Търговска кореспонденция – международен отговор“, се урежда на базата на цена за пратка и цена за килограм.
2. С изключение на крайните разходи, прилагани за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), които са били

- обявени съгласно член 29, разпоредбите на член 30, параграфи от 1 до 3, 5 и 6 ще се прилагат за изчисляването на цените за пратка и за килограм, прилагани за малки (P), големи (G), обемни писмовни пратки (E) и малки пакети (E).
3. Цените, прилагани за потоците към, от и между страните в преходната система за определена година, няма да доведат до повишаване от повече от 15,5% в приходите от крайни разходи за писмовна пратка с тегло 37,6 г от размера P/G и не повече от 13% в приходите от крайни разходи за писмовна пратка с тегло 375 г от размера E, в сравнение с предишната година.
  4. Заплащането на пратките „Търговска кореспонденция – международен отговор“ се извършва съобразно съответните разпоредби в Правилниците.
  5. Цените, прилагани за потоците поща към, от и между страните в преходната система за малки (P) и големи (G) писмовни пратки, не могат да бъдат по-високи от:
    - 5.1. за 2022 г.: 0,285 СПТ за пратка и 2,227 СПТ за килограм;
    - 5.2. за 2023 г.: 0,329 СПТ за пратка и 2,573 СПТ за килограм;
    - 5.3. за 2024 г.: 0,380 СПТ за пратка и 2,973 СПТ за килограм;
    - 5.4. за 2025 г.: 0,440 СПТ за пратка и 3,434 СПТ за килограм.
  6. Цените, прилагани за потоците поща към, от и между страните в преходната система за малки (P) и големи (G) писмовни пратки, не могат да бъдат по-ниски от:
    - 6.1. за 2022 г.: 0,272 СПТ за пратка и 2,121 СПТ за килограм;
    - 6.2. за 2023 г.: 0,292 СПТ за пратка и 2,280 СПТ за килограм;
    - 6.3. за 2024 г.: 0,314 СПТ за пратка и 2,451 СПТ за килограм;
    - 6.4. за 2025 г.: 0,330 СПТ за пратка и 2,574 СПТ за килограм.
  7. С изключение на крайните разходи, прилагани за обемни писмовни пратки (E) и малки пакети (E), които са били обявени съгласно член 29 и 2 по-горе, цените, прилагани за потоците поща към, от и между страните в преходната система за обемни писмовни пратки (E) и малки пакети (E), не могат да бъдат по-високи от:
    - 7.1. за 2022 г.: 0,864 СПТ за пратка и 1,942 СПТ за килограм;
    - 7.2. за 2023 г.: 0,950 СПТ за пратка и 2,136 СПТ за килограм;
    - 7.3. за 2024 г.: 1,045 СПТ за пратка и 2,350 СПТ за килограм;
    - 7.4. за 2025 г.: 1,150 СПТ за пратка и 2,585 СПТ за килограм;
  8. С изключение на крайните разходи, прилагани за обемни писмовни пратки (E) и малки пакети (E), които са били обявени съгласно член 29 и 2 по-горе, цените, прилагани за потоците поща към, от и между страните в преходната система за обемни писмовни пратки (E) и малки пакети (E), не могат да бъдат по-ниски от:
    - 8.1. за 2022 г.: 0,677 СПТ за пратка и 1,523 СПТ за килограм;
    - 8.2. за 2023 г.: 0,711 СПТ за пратка и 1,599 СПТ за килограм;
    - 8.3. за 2024 г.: 0,747 СПТ за пратка и 1,679 СПТ за килограм;
    - 8.4. за 2025 г.: 0,784 СПТ за пратка и 1,763 СПТ за килограм.
  9. С изключение на крайните разходи, прилагани за обемни писмовни пратки (E) и малки пакети (E), които са били обявени съгласно член 29, двете съставящи за килограм и за пратка се преобразуват в една обобщена цена за килограм, на базата на световно средно съдържание на един килограм поща, както следва:
    - 9.1. за 2022 г.: не по-ниски от 6,376 СПТ за килограм и не по-високи от 7,822 СПТ за килограм;
    - 9.2. за 2023 г.: не по-ниски от 6,729 СПТ за килограм и не по-високи от 8,681 СПТ за килограм;
    - 9.3. за 2024 г.: не по-ниски от 7,105 СПТ за килограм и не по-високи от 9,641 СПТ за килограм;
    - 9.4. за 2025 г.: не по-ниски от 7,459 СПТ за килограм и не по-високи от 10,718 СПТ за килограм.
  10. С изключение на крайните разходи, прилагани за обемни писмовни пратки (E) и малки пакети (E), които са били обявени съгласно член 29, се прилага единна цена за килограм, ако нито избраният оператор на местоподаването, нито избраният оператор на местоназначението не поискат, в рамките на ревизионния механизъм, ревизия на цените на базата на реалния брой пратки на килограм вместо на базата на усреднения световен брой. Проверката за целите на прилагането на ревизионния механизъм се прилага съобразно условията, уточнени в Правилниците.
  11. За потоците поща от и между страните в преходната система, които са под 100 тона годишно, обобщената цена за килограм ще бъде:
    - 11.1. за 2022 г.: 6,376 СПТ за килограм;
    - 11.2. за 2023 г.: 6,729 СПТ за килограм;
    - 11.3. за 2024 г.: 7,105 СПТ за килограм;
    - 11.4. за 2025 г.: 7,459 СПТ за килограм.
  12. За потоците поща от страните в целевата система към страните в преходната система, които са под 100 тона годишно,

и където крайните разходи, прилагани за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), са били обявени съгласно член 29, двете съставлящи за килограм и за пратка се преобразуват в една обобщена цена за килограм, на базата на световно средно съдържание на един килограм поща, както е посочено в член 30.14, с изключение на потоците, посочени в параграф 29.1.5 от 50 тона и нагоре, когато страната в преходната система извършва наблюдение на входящата поща.

13. За потоците поща към, от и между страните в преходната система над 100 тона годишно, където крайните разходи, прилагани за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), са били обявени съгласно член 29 и където страната на местоназначението е решила да не извършва наблюдение на входящата поща, двете съставлящи за килограм и за пратка се преобразуват в една обобщена цена за килограм, на базата на световно средно съдържание на един килограм поща, както е посочено в член 30.14.
14. С изключение на потоците поща, посочени в параграф 11, крайните разходи, прилагани за обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е), които са били обявени съгласно член 29, трябва да заменят цените, отнасящи се до обемни писмовни пратки (Е) и малки пакети (Е) в този член; следователно предвидените разпоредби в параграфи 7, 8 и 9 няма да се прилагат.
15. Ревизиране в низходяща посока на общата цена, цитирана в параграф 10, не може да бъде предизвикано от страна в целевата система срещу страна в преходната система, освен ако последната не поиска ревизия в противоположна посока.
16. За потоците поща към, от и между страните в преходната система, които са под 100 тона годишно, избраните оператори могат да изпращат и да получават пратки, разделени според техните размери по желание и в съответствие с условията, посочени в Правилниците. В случай на размяна на пратки, разделени според техните размери, се прилагат цените в параграфи 5, 6, 7 и 8 по-горе, ако избраният оператор на местоназначението е предпочел да не обявява собствени цени съгласно член 29.
17. Възнаграждението за пощенските пратки в големи количества, предназначени за избраните оператори на страните в целевата система, се определя чрез прилагане на цените за пратка и за килограм, предвидени в член 29 или 30. За получените пощенски пратки в

големи количества избраните оператори на страните в преходната система могат да изискат заплащане съгласно разпоредбите, съдържащи се в параграфи 5, 6, 7 и 8 по-горе и член 29, както е подходящо.

18. Никакви уговорки не се прилагат към този член.

#### Член 32

#### Фонд за подобряване на качеството на услугите

1. С изключение за чувалите „М“, пратките „Търговска кореспонденция – международен отговор“ и пощенските пратки в големи количества, крайните разходи, заплащани от всички страни членки и териториите към страните, класифицирани като слаборазвити и включени в група IV за целите на крайните разходи и Фонда за качество на услугите, са обект на завишение с 20% спрямо стойностите, посочени в член 29 или 31, за захранването на Фонда за подобряване на качеството на услугата в тези страни. Никакво плащане от подобен вид не се извършва между страните от група IV.
2. С изключение за чувалите „М“, пратките „Търговска кореспонденция – международен отговор“ и пощенските пратки в големи количества, крайните разходи, заплащани от страните и териториите, класифицирани в категорията на страните от група I, към страните, класифицирани в категорията на страните от група IV, с изключение на слаборазвитите, посочени в параграф 1, са обект на завишение, съответстващо на 10% от стойностите, посочени в член 29 или 31, за целите на захранването на Фонда за подобряване на качеството на услугата в тези страни.
3. С изключение за чувалите „М“, пратките „Търговска кореспонденция – международен отговор“ и пощенските пратки в големи количества, крайните разходи, заплащани от страните и териториите, класифицирани в категорията на страните от група II, към страните, класифицирани в категорията на страните от група IV, с изключение на слаборазвитите, посочени в параграф 1, са обект на завишение, съответстващо на 10% от стойностите, посочени в член 29 или 31, за целите на захранването на Фонда за подобряване на качеството на услугата в тези страни.
4. С изключение за чувалите „М“, пратките „Търговска кореспонденция – международен отговор“ и пощенските пратки в големи количества, крайните разходи, заплащани от страните и териториите, класифицирани в категорията на стра-

- ните от група III, към страните, класифицирани в категорията на страните от група IV, с изключение на слаборазвитите, посочени в параграф 1, са обект на завишение, съответстващо на 5% от стойностите, посочени в член 29 или 31, за целите на хранването на Фонда за подобряване на качеството на услугата в тези страни.
5. С изключение за чувалите „М“, пратките „Търговска кореспонденция – международен отговор“ и пощенските пратки в големи количества, завишение от 1%, изчислено въз основа на крайните разходи, заплащани от страните и териториите, класифицирани в категорията на страните от група I, II и III, към страните, класифицирани в категорията на страните от група III, трябва да бъде внесено в общ фонд, създаден с цел подобряване на качеството на услугите в страните, класифицирани в групи II, III и IV, и управляван по правила, определени от Съвета за пощенска експлоатация.
  6. С изключение за чувалите „М“, пратките „Търговска кореспонденция – международен отговор“ и пощенските пратки в големи количества, завишение от 0,5%, изчислено въз основа на крайните разходи, заплащани от страните и териториите, класифицирани в категорията на страните от група I, II и III, към страните, класифицирани в категорията на страните от група III, трябва да бъде внесено в специална сметка, която да бъде част от общия фонд, посочен в параграф 5, с цел подобряване на качеството на услугите в страните в група IV, класифицирани от Организацията на обединените нации като най-слабо развити държави, и управляван по правила, определени от Съвета за пощенска експлоатация.
  7. В съответствие с правилата, определени от Съвета за пощенска експлоатация, всяка неизползвана сума, която е внесена съгласно параграфи 1, 2, 3 и 4 и натрупана през предходните четири години във Фонда за подобряване на качеството на услугата (считано от 2018 г. като начална година), трябва също да бъде прехвърлена към общия фонд, посочен в параграф 5 на този член. За целите на настоящия параграф само средствата, които не са използвани за одобрени от Фонда проекти за подобряване на качеството на услугата в рамките на две години след получаване на последните финансови вноски за който и да е четиригодишен период, както е посочено по-горе, трябва да бъдат прехвърлени към споменатия общ фонд.

8. Натрупаните крайни разходи, заплащани за целите на хранването на Фонда за подобряване на качеството на услугата в страните от група IV, са най-малко 20 000 СПТ на година за всяка възползваща се страна. Допълнителните суми, необходими за постигането на тази минимална сума, се фактурират на страните от групи I, II и III, пропорционално на разменените обеми.
9. Съветът за пощенска експлоатация ще приеме или актуализира най-късно през м. декември 2021 г. процедури с цел финансирането на проекти по Фонда за подобряване на качеството на услугата.

### С. ЦЕНИ ЗА ПОЩЕНСКИ КОЛЕТИ

#### Член 33

#### Териториални цени и цени за пренасяне по море на пощенските колети

1. С изключение на колетите „ECOMPRO“, за колетите, разменяни между два избрани оператора, се вземат входящи териториални цени, изчислени, като се комбинират основната цена за колет и основната цена за килограм, определени от Правилника.
  - 1.1. Като се отчитат горепосочените основни цени, избраните оператори имат право, освен това, да се възползват от допълнителни цени за колет и за килограм съгласно разпоредбите, предвидени в Правилниците.
  - 1.2. Цените, цитирани в параграфи 1 и 1.1, са за сметка на избрания оператор на страната на местопроизхождението, освен ако Правилниците не предвиждат отклонения от този принцип.
  - 1.3. Входящите териториални цени трябва да са едни и същи за цялата територия на всяка страна.
2. За колети, разменяни между два избрани оператора или между две станции на една и съща страна посредством земните служби на един или повече други избрани оператори, се вземат транзитни териториални цени в полза на избраните оператори, чиито служби участват в упътването по земен път, които са определени в Правилника според подразделението за разстоянието.
  - 2.1. За колетите в транзит на открито междинните избрани оператори имат право да изискват договорената цена за пратка, определена от Правилника.
  - 2.2. Транзитните териториални цени са за сметка на избрания оператор на страната на местопроизхождението, освен ако Правилниците не предвиждат отклонения от този принцип.
3. Всеки избран оператор, чиито служби участват в пренасянето по море на ко-



лети, има право да изисква цени за пренасяне по море. Тези цени са за сметка на избрания оператор на страната на местопроизходението, освен ако Правилниците не предвиждат отклонения от този принцип.

- 3.1. За всяка използвана морска служба цената за пренасяне по море е определена в Правилниците в зависимост от подразделението за разстояние.
- 3.2. Избраните оператори имат право да завишават максимално с 50 % цената за пренасяне по морски път, изчислена съгласно параграф 3.1. За сметка на това те могат да я намаляват по своя преценка.

#### D. РАЗХОДИ ЗА ВЪЗДУШЕН ТРАНСПОРТ

##### Член 34

##### Основни цени и разпоредби, отнасящи се до разходите за въздушен транспорт

1. Основната цена, която се прилага при уреждане на сметките за въздушен транспорт между избраните оператори, се одобрява от Съвета за пощенска експлоатация и се изчислява от Международното бюро съгласно формулата, определена в Правилниците. Цената, която се прилага за пренасяне по въздушен път на колетите, изпратени чрез услуга за връщане на стоките, ще се изчислява съгласно разпоредбите, посочени в Правилниците.
2. Изчисляването на разходите за въздушен транспорт за затворените експедиции, за пратките с предимство, за въздушните пратки и въздушните колети в транзит на открито, погрешно насочените пратки и погрешно упътените експедиции, както и начините за тяхното разчитане са описани в Правилниците.
3. Транспортните разходи за целия въздушен път са:
  - 3.1. когато се отнася за затворени експедиции – за сметка на избрания оператор на страната на местопроизходението, включително и когато тези експедиции преминават транзитно през един или повече междинни избрани оператори;
  - 3.2. когато се отнася до пратки с предимство и до въздушни пратки в транзит на открито, включително и тези, които са погрешно упътени – за сметка на избрания оператор, който предава пратките на друг избран оператор.
4. Същите правила се прилагат и за пратките, освободени от транзитни, земни и морски цени, ако са упътени по въздушен път.
5. Всеки избран оператор на местоназначението, който осигурява въздушно пренасяне на международни пощенски пратки във вътрешността на страната

си, има право да му бъдат възстановени допълнителните разходи, свързани с това пренасяне, в случай че средното изчислено разстояние на изминатия път надвишава 300 километра. Съветът за пощенска експлоатация може да замени критерия за средното изчислено разстояние с други приложими критерии. Освен при споразумение, предвиждащо безплатно пренасяне, цените трябва да бъдат еднакви за всички експедиции с предимство и въздушни експедиции, които произхождат от чужбина, без значение дали тази поща е препратена, или не по въздушен път.

6. Когато обаче крайните разходи, наложени от избрания оператор на местоназначението, се основават конкретно на разходите, на вътрешните цени или на собствените цени съгласно член 29, не се извършва никакво допълнително заплащане за разходи за вътрешно въздушно пренасяне.
7. Избраният оператор на местоназначението при изчисляването на средното претеглено разстояние изключва теглото на всички експедиции, за които изчисляването на крайните разходи се основава конкретно на разходите, на вътрешните цени или на собствените цени съгласно член 29, на избрания оператор на местоназначението.

#### E. УРЕЖДАНЕ НА РАЗПЛАЩАНИЯ

##### Член 35

##### Специфични разпоредби за уреждането на сметките и плащанията за размяна на международни пощенски пратки

1. Урежданията на сметките във връзка с дейности, извършени съгласно настоящата Конвенция (включително урежданията на сметките за транспортиране – упътване – на пощенските пратки, урежданията на сметките за обработване на пощенските пратки в страната на местоназначението и урежданията на сметките за обезщетения за загубване, ограбване или повреждане на пощенски пратки), се основават на и се изготвят в съответствие с разпоредбите на Конвенцията и на останалите Актове на Съюза и не изискват изготвянето на каквито и да е документи от избрания оператор освен в случаите, предвидени в Актовете на Съюза.
2. С оглед гарантиране предоставянето на универсалната пощенска услуга, както е определена в член 3, и целостта на международната пощенска мрежа избраните оператори осъществяват плащания за дейностите, които извършват съгласно Конвенцията.

**Ф. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА РАЗХОДИ****Член 36****Правомощие на Съвета за пощенска експлоатация да определя сумата на разходите за пощенски пратки**

1. Съветът за пощенска експлоатация има право да определя разходите и цените, изброени по-долу, които трябва да бъдат платени от избраните оператори, съгласно условията, посочени в Правилниците:
  - 1.1. транзитни цени за обработката и пренасянето на експедиции с писмовни пратки от най-малко една трета страна;
  - 1.2. основна цена и цена за пренасяне по въздушен път, които се прилагат за въздушната поща;
  - 1.3. входящи териториални цени за обработка на всички входящи колетети, с изключение на колетите „ЕСОМПРО“;
  - 1.4. транзитни териториални цени за обработката и пренасянето на колетети от трета страна;
  - 1.5. цени за пренасяне по морски път за пренасянето на колетите по морски път;
  - 1.6. изходящи териториални цени за предоставянето на услугата за връщане на стоките чрез пощенски колетети.
2. Преразглеждането, което би могло да бъде направено, с помощта на методология, осигуряваща справедливо заплащане на избраните оператори, осигуряващи услугите, трябва да се основава на проверени и представителни икономически и финансови данни. Евентуалната промяна, за която може да се вземе решение, влиза в сила на дата, определена от Съвета за пощенска експлоатация.

**ЧАСТ VIII****ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛУГИ****Член 37****EMS и интегрирана логистика**

1. Страните членки или техните избрани оператори могат да се споразумеят помежду си да участват в следните услуги, които са описани в Правилниците:
  - 1.1. EMS, която е експресна пощенска услуга, предназначена за документи и стоки, и представлява, доколкото е възможно, най-бързата пощенска услуга, използваща физически средства; тази услуга може да бъде предоставяна на базата на Стандартното многостранно споразумение за EMS или чрез двустранни споразумения;
  - 1.2. услугата „Интегрирана логистика“, която напълно отговаря на нуждите на клиентите в областта на логистиката и включва етапите преди и след физическото пренасяне на стоките и на документите.

**Член 38****Електронни пощенски услуги**

1. Страните членки или избраните оператори могат да се договорят да участват в следните електронни пощенски услуги, които са описани в Правилниците:
  - 1.1. пощенска електронна поща, която е електронна пощенска услуга, включваща пренасянето на електронни съобщения и информация от избраните оператори;
  - 1.2. препоръчана пощенска електронна поща, която е защитена електронна пощенска услуга, предоставяща доказателство за изпращането и доставянето на електронно съобщение и защитен канал за комуникация към удостоверени потребители;
  - 1.3. пощенски печат за електронно удостоверяване, който предоставя очевидно доказателство за извършването на електронно събитие, в определена форма, в определено време и в което са взели участие една или повече страни;
  - 1.4. електронна пощенска кутия, която дава възможност изпращането на електронни съобщения от удостоверен изпращач и доставянето, и съхранението на електронни съобщения и информация за удостоверен получател.

**ЧАСТ IX****ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ****Член 39****Условия за приемане на предложения, отнасящи се до Конвенцията и Правилниците**

1. За да станат изпълними, предложенията, представени на Конгреса и отнасящи се до настоящата Конвенция, трябва да бъдат одобрени от мнозинството от присъстващите и гласуващи страни членки, които имат право на глас. Най-малко половината от страните членки, представени на Конгреса и имащи право на глас, трябва да присъстват по време на гласуването.
2. За да станат изпълними, предложенията, които се отнасят до Правилниците, трябва да бъдат приети от мнозинството от членовете на Съвета за пощенска експлоатация, които имат право на глас.
3. За да станат изпълними, внесените между два Конгреса предложения, които се отнасят до настоящата Конвенция и до нейния Заключителен протокол, трябва да съберат:
  - 3.1. две трети от гласовете, ако най-малко половината от страните – членки на Съюза, които имат право на глас, са участвали в гласуването, ако се касае за изменения;

- 3.2. мнозинството от гласовете, ако се касае за тълкуване на разпоредби.
4. Всяка страна членка има право в срок от деветдесет дни от датата на официалното обявяване на промяната, одобрена съгласно параграф 3.1, да предложи резерва към тази промяна по аналогия на същите условия за одобрение, както са описани в параграф 3.1 и съответните разпоредби на член 40.

#### Член 40

#### Резерви, представяни по време на Конгреса

1. Не се допускат никакви резерви, които са несъвместими с предмета и целта на Съюза.
2. По общо правило, страните членки, чието мнение не се споделя от останалите страни членки, трябва да положат усилия, в рамките на възможното, да се присъединят към мнението на мнозинството. Резервите трябва да се правят само при абсолютна необходимост и да бъдат обосновани по подходящ начин.
3. Резервите към членове на настоящата Конвенция трябва да бъдат представени на Конгреса под формата на предложение, написано на един от работните езици на Международното бюро, съгласно съответните разпоредби на Вътрешния правилник на Конгреса.
4. За да влезе в сила, резервата, представена пред Конгреса, трябва да бъде приета от мнозинството, което се изисква за всяка промяна на члена, към който тя се отнася.
5. По принцип, резервата се прилага на реципрочна основа между предложилата я страна членка и останалите страни членки.
6. Резервата към настоящата Конвенция се вписва в Заключителния протокол към нея на основание на предложение, прието от Конгреса.

#### Член 41

#### Влизане в сила и срок на действие на Конвенцията

Настоящата Конвенция влиза в сила на 1 юли 2022 г. (с изключение на разпоредбите, които се съдържат в част VII „Заплащания“, които влизат в сила от 1 януари 2022 г.) и ще остане в сила за неопределен период от време.

В уверение на което, пълномощните представители на правителствата на страните членки подписаха настоящата Конвенция в един екземпляр, който е депозиран при Генералния директор на Международното бюро. Международното бюро на Всемирния пощенски съюз ще изпрати копие от настоящия документ до всяка една от страните.

Изготвена в Абиджан на 26 август 2021 г.

## ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН ПРОТОКОЛ към Всемирната пощенска конвенция

В момента на подписването на Всемирната пощенска конвенция (наричана по-нататък „Конвенцията“), сключена днес, долуподписаните пълномощни представители на страните – членки на Всемирния пощенски съюз (наричан по-нататък „Съюзът“), се споразумяха за следното:

#### Член I

#### Принадлежност на пощенските пратки. Оттегляне. Промяна или поправка на адреса

1. Разпоредбите на член 5, параграф 1 и параграф 2 не се прилагат в Антигуа и Барбуда, Бахрейн (Кралство), Барбадос, Белиз, Ботсвана, Бруней Дарусалам, Канада, Хонконг, Китай, Доминиканската република, Египет, Есватини, Фиджи, Гамбия, Гренада, Гвиана, Ирландия, Ямайка, Кения, Кирибати, Кувейт, Лесото, Малави, Малайзия, о-в Мавриций, Науру, Нова Зеландия, Нигерия, Папуа – Нова Гвинея, Сент Кристоф и Невис, Санта Лучия, Сент Венсан и Гренадин, Самоа, Сейшелските острови, Сиера Леоне, Сингапур, Соломоновите острови, Обединена република Танзания, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Уганда, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, Отвъдморските територии, принадлежащи към Обединеното кралство, Вануату и Замбия.

2. Разпоредбите на член 5, параграф 1 и параграф 2 не се прилагат в Австрия, Дания и Ислямска република Иран, чиито законодателства не позволяват оттеглянето и промяната на адреса на писмовните пратки по искане от страна на подателя, от момента, в който получателят е бил информиран, че дадена пратка е пристигнала на неговия адрес.

3. Член 5.1 не се прилага в Австралия, Гана и Зимбабве.

4. Член 5.2 не се прилага на Бахамските острови, в Белгия, Ирак, Мианмар и Демократична народна република Корея, чиито законодателства не позволяват оттеглянето и промяната на адреса на писмовните пратки по искане от страна на подателя.

5. Член 5.2 не се прилага в Съединените американски щати.

6. Член 5.2 се прилага в Австралия, доколкото е съвместим с вътрешното законодателство на страната.

7. В отклонение от член 5.2 Ел Салвадор, Република Панама, Филипините, Демократична република Конго и Венецуела имат право да не връщат колетни пратки след молба от страна на получателя за освобождаване от митница, тъй като това не е съвместимо с тяхното митническо законодателство.

## Член II Пощенски марки

1. В отклонение на член 6.7 Австралия, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, Малайзия и Нова Зеландия обработват писмовни пратки и пощенски колети, облепени с пощенски марки, които използват нови материали или нови технологии, несъвместими с техните машини за обработка на поща, единствено след предварително договаряне със съответните избрани пощенски оператори на страните на местоподаването.

## Член III Подаване на писмовни пратки в чужбина

1. Австралия, Австрия, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, Гърция, Нова Зеландия и Съединените американски щати си запазват правото да вземат такса в зависимост от себестойността на извършените услуги от всеки избран оператор, който по силата на член 12.4 им връща предметите, които първоначално не са били изпратени от техните служби под формата на пощенски пратки.

2. В отклонение от член 12.4 Канада си запазва правото да събира от избрания оператор на местоподаването възнаграждение, което отговаря най-малко на разходите по обработването на такива пратки.

3. Член 12.4 дава право на избрания оператор на местоназначението да изисква от избрания оператор на местоподаването съответното заплащане за доставянето на писмовни пратки, подадени в чужбина в голямо количество. Австралия и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия си запазват правото да ограничат това заплащане до сума, съответстваща на вътрешната тарифа в страната на местоназначението, която се прилага за подобни пратки.

4. Член 12.4 дава право на избрания оператор на местоназначението да изисква от избрания оператор на местоподаването съответното заплащане за доставянето на писмовни пратки, подадени в чужбина в голямо количество. Следните страни членки си запазват правото да ограничат това заплащане в рамките, посочени в Правилника за пощенските пратки в големи количества: Бахамските острови, Барбадос, Бруней Дарусалам, Народна република Китай, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, Отвъдморските територии, принадлежащи на Обединеното кралство, Гренада, Гвиана, Индия, Малайзия, Непал, Нидерландия, Нидерландските Антилски острови и Аруба, Нова Зеландия, Санта Лучия, Сент Венсан и Гренадин, Сингапур, Шри Ланка, Суринам, Тайланд и Съединените американски щати.

5. Независимо от уговорките, предвидени в параграф 4, следните страни членки си

запазват правото да прилагат всички разпоредби, предвидени в член 12 от Конвенцията, по отношение на пощата, получена от страните – членки на Съюза: Аржентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Белгия, Бенин, Бразилия, Буркина Фасо, Камерун, Канада, Кот д'Ивоар, Кипър, Дания, Египет, Франция, Германия, Гърция, Гвинея, Иран (Ислямска република), Израел, Италия, Япония, Йордания, Ливан, Люксембург, Мали, Мавритания, Монако, Мароко, Норвегия, Пакистан, Португалия, Руската федерация, Саудитска Арабия, Сенегал, Швейцария, Арабска република Сирия, Того и Турция.

6. За целите на прилагането на член 12.4 Германия си запазва правото да изисква от страната на местоподаването на пратките заплащането на сума, равна на това, което би получила от страната, в която пребивава подателят.

7. Независимо от уговорките, направени в член III, Народна република Китай си запазва правото да ограничи всички плащания за доставката на кореспондентски пратки, подадени в чужбина в големи количества, в рамките на границите, разрешени за пощенските пратки в големи количества от Конвенцията на ВПС и от нейните Правилници.

8. В отклонение от член 12.3 Австрия, Германия, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, Лихтенщайн и Швейцария си запазват правото да събират от подателя или, ако това не е възможно, от избрания оператор суми за вътрешни такси.

## Член IV Цени

1. В отклонение от член 15 Австралия, Беларус, Канада, Финландия и Нова Зеландия имат право да събират пощенски цени, различни от тези, предвидени в Правилниците, когато въпросните цени са допустими според законодателствата на тези страни.

2. В отклонение от член 15 Бразилия има правото да събира допълнителна такса от получателите на обикновени пратки, които съдържат стоки и за които трябва да се направи възможно проследяването им, като резултат от митнически изисквания или други изисквания, свързани със сигурността.

## Член V Исключение при освобождаване от пощенски цени в полза на пратки за незрящи и слабо-виждащи лица

1. В отклонение от член 16 Индонезия, Сент Венсан и Гренадин и Турция, които в своята вътрешна служба не освобождават от пощенски цени пратките за незрящи и слабо-виждащи лица, имат право да поискат цена и такса за специални услуги, които не бива



да надвишават стойността на вътрешните им тарифи за същите услуги.

2. Франция ще прилага разпоредбите на член 16, отнасящи се до пратките за незрящи и слабовиждащи лица, в съответствие с националното си законодателство.

3. В отклонение на член 16.3 и съобразно националното си законодателство Бразилия си запазва правото да смята за пратки за незрящи и слабовиждащи лица единствено пратките, чиито подател и получател са незрящи и слабовиждащи лица или организации на незрящи и слабовиждащи лица. Пратките, които не отговарят на това условие, ще бъдат подлагани на заплащане на пощенски цени.

4. В отклонение на член 16 Нова Зеландия ще приема да доставя в Нова Зеландия като пратки за незрящи и слабовиждащи лица единствено пратките, освободени от пощенски цени в нейната вътрешна служба.

5. В отклонение на член 16 Финландия, която в своята вътрешна служба не освобождава от пощенски цени пратките за незрящи и слабовиждащи лица съобразно определенията в член 16, одобрен от Конгреса, има право да събира цените, прилагани във вътрешния ѝ режим за пратките за незрящи и слабовиждащи лица, предназначени за чужбина.

6. В отклонение на член 16 Канада, Дания и Швеция прилагат освобождаване от пощенски цени на пратките за незрящи и слабовиждащи лица единствено доколкото техните вътрешни законодателства го позволяват.

7. В отклонение на член 16 Исландия прилага освобождаване от пощенски цени на пратки за незрящи и слабовиждащи лица единствено в границите, посочени в нейното вътрешно законодателство.

8. В отклонение на член 16 Австралия ще приема за доставяне в Австралия като пратки за незрящи и слабовиждащи лица само пратките, освободени по този повод във вътрешната ѝ служба.

9. В отклонение от член 16 Австралия, Австрия, Азербайджан, Канада, Германия, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, Япония, Швейцария и САЩ имат право да искат цени за специални услуги, които се прилагат за пратките за незрящи и слабовиждащи лица в техните вътрешни служби.

#### Член VI

##### Основни услуги

1. Независимо от разпоредбите на член 17 Австралия не приема разширението на основните услуги да включва пощенските колетети.

2. Разпоредбите на член 17.2.4 не се прилагат в Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, чието национално законодателство налага по-ниско ограничение в теглото. Законодателството в Обединеното

кралство Великобритания и Северна Ирландия, което се отнася до здравето и сигурността, ограничава теглото на пощенските чували до максимум 20 килограма.

3. В отклонение от член 17.2.4 Азербайджан, Казахстан, Киргизстан и Узбекистан имат право да ограничат до 20 кг максималното тегло на входящи и изходящи чували „М“.

4. В отклонение от член 17 Исландия приема пратки за незрящи и слабовиждащи лица единствено в границите, посочени в нейното вътрешно законодателство.

#### Член VII

##### Известие за доставяне

1. Белгия, Канада и Швеция имат право да не спазват разпоредбите, предвидени в член 18.3.3, касаещи колетните пратки, тъй като те не предлагат услугата „известие за доставяне“ за колетите в техния вътрешен режим.

2. В отклонение от член 18.3.3 Дания и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия имат право да не приемат входящи известия за доставяне, тъй като те не предлагат услугата „известие за доставяне“ за колетите в техния вътрешен режим.

3. В отклонение от член 18.3.3 Бразилия има право да приема входящи известия за доставяне само когато те могат да бъдат върнати по електронен път.

#### Член VIII

##### Забрани (писмовни пратки)

1. Като изключение Ливан и Демократична народна република Корея не приемат препоръчани пратки, които съдържат монети, банкноти, бонове, ценни книжа, без значение от стойността или валутата, както и пътнически чекове, обработени или необработени платина, злато или сребро, скъпоценни камъни, бижута и накити и каквито и да е скъпоценни предмети. Разпоредбите на Правилниците не ги държат строго отговорни при ограбване или повреждане на препоръчаните пратки, както и по отношение на пратките, които съдържат стъклени или чупливи предмети.

2. Като изключение Саудитска Арабия, Боливия, Народна република Китай (с изключение на специалния административен регион Хонконг), Ирак, Непал, Пакистан, Судан и Виетнам не приемат препоръчани пратки, които съдържат монети, банкноти, бонове, ценни книжа без значение от стойността или валутата, както и пътнически чекове, обработени или необработени платина, злато или сребро, скъпоценни камъни, бижута и накити и каквито и да е скъпоценни предмети.

3. Мианмар си запазва правото да не приема пратки с обявена стойност, които съдържат ценни предмети, упоменати в член 19.6, тъй като вътрешното законодателство не допуска приемане на такъв вид пратки.

4. Непал не приема препоръчани пратки, както и пратки с обявена стойност, които съдържат банкноти или монети, освен при специална договореност за тази цел.

5. Узбекистан не приема препоръчани пратки, както и пратки с обявена стойност, които съдържат банкноти или монети, бонове, чекове, пощенски марки или чуждестранна валута, и не носи никаква отговорност в случай на загуба или повреда на пратки от този вид.

6. Ислямска република Иран не приема пратки, които съдържат предмети, противоречащи на ислямската религия, и си запазва правото да не приема писмовни пратки (обикновени, препоръчани, с обявена стойност), съдържащи монети, банкноти, пътнически чекове, платина, злато или сребро, обработени или не, скъпоценни камъни, бижута и други скъпоценни предмети, и не носи никаква отговорност в случай за загубване или повреда на такива пратки.

7. Филипините си запазват правото да не приемат писмовни пратки (обикновени, препоръчани или с обявена стойност), които съдържат монети, банкноти, бонове, ценни книжа без значение от стойността или валутата, както и пътнически чекове, обработени или необработени платина, злато или сребро, скъпоценни камъни, бижута и накити и каквито и да е скъпоценни предмети.

8. Австралия не приема никакви пощенски пратки, които съдържат кюлчета или банкноти. Освен това тя не приема препоръчани пратки, предназначени за доставка в Австралия, или пратки в транзит на открито, които съдържат ценни предмети, като бижута и накити, ценни метали, скъпоценни или полускъпоценни камъни, документи и ценни книжа, монети или други предмети, с които може да се търгува. Тя не носи никаква отговорност за пратки, изпратени в нарушение на настоящата резерва.

9. Народна република Китай, с изключение на специалния административен регион Хонконг, не приема пратки с обявена стойност, които съдържат монети, банкноти, ценни книжа, бонове без значение от тяхната стойност, както и пътнически чекове, съгласно вътрешната си регламентация.

10. Латвия и Монголия си запазват правото да не приемат обикновени и препоръчани пратки, както и пратки с обявена стойност, които съдържат монети, банкноти, носители или отрязъци от пътнически чекове, тъй като националните им законодателства го забраняват.

11. Бразилия си запазва правото да не приема обикновени и препоръчани пратки, както и пратки с обявена стойност, които съдържат монети и банкноти в обращение без значение от стойността и валутата.

12. Виетнам си запазва правото да не приема писма, които съдържат предмети и стоки.

13. Индонезия не приема препоръчани пратки или пратки с обявена стойност, които съдържат монети, банкноти, пътнически чекове, пощенски марки, чуждестранна валута или каквито и да е ценности, предназначени за доставяне в Индонезия, и не носи отговорност в случаи на загубване или повреждане на такива пратки.

14. Киргизстан си запазва правото да не приема писмовни пратки (обикновени, препоръчани, с обявена стойност и малки пакети), съдържащи монети, ценни книжа или каквито и да е ценности на приносителя, пътнически чекове, платина, злато или сребро, обработени или необработени, скъпоценни камъни, бижута и други ценни предмети, и не носи отговорност в случаи на загубване или повреждане на такива пратки.

15. Азербайджан и Казахстан не приемат препоръчани пратки или пратки с обявена стойност, съдържащи монети, банкноти, ценни книжа или каквито и да е ценности на приносителя, чекове, ценни метали, обработени или необработени, скъпоценни камъни, бижута и други ценни предмети, както и чуждестранна валута, и не носят никаква отговорност в случаи на загубване или повреждане на такива пратки.

16. Молдова и Руската федерация не приемат препоръчани пратки и пратки с обявена стойност, съдържащи банкноти в обращение, ценни книжа (чекове), на приносителя, или чуждестранна валута, и не носят никаква отговорност в случаи на загубване или повреждане на такива пратки.

17. Независимо от разпоредбите на член 19.3 Франция си запазва правото да не приема пратките, които съдържат стоки, ако тези пратки не съответстват на националното законодателство или на международното законодателство, или на техническите инструкции и тези за опаковането, отнасящи се до въздушния транспорт.

18. Куба си запазва правото да не приема, обработва, пренася или доставя писмовни пратки, които съдържат монети, банкноти, бонове, ценни книжа, без значение от стойността или валутата, както и пътнически чекове, ценни метали и скъпоценни камъни, бижута и накити или каквито и да е документи, стоки или предмети, в случаите, когато тези пратки не са в съответствие с националното или международното законодателство или с техническите инструкции и тези за опаковането, отнасящи се до въздушния транспорт, и не носи никаква отговорност в случай на загуба или повреда на пратки от този вид. Куба си запазва правото да не приема писмовни пратки, подлежащи на митнически сборове и съдържащи стоки, които са внесени в страната, ако тяхната стойност не е в съответствие с националното законодателство.

## Член IX

**Забрани (пощенски колети)**

1. Мианмар и Замбия имат право да не приемат колети с обявена стойност, които съдържат ценните предмети, посочени в член 19.6.1.3.1, тъй като вътрешната им регламентация забранява това.

2. По изключение Ливан и Судан не приемат колети, които съдържат монети, банкноти без значение от стойността им, пътнически чекове, обработени или необработени платина, злато или сребро, скъпоценни камъни, бижута и накити и каквито и да е скъпоценни предмети, както и колети, които съдържат течности и елементи, които се втечняват лесно, или стъклени или чупливи предмети. Те не са задължени от съответните разпоредби от Правилниците.

3. Бразилия има право да не приема колети с обявена стойност, които съдържат монети, банкноти в обръщение, както и ценности на приносителя, тъй като вътрешната ѝ регламентация забранява това.

4. Гана има право да не приема колети с обявена стойност, които съдържат монети, банкноти в обращение, тъй като вътрешната ѝ регламентация забранява това.

5. Освен предметите, изброени в член 19, Саудитска Арабия не приема колети, които съдържат монети, банкноти без значение от стойността им, пътнически чекове, платина, злато или сребро, обработени или необработени, скъпоценни камъни и други ценни предмети. Тя не приема и колети, които съдържат медикаменти от всякакъв вид, освен в случаите, когато са придружени от медицинско нареждане от компетентна официална институция, продукти, предназначени за погасяване на огън, химически течности, както и предмети, противоречащи на принципите на ислямската религия.

6. Освен предметите, изброени в член 19, Оман не приема колетни пратки, съдържащи:

6.1. всякакъв вид медикаменти освен в случаите, когато те са придружени от медицинско нареждане от компетентна официална институция;

6.2. продукти, предназначени за погасяване на огън, и химически течности;

6.3. предмети, противоречащи на принципите на ислямската религия.

7. Освен предметите, изброени в член 19, Ислямска република Иран има право да не приема колети, съдържащи предмети, противоречащи на принципите на ислямската религия, и си запазва правото да не приема обикновени колети или с обявена стойност, съдържащи монети, банкноти, пътнически чекове, платина, злато или сребро, обработени или не, скъпоценни камъни, бижута и други скъпоценни предмети, и не носи никаква от-

говорност в случай за загубване или повреда на такива пратки.

8. Филипините имат право да не приемат колети, които съдържат монети, банкноти или каквито и да е ценности на приносителя, пътнически чекове, платина, злато или сребро, обработени или не, скъпоценни камъни и други ценни предмети, или които съдържат течности, елементи, които се втечняват лесно, стъклени или чупливи предмети.

9. Австралия не допуска никакви пощенски пратки, които съдържат кюлчета, ценни книжа или банкноти.

10. Народна република Китай не приема обикновени колети, които съдържат монети, банкноти или каквито и да е ценности за приносителя, пътнически чекове, платина, злато или сребро, обработени или не, скъпоценни камъни и други ценни предмети. Освен това (с изключение на специалния административен регион Хонконг) не се приемат също така колети с обявена стойност, които съдържат монети, банкноти или каквито и да е ценности за приносителя или пътнически чекове.

11. Монголия си запазва правото да не приема съгласно националното си законодателство колети, които съдържат монети, банкноти, ценни книжа и пътнически чекове.

12. Латвия не приема обикновени колети, нито колети с обявена стойност, които съдържат монети, банкноти, ценности (чекове) на приносителя или чуждестранна валута. Тя не носи никаква отговорност в случай на загуба или повреда на такива пратки.

13. Молдова, Руската федерация, Украйна и Узбекистан не приемат обикновени колети и такива с обявена стойност, които съдържат банкноти в обращение, ценности (чекове) на приносителя или чуждестранна валута, и не носят отговорност в случай на загубване или повреждане на пратки от този вид.

14. Азербайджан и Казахстан не приемат обикновени колети, нито колети с обявена стойност, които съдържат монети, банкноти или всякакви ценности на приносителя, чекове, ценни метали, обработени или не, скъпоценни камъни, бижута и други ценни предмети, както и чуждестранна валута, и не носят никаква отговорност в случаи на загубване или повреждане на пратки от този вид.

15. Куба си запазва правото да не приема, обработва, пренася или доставя пощенски колети, които съдържат монети, банкноти, бонове, ценни книжа, без значение от стойността или валутата, както и пътнически чекове, ценни метали и скъпоценни камъни, бижута и накити или каквито и да е документи, стоки или предмети, в случаите, когато тези пратки не са в съответствие с националното или международното законодателство или с техническите инструкции и тези за опаковането, отнасящи се до въздушния транспорт,

и не носи никаква отговорност в случай на загуба или повреда на пратки от този вид. Куба си запазва правото да не приема пощенски колетки, подлежащи на митнически сборове и съдържащи стоки, които са внесени в страната, ако тяхната стойност не е в съответствие с националното законодателство.

#### Член X

##### Предмети, подлежащи на митнически сборове

1. Във връзка с член 19 Бангладеш и Ел Салвадор не приемат пратки с обявена стойност, които съдържат предмети, подлежащи на митнически сборове.

2. Във връзка с член 19 Афганистан, Албания, Азербайджан, Беларус, Камбоджа, Чили, Колумбия, Куба, Демократична народна република Корея, Ел Салвадор, Естония, Казахстан, Латвия, Молдова, Непал, Перу, Руската федерация, Сан Марино, Туркменистан, Украйна, Узбекистан и Венецуела не приемат обикновени и препоръчани писма, които съдържат предмети, подлежащи на митнически сборове.

3. Във връзка с член 19 Бенин, Буркина Фасо, Кот д'Ивоар, Джибути, Мали и Мавритания не приемат обикновени писма, които съдържат предмети, подлежащи на митнически сборове.

4. Независимо от разпоредбите, предвидени в параграфи от 1 до 3, пратките, съдържащи серуми, ваксини, както и пратките, които съдържат медикаменти от спешна необходимост, които е трудно да се набавят, се приемат във всички тези случаи.

#### Член XI

##### Такса за представяне пред митница

1. Габон си запазва правото да събира от клиентите си такса за представяне пред митница.

2. В отклонение на член 20.2 Аржентина, Австралия, Австрия, Бразилия, Канада, Кипър, Финландия, Румъния, Руската федерация и Испания си запазват правото да събират от клиентите си такса за представяне пред митницата за всяка пратка, подлежаща на митнически контрол.

3. В отклонение на член 20.2 Азербайджан, Гърция, Пакистан и Турция си запазват правото да събират от своите клиенти такса за представяне пред митница за всички пратки, които представят пред митническите власти.

4. Република Конго и Замбия си запазват правото да събират от клиентите си такса за представяне пред митница на колетите.

#### Член XII

##### Рекламации

1. В отклонение от член 21.2 Кабо Верде, Чад, Демократична народна република Корея, Египет, Габон, Отвъдморските територии, принадлежащи на Обединеното кралство, Гърция, Ислямска република Иран, Кир-

гизстан, Монголия, Мианмар, Филипините, Саудитска Арабия, Судан, Арабска република Сирия, Туркменистан, Украйна, Узбекистан и Замбия си запазват правото да събират от своите клиенти такса за рекламация за писмовните пратки.

2. В отклонение от член 21.2 Аржентина, Австрия, Азербайджан, Беларус, Канада, Финландия, Унгария, Литва, Молдова, Норвегия, Румъния и Словакия си запазват правото да взимат специална такса, когато в резултат на действията, предприети вследствие на направена рекламация, се установи, че последната е неоснователна.

3. Афганистан, Кабо Верде, Република Конго, Египет, Габон, Ислямска република Иран, Киргизстан, Монголия, Мианмар, Саудитска Арабия, Судан, Суринам, Арабска република Сирия, Туркменистан, Украйна, Узбекистан и Замбия си запазват правото да събират от техните клиенти такса за рекламация за колетите.

4. В отклонение от член 21.2 Съединените американски щати, Бразилия и Република Панама си запазват правото да събират от клиентите такса за рекламация за писмовни пратки и колетки, които са подадени в страни, в които се прилага този вид такса, по силата на разпоредбите, предвидени в параграфи от 1 до 3.

#### Член XIII

##### Допълнителни входящи териториални цени

1. В отклонение от член 33 Афганистан си запазва правото да събира 7,50 СПТ като изключителна входяща териториална такса, допълнително за колет.

#### Член XIV

##### Основни цени и разпоредби, отнасящи се до разходите за въздушен транспорт

1. В отклонение на член 34 Австралия си запазва правото да прилага цени за въздушен транспорт за предлагането на услугата за връщане на стоки чрез колетки, такива, каквито са изложени в Правилниците или във всеки друг текст, съдържащ например двустранни договорености.

#### Член XV

##### Специални цени

1. Съединените американски щати, Белгия и Норвегия имат право да изискват по-високи териториални цени за колетните пратки, пренасяни по въздушен път, отколкото тези, които са пренасяни по земен път.

2. Ливан има право да изисква таксата за колетните пратки с тегло между 1 и 3 килограма да се прилага и за колетните пратки с тегло до 1 килограм.

3. Република Панама има право да изисква 0,20 СПТ на килограм за земните колетни пратки, които се пренасят в транзит по въздушен път (S.A.L).



## Член XVI

**Правомощие на Съвета за пощенска експлоатация да определя сумата на разходите за писмовните пратки и цените за пощенските колети**

1. В отклонение от разпоредбите на член 36.1.6 Австралия си запазва правото да прилага начални териториални цени за предлагането на услугата за връщане на стоки чрез колети, такива, каквито са изложени в Правилниците или във всеки друг текст, съдържащ например двустранни договорености.

В уверение на което, пълномощните представители, посочени по-долу, съставиха настоящия Протокол, който ще има същата сила и същата стойност, както ако неговите разпоредби бяха включени в самия текст на Конвенцията, и подписан от тях в един екземпляр, който е депозиран пред Генералния директор на Международното бюро. Копие от него ще бъде предадено на всяка една от страните членки от Международното бюро на Всемирния пощенски съюз.

Изготвен в Абиджан, 26 август 2021 г.  
5213

**СПОРАЗУМЕНИЕ****за услугите по пощенските плащания**

(Ратифицирано със закон, приет от 49-ото Народно събрание на 9 юни 2023 г. – ДВ, бр. 53 от 2023 г. В сила за Република България от 1 юли 2022 г.)

Долуподписаните пълномощни представители на правителствата на страните – членки на Съюза, на основание член 22, параграф 4 от Устава на Всемирния пощенски съюз, сключен във Виена на 10 юли 1964 г., по общо съгласие и с уговорката на член 25, параграф 4 на същия Устав изготвиха Споразумението по-долу, което е в съответствие с принципите на споменатия по-горе Устав, и по-специално с цел насърчаване на финансовото включване и въвеждане в действие на сигурна пощенска услуга по плащанията, която е достъпна и адаптирана към най-голям брой потребители на базата на системи, позволяващи взаимодействието на мрежите на избраните оператори.

**ЧАСТ I****ЕДИННИ ПРИНЦИПИ, ПРИЛАГАНИ ЗА УСЛУГИТЕ ПО ПОЩЕНСКИТЕ ПЛАЩАНИЯ****Г л а в а I****ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ****Член 1****Обхват на Споразумението**

1. При спазване на разпоредбите на параграф 2 всяка страна членка използва всички средства, за да осигури предлагането и при-

емането на своята територия най-малко на една от услугите по пощенските плащания по-долу:

1.1. Запис в брой: подателят подава парите в мястото за достъп към службата на избрания оператор и иска изплащането на получателя на сумата в брой без никаква удръжка.

1.2. Запис за изплащане: подателят нарежда дебит от неговата сметка, държана от избрания оператор, и иска изплащането на получателя на сумата в брой без никаква удръжка.

1.3. Запис за вирмент: подателят подава парите в мястото за достъп до службата на избрания оператор и иска тяхното внасяне по сметката на получателя без никаква удръжка.

1.4. Пощенски вирмент: подателят нарежда дебит от неговата сметка, държана от избрания оператор, и иска вписването на еквивалентна сума в кредит по сметката на получателя, държана от изплащания избран оператор, без никаква удръжка.

2. В случай че нито една от услугите за пощенски плащания по електронен път, изброени в параграф 1, се предлага или приема от страна членка, същата трябва да предлага или да приема извършването на хартия на най-малко една от горепосочените услуги за пощенски плащания.

3. Правилникът определя мерките, необходими за изпълнението на настоящото Споразумение.

**Член 2****Определения**

1. Компетентен орган – всеки национален орган на страната членка, който по силата на правомощията, поверени му от закона или от регламентацията, контролира дейността на избрания оператор или на лицата, визирани в настоящия член. Компетентният орган може да се обръща към административните или съдебните власти, свързани с борбата против изпирането на пари и финансирането на тероризма, и по-специално към националното звено за финансово разузнаване и надзорните органи.

2. Частично погасяване – частично или разсрочено плащане, извършвано от издаващия избран оператор в полза на изплащания избран оператор, с цел да се подпомогне хазната за услугите по пощенските плащания на изплащания избран оператор.

3. Изпиране на пари – конвертиране или прехвърляне на пари, извършвано от орган или лице, което знае, че тези пари произхождат от криминална дейност или от акт на участие в подобна дейност, с цел скриване или прикриване на незаконния произход на парите или подпомагане на всяко лице, участвало в тази дейност, да избегне законовите последствия от тази дейност; изпирането на пари трябва да се смята за такова дори когато дейностите,

произвеждащи блага за изпирание, са преследвани на територията на друга страна членка или върху тази на трета страна.

4. Отделяне – задължително отделяне на парите на потребителите от тези на избрания оператор, което възпрепятства използването на парите на потребителите за други цели освен за изпълнението на услугите по пощенските плащания.

5. Клирингова къща – в рамките на многостранните размени клиринговата къща обработва реципрочните задължения и кредити, които са резултат от услугите, предлагани от един избран оператор в полза на друг. Нейната функция се състои в това да се осчетоводят размените между операторите, чието уреждане се извършва през уреждаща банка, както и да се вземат необходимите мерки в случай на инцидент при уреждането.

6. Клиринг – система, която позволява да се сведе до минимум броят на плащанията, които трябва да се извършват чрез съставянето на периодични салда между дебитите и кредитите на заинтересованите партньори. Клирингът включва две фази: определяне на двустранните салда, след това чрез събиране на двустранните салда да се изчисли глобалното положение на всеки по отношение на общността, за да се извърши едно-единствено уреждане съобразно дебитното или кредитното положение на съответното ведомство.

7. Централизираща сметка – вкарване в една-единствена сметка на пари, произхождащи от различни източници.

8. Сметка за свръзка – текуща пощенска сметка, която избраните оператори си отварят в рамките на двустранните отношения и с помощта на която се уреждат реципрочните задължения и кредити.

9. Престъпност – всеки тип на извършване на престъпление или нарушение по смисъла на националното законодателство.

10. Гаранционно внасяне – сума, внасяна под формата на пари или ценни книжа, за гарантиране на плащанията между избраните оператори.

11. Получател – физическо или юридическо лице, посочено от подателя като бенефициент на запис или на пощенския вирмент.

12. Трета валута – междинна валута, използвана в случай на невъзможност за конвертиране между две валути или за целите на компенсирането/уреждането на сметки.

13. Задължение за бдителност, отнасящо се до потребителите – общо задължение на избраните оператори, което включва следните задължения:

13.1. идентифициране на потребителите;

13.2. запознаване с предмета на пощенското нареждане за изплащане;

13.3. контролиране на пощенските нареждания за изплащане;

13.4. проверяване на актуалния характер на информацията, свързана с потребителите;

13.5. сигнализиране на компетентните органи за съмнителни операции.

14. Електронни данни, свързани с пощенските нареждания за изплащане – данни, предавани по електронен път от един избран оператор на друг, които са свързани с изпълнение на пощенски нареждания за изплащане, рекламации, промяна или корекция на адреса или обезщетяване; тези данни се приемат от избраните оператори или се генерират автоматично от техните информационни системи и означават промяна на състоянието на пощенското нареждане за изплащане или на искането, свързано с нареждането.

15. Лични данни – лична информация, необходима, за да се идентифицира подателят или получателът.

16. Пощенски данни – данни, необходими за упътването и проследяването на изпълнението на пощенското нареждане за изплащане, за статистиката, както и за системата за централизирано компенсиране.

17. Обмен на компютърни данни (EDI) – обмен на свързани с операции данни от компютър към компютър посредством стандартизирани мрежи и формати, съвместими със системата на Съюза.

18. Подател – физическо или юридическо лице, което дава нареждане на избран оператор за извършване на пощенско нареждане за изплащане в съответствие с Актовете на Съюза.

19. Финансиране на тероризъм – понятие, което обхваща финансирането на терористични актове, терористи или на терористически организации.

20. Пари на потребителите – суми, предадени в брой от подателя на издаващия избран оператор, или суми, с които направо се задължава сметката на подателя, поддържана в сметките на издаващия избран оператор, или суми, предоставени чрез всякакво друго безопасно информационно средство за пренасяне на пари от подателя на разположение на избрания оператор или на всеки друг финансов оператор с цел изплащане на получателя, посочен от подателя, в съответствие с настоящото Споразумение и неговия Правилник.

21. Пощенски запис с наложен платеж – оперативен термин, който се използва за обозначаване на пощенско платежно нареждане, подадено в обmena за доставяне на пратка с наложен платеж, както е определено в член 1 на настоящото Споразумение.

22. Валута на издаване – валута на страната на местоназначението или трета валута,

разрешена от страната на местоназначението, в която е подадено пощенското нареждане за изплащане.

23. Издаващ избран оператор – избран оператор, който предава пощенско нареждане за изплащане на изплащания избран пощенски оператор в съответствие с Актовете на Съюза.

24. Изплащащ избран оператор – избран оператор, натоварен с изпълнението на пощенско нареждане за изплащане в страната на местоназначението в съответствие с Актовете на Съюза.

25. Период на валидност – период, през време на който пощенското нареждане за изплащане може да бъде законно изпълнено или анулирано.

26. Място за достъп до услугата – физическо или виртуално място, където потребителят може да подаде или да получи пощенско нареждане за изплащане.

27. Заплащане – сума, дължима от издаващия избран оператор на изплащания избран оператор за извършване на изплащането на подателя.

28. Възможност за отменяне – възможност за подателя да оттегли своето пощенско нареждане за изплащане (запис или вирмент) до момента на изплащането или в края на периода на валидност, ако изплащането не е било извършено.

29. Риск от неизпълнение – риск, свързан с неизпълнение на задълженията от една от страните по договора, водещ до риск от загуба или неликвидност.

30. Ликвиден риск – риск едната от двете страни или един участник в системата за уреждане да се окаже във временна невъзможност да изплати напълно задължението си в изисквания срок.

31. Сигнализиране за подозрителни операции – задължение на избрания оператор, произтичащо от националното законодателство или от резолюциите на Съюза, да дава на компетентните национални органи информация за подозрителните операции.

32. Проследяване и локализиране – система, която прави възможно да се проследи и идентифицира статусът на пощенското нареждане за изплащане по всяко време.

33. Цена – сума, заплащана от подателя на издаващия избран оператор за услуга по пощенско плащане.

34. Подозрителна трансакция – пощенско нареждане за изплащане или искане за обезщетяване, което се отнася за пощенско нареждане за изплащане, единично или повтарящо се, свързано с нарушение по изпиране на пари или по финансиране на тероризъм.

35. Потребител – физическо или юридическо лице, подател или получател, използващо услугите по пощенските плащания в съответствие с настоящото Споразумение.

### Член 3

#### **Избиране на лице или лица, отговорни за изпълнение на задълженията, произтичащи от присъединяването към това Споразумение**

1. Страните членки съобщават на Международното бюро, в срок от 6 месеца след закриването на Конгреса, името и адреса на правителствения орган, натоварен с правителствените регулаторни функции и контрола върху предоставянето на услугите по пощенските плащания.

2. Освен това, страните членки съобщават на Международното бюро, в срок от 6 месеца след закриването на Конгреса, името и адреса на оператора(ите), официално избран(и) да осигурява(т) експлоатацията на услугите по пощенските плащания чрез неговата/техните мрежа/мрежи, чрез предлагането (издаването или изплащането) на поне една услуга по пощенски плащания и да изпълняват задълженията, произтичащи от Актовете на Съюза върху техните територии.

3. При липсата на такова съобщение в посочения 6-месечен срок Международното бюро изпраща напомняне на страните членки.

4. Между два Конгреса всяка промяна, свързана с правителствените органи и официално избраните оператори, трябва да бъде съобщена на Международното бюро в най-кратки срокове.

5. Избраните оператори предоставят услугите по пощенските плащания в съответствие с настоящото Споразумение.

### Член 4

#### **Функции на страните членки**

1. Страните членки вземат необходимите мерки, за да се осигури непрекъсваемостта на услугите по пощенските плащания, в случай на невъзможност на техния(те) избран(и) оператор(и), без да се наруши отговорността на този/тези оператор(и) пред останалите избрани оператори, по смисъла на Актовете на Съюза.

2. В случай на невъзможност на нейния(те) избран(и) оператор(и) страната членка информира чрез посредничеството на Международното бюро останалите страни членки, които са страни по настоящото Споразумение, относно:

2.1. преустановяването на услугата по международните пощенски плащания от съобщената дата и до следващо уведомяване;

2.2. предприетите мерки за възстановяване на услугата под отговорността на който и да е нов избран оператор.

### Член 5

#### **Изключително предоставяне на услуги по пощенските плащания от упълномощени външни заинтересовани участници в пощенския сектор**

1. Без да се засяга възможността за възлагане на подизпълнители, посочена в член 6.4,

Страните членки: а) когато техните избрани оператори не изпълняват всички изброени в член 1 услуги по пощенските плащания; или б) са изправени пред ситуацията на невъзможност, посочена в член 4, трябва да имат възможност да разрешат, чрез избраните оператори, на външни заинтересовани участници в пощенския сектор (наричани по-нататък „WPSPs“) да участват във взаимното свързване и/или извършването на услугите по пощенските плащания с цел насърчаване на финансовото включване и по-нататъшно осъществяване на взаимната оперативност на международната мрежа за услугите по пощенските плащания.

1.1. Страните членки гарантират, че разрешението за извършване на услуги по пощенските плащания от WPSPs е в съответствие с разпоредбите на настоящото Споразумение по отношение на тези услуги, както и гарантират, че подобни разрешения изискват от WPSPs да спазват всички изисквания на Съюза за лицензионни споразумения за работа под колективната търговска марка PosTransfer.

1.2. Идентифицирането на WPSPs от страните членки трябва да бъде в съответствие с параметрите, посочени в параграф 1 (които са предмет на подробни експлоатационни критерии, определени от съответен орган, създаден в рамките на Съвета за пощенска експлоатация).

1.3. Международното бюро носи отговорност за изготвянето на списък на страните членки, в които WPSPs имат право да работят, както и списък на упълномощените WPSPs. Списъкът трябва да бъде редовно актуализиран от Международното бюро и съобщаван чрез циркулярно писмо на всички страни членки.

2. Упражняването на възможността, посочена в параграф 1, зависи от националното законодателство или политика на страната членка, в която се установяват WPSPs. В тази връзка, без да се засяга задължението за избор, което се съдържа в член 3, страните членки гарантират непрекъснатото изпълнение на ангажиментите си съгласно Споразумението.

2.1. При спазване на критериите, посочени по-горе, всяко заявление за лицензиране по отношение на WPSP трябва да бъде адресирано до страната членка, в която WPSP има намерение да осъществява дейности по взаимно свързване или извършване на услуги по пощенски плащания. В тази връзка WPSP може да работи в няколко страни членки, ако отговаря на условията и е упълномощено за тази дейност от правителствен орган на съответната страна членка.

2.2. Всяко официално дадено разрешително от страна членка на WPSP трябва да бъде за определен срок от време и без да се засяга възможността на страната членка да го отмени, в случай че не се спазват условията, посочени в параграф 1.

2.3. За целите на параграф 1.3 по-горе трябва в най-кратък срок да се предостави на Международното бюро копие от цитираното разрешително на страната членка за WPSP (както и всякаква съпътстваща документация).

3. Изискването, заложено в параграф 2, се прилага по същия начин и за страната членка на местоназначението за получаване на пощенските плащания от WPSPs.

4. Страните членки информират Международното бюро за политиката си по отношение на пощенските плащания, пренасяни и/или получавани от WPSPs. Информацията трябва да бъде публикувана на интернет страницата на Съюза.

5. Нищо в този член не трябва да се тълкува в смисъл, че WPSPs са в същото положение като избраните оператори на страните членки съгласно Актовете на Съюза, нито пък се налага правно задължение върху другите страни членки да признават такива WPSPs като избрани оператори за целите на настоящото Споразумение.

6. За да се гарантира съответствие с разпоредбите на този член, страните членки се съгласяват да обвържат всяко разрешително, което предоставят на WPSPs за участие във взаимно свързване и/или извършване на услуги по пощенски плащания, с изискване за това, че WPSPs са съгласни всяко тяхно действие, отнасящо се към настоящото Споразумение, да бъде обект на периодични одити, извършвани от Международното бюро, съгласно процедурите, определени в Правилниците.

## Член 6

### Оперативни функции

1. Страните членки гарантират, че техните избрани оператори и упълномощените WPSPs, посочени в член 5, носят отговорност пред останалите оператори и потребителите за изпълнението на услугите по пощенските плащания.

2. Те носят отговорност за рискове, като оперативни рискове, ликвидни рискове и рискове от неизпълнение, в съответствие с националното законодателство.

3. С цел въвеждане в действие на услугите по пощенските плащания, чието предоставяне е поверено на избраните оператори и упълномощени WPSPs, посочени в параграф 1, страните членки гарантират, че тези предприятия сключват двустранни или многостранни споразумения с другите избрани оператори и упълномощени WPSPs по техен избор.

4. Без да се засягат изброените по-горе задължения, в съответствие с националното законодателство избраният оператор може да сключва договори с други лица – подизпълнители, за частичното възлагане на взаимното свързване и експлоатация на услугите по пощенските плащания, чието предоставяне му е



поверено от съответната страна членка. Във връзка с това избраният оператор гарантира непрекъснатото изпълнение на задълженията си в съответствие с това споразумение и ще бъде единствено отговорен за всички взаимоотношения с избраните оператори на други страни членки и с Международното бюро.

#### Член 7

##### **Принадлежност на парите при извършване на услугите по пощенските плащания**

1. Всяка парична сума, подадена в брой или в дебит на сметка с цел изпълнение на пощенско нареждане за изплащане, принадлежи на подателя до момента, когато тя е изплатена или внесена в кредит по неговата сметка, с изключение на пощенски запис с наложен платеж.

2. През периода на валидност на пощенското нареждане за изплащане подателят може да го оттегли до момента, когато съответната сума е изплатена на получателя или е внесена в кредит по неговата сметка, с изключение на пощенски запис с наложен платеж.

3. Всяка парична сума, подадена в брой или в дебит на сметка с цел изпълнение на пощенски запис с наложен платеж, принадлежи на подателя на пощенската пратка с наложен платеж до момента на издаване на записа. След този момент пощенското плащане се счита за окончателно.

#### Член 8

##### **Борба срещу изпирането на пари, финансирането на тероризъм и финансовата престъпност**

1. Избраните оператори въвеждат в действие средствата, необходими за изпълнението на техните задължения, произтичащи от националното и международното законодателство, насочени към борбата срещу изпирането на пари, финансирането на тероризъм и финансовата престъпност.

2. Те са длъжни да известяват компетентните органи на техните страни за подозрителните трансакции в съответствие със законите и националните правилници.

3. Правилникът съдържа подробните задължения на избраните оператори по отношение на идентифицирането на потребителя, необходимата бдителност и процедурите за изпълнение на регламентацията в областта на борбата срещу изпирането на пари, финансирането на тероризъм и финансовата престъпност.

#### Член 9

##### **Поверителност и използване на лични данни**

1. Страните членки и техните избрани оператори осигуряват поверителността и сигурността на личните данни при спазване на националното законодателство и където

е приложимо, международните задължения и Правилника.

2. Личните данни могат да бъдат използвани само за целите, за които са събрани, в съответствие с приложимото национално законодателство и международните задължения.

3. Лични данни могат да бъдат разкривани единствено на трети страни, които са упълномощени от националното законодателство за достъп до такива данни.

4. Избраните оператори информират клиентите си за използването на техните лични данни и за целите, за които са събрани.

5. Данните, необходими за изпълнението на пощенското нареждане за изплащане, са поверителни.

6. За статистически цели, евентуално за измерване на качеството на услугата и за централизираното компенсирание, избраните оператори са длъжни да съобщават пощенски данни на Международното бюро на Съюза най-малко веднъж в годината. Международното бюро обработва поверително личните пощенски данни.

#### Член 10

##### **Технологична неутралност**

1. Размяната на данните, необходими за предоставянето на услугите, определени в настоящото Споразумение, се управлява от принципа за технологична неутралност, което означава, че предлагането на тези услуги не зависи от използваната специфична технология.

2. Начините за изпълнение на пощенските нареждания за изплащане, като условията за подаване, приемане, изпращане, изплащане, обезщетяване, обработка на рекламациите и сроковете за предаване на парите на получателите, могат да се различават в зависимост от технологията, използвана за предаване на пощенското нареждане за изплащане.

3. Услугите по пощенските плащания могат да бъдат предлагани, като се комбинират различни технологии.

### Г л а в а I I

#### **ОБЩИ ПРИНЦИПИ И КАЧЕСТВО НА УСЛУГАТА**

#### Член 11

##### **Общи принципи**

1. Достъпност чрез мрежата и финансово включване.

1.1. Услугите по пощенските плащания се предлагат от избраните оператори в тяхната(ите) мрежа(и) и/или във всяка друга партньорска мрежа, така че да се осигури най-широка достъпност до тези услуги и с оглед осигуряването на достъп до и използването на разнообразни и на достъпни цени услуги по пощенските плащания.

1.2. Всички потребители имат достъп до услугите по пощенските плащания независимо от съществуването на договорни или търговски взаимоотношения с избрания оператор.

2. Отделяне на сметките.

2.1. Парите на потребителите са отделени. Тези пари и потоците, които генерират, са отделени от останалите пари на операторите, конкретно от техните собствени пари.

2.2. Урежданията, свързани с разплащането между избраните оператори, са отделени от урежданията, свързани с парите на потребителите.

3. Валута на издаването и валута на изплащането на пощенските нареждания за изплащане.

3.1. Сумите на пощенските нареждания за изплащане се изразяват и изплащат във валутата на страната на местоназначението или във всяка друга валута, разрешена от страната на местоназначението.

4. Безотказност.

4.1. Предаването по електронен път на пощенските нареждания за изплащане се подчинява на принципа на безотказност, по смисъла на който издаващият избран оператор не може да постави под съмнение съществуването на споменатите по-горе нареждания, а изплащаният избран оператор не може да оспори ефективно получените авоари, доколкото съобщението е в съответствие с прилаганите технически норми.

4.2. Безотказността на пощенските нареждания за изплащане, изпратени по електронен път, трябва да се осигури чрез технически средства независимо от системата, използвана от избраните оператори.

5. Изпълнение на пощенски нареждания за изплащане.

5.1. Пощенските нареждания за изплащане, предавани между избраните оператори, се изпълняват при условията на разпоредбите на настоящото Споразумение и на националното законодателство.

5.2. В мрежата на избраните оператори сумата, предадена от подателя на изпращащия избран оператор, е същата както тази, изплащана на получателя от изпращащия избран оператор, ако двете страни членки използват една и съща валута. Ако валутите са различни, сумата се конвертира според случая при издаването и/или при плащането чрез прилагането на установен обменен курс.

5.3. Изплащането в брой на получателя не е свързано с получаването от изплащания избран оператор на съответните пари на подателя. То се извършва при условието за спазване от страна на издаващия избран оператор на неговите задължения към изплащания избран оператор, свързани с паричните вноски, редовно уреждане на сметките, захранването на сметката за свързка или уреждане на сметките чрез централизирана клирингова система.

5.4. Плащането по сметка на получателя от изплащания избран оператор е при условие предварителното получаване на съответните пари от подателя, които издаващият избран оператор трябва да предостави на разположение на изплащания избран оператор. Тези пари могат да бъдат получени чрез сметката за свързка на издаващия избран оператор или от централизирана клирингова система за уреждане на сметки.

6. Ценообразуване.

6.1. Издаващият избран оператор определя цената на услугите по пощенските плащания.

6.2. Цената може да бъде завишавана с разходите за всяка друга или допълнителна услуга, изисквана от подателя.

7. Освобождение от цени.

7.1. Разпоредбите на Всемирната пощенска конвенция относно освобождаването от цени на пощенски пратки, предназначени за военнопленници или интернирани граждански лица, трябва да се прилагат към услугите по пощенските плащания за този тип получатели.

8. Възнаграждение на изплащания избран оператор.

8.1. Изплащаният избран оператор получава възнаграждение от издаващия избран оператор за изпълнението на пощенски нареждания за изплащане.

9. Периодичност на урежданията между избраните оператори.

9.1. Периодичността на урежданията между избраните оператори на сумите, изплащани на получателя или внасяни в кредит по неговата сметка от подателя, може да бъде различна от тази, приета за уреждането на възнагражденията между избраните оператори. Уреждането на сумите, изплащани на получателите или внасяни в кредит по техните сметки, се извършва най-малко един път на месец.

10. Задължение за информиране на потребителите.

10.1. Потребителите имат право на информацията, която се публикува и съобщава на всеки подател: условия на предоставяне на услугите по пощенските плащания, цени, разходи, такси и начини на конвертиране, условия на прилагане на отговорността и адреси на службите за информация и за рекламации.

10.2. Достъпът до тази информация е безплатен.

## Член 12

### Качество на услугата

1. Избраните оператори могат да решат да идентифицират услугите по пощенските плащания посредством колективна търговска марка.

2. Съветът по пощенска експлоатация определя нормативите, елементите и стандартите за качеството на услугата за пощенските нареждания за изплащане, предавани по електронен път.

3. Избраните оператори трябва да прилагат минимален брой елементи и стандарти за качеството на услугата за пощенските нареждания за изплащане, предавани по електронен път.

### Г л а в а I I I

## ПРИНЦИПИ, СВЪРЗАНИ С ОБМЕНА НА КОМПЮТЪРНИ ДАННИ

### Член 13

#### Взаимодействие

#### 1. Мрежи.

1.1. За осигуряване на обмена на данни, необходими за изпълнението на услугите по пощенските плащания между всички избрани оператори и за контрола върху качеството на услугата, всички избрани оператори използват компютърната система за обмен на данни (EDI) на Съюза или всяка друга система, която позволява да се осигури взаимодействието на услугите по пощенските плащания, в съответствие с настоящото Споразумение.

### Член 14

#### Защита на електронния обмен

1. Избраните оператори носят отговорност за доброто функциониране на тяхното оборудване.

2. Електронното предаване на данни трябва да бъде защитено, за да се осигурят автентичността на предаваните данни и тяхната цялост.

3. Избраните оператори трябва да осигурят защитата на трансакциите в съответствие с международните норми.

### Член 15

#### Проследяване и локализиране

Системите, използвани от избраните оператори, трябва да позволяват проследяването на обработката на пощенското нареждане за изплащане и неговото анулиране от подателя до момента, когато съответната сума е изплатена на получателя или внесена в кредит по неговата сметка или, при необходимост, изплатена на подателя.

### Ч А С Т I I

## ПРАВИЛА, ПРИЛАГАНИ ЗА УСЛУГИТЕ ПО ПОЩЕНСКИТЕ ПЛАЩАНИЯ

### Г л а в а I

## ОБРАБОТКА НА ПОЩЕНСКИТЕ НАРЕЖДАНЯ ЗА ИЗПЛАЩАНЕ

### Член 16

#### Подаване, приемане и предаване на пощенски нареждания за изплащане

1. Условието за подаване, приемане и предаване на пощенски нареждания за изплащане са определени в Правилника.

2. Продължителността на валидността на пощенските нареждания за изплащане не може да се удължава и е определена в Правилника.

### Член 17

#### Проверяване и отдаване на разположение на пари

1. След проверка на самоличността на получателя в съответствие с националното законодателство и след проверка на достоверността на информацията, предоставена от получателя, изплащащият избран оператор извършва изплащането в брой. По отношение на запис за вирмент или вирмент той внася сумата в кредит по сметката на получателя.

2. Сроковете за отдаване на разположение на пари са определени в двустранните и многостранните споразумения между избраните оператори.

### Член 18

#### Максимална сума

Избраните оператори съобщават на Международното бюро на Всемирния пощенски съюз максималните суми за изпращане и за получаване, определени в съответствие с тяхното национално законодателство.

### Член 19

#### Заплащане

#### 1. Обхват на заплащането.

1.1. Заплащането в рамките на услугите по пощенските плащания обхваща пълния размер на пощенското нареждане за изплащане във валутата на издаващата страна. Сумата, която следва да бъде заплатена, трябва да е равностойна на сумата, платена от подателя, или на сумата, начислена върху неговата сметка. Цената на услугата по пощенското плащане следва да бъде добавена към сумата за заплащане в случай на грешка, допусната от избрания оператор.

1.2. Не се прилага заплащане за пощенски запис с наложен платеж.

### Г л а в а I I

## РЕКЛАМАЦИИ И ОТГОВОРНОСТ

### Член 20

#### Рекламации

1. Рекламациите се приемат в срок от 6 месеца, смятано от деня, следващ приемането на пощенското платежно нареждане.

2. Избраните оператори, при спазване на условията на тяхното национално законодателство, имат право да събират от техните клиенти такса за рекламация на пощенските нареждания за изплащане.

### Член 21

#### Отговорност на избраните оператори пред потребителите

#### 1. Обработка на парите.

1.1. С изключение на пощенския запис с наложен платеж, издаващият избран оператор е отговорен пред потребителя за сумите,

изплатени на гише или внесени по сметката на подателя, до момента, когато:

1.1.1. пощенското нареждане за изплащане е било редовно изплатено, или

1.1.2. внесено в кредит по сметката на получателя, или

1.1.3. върнато на подателя в брой или чрез вписване в кредит по неговата сметка.

1.2. За пощенски запис с наложен платеж издаващият избран оператор е отговорен пред получателя за сумите, изплатени на гише или внесени по сметката на подателя, до момента, когато пощенският запис с наложен платеж е напълно изплатен или внесен в кредит по сметката на получателя.

#### Член 22

### Взаимни задължения и отговорности на избраните оператори

1. Всеки избран оператор е отговорен за собствените си грешки.

2. Условието и степента на отговорност са определени в Правилника.

#### Член 23

### Освобождаване от отговорност на избраните оператори

1. Избраните оператори не са отговорни за:

1.1. в случай на забавяне при изпълнението на услугата;

1.2. когато, вследствие на разрушаването на данните, свързани с услугите по пощенските плащания, което е резултат на изключителни обстоятелства, те не могат да се отчетат за изпълнението на пощенското нареждане за изплащане, доколкото доказателството за тяхната отговорност не е било уредено по друг начин;

1.3. когато вредата е била причинена от грешка или нехайство на подателя, по-специално по отношение на задължението му да предоставя коректна информация за неговото пощенско нареждане за изплащане, включително за законния произход на подадените пари, както и мотивите за пощенското нареждане за изплащане;

1.4. в случай на задържане на подадените пари;

1.5. в случай че се касае за пари на военнопленници или на интернирани граждански лица;

1.6. в случай че потребителят не е подал никаква рекламация в срока, определен в настоящото Споразумение;

1.7. в случай че е изтекъл срокът на давността за услугите по пощенските плащания.

#### Член 24

### Условия, свързани с отговорността

Разпоредбите, свързани с отговорността, съдържащи се в членове 21 – 23, не могат да бъдат обект на условия, с изключение при двустранно договаряне.

## Г л а в а I I I

### ФИНАНСОВИ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ

#### Член 25

### Счетоводни и финансови правила

1. Счетоводни правила.

1.1. Избраните оператори спазват счетоводните правила, определени в Правилника.

2. Изготвяне на месечни и общи сметки.

2.1. Изплащащият избран оператор изготвя за всеки издаващ избран оператор месечна сметка на сумите, изплатени в рамките на услугите по пощенските плащания. Месечните сметки, съобразно периодичността, са част от обща сметка, която включва паричните вноски и на базата на която се изготвя салдо.

3. Частична парична вноска.

3.1. В случай на неравновесие при размените между избраните оператори издаващият избран оператор внася на изплащащия избран оператор най-малко един път в месеца като дебит за периода частична парична вноска. В случай, когато увеличаването на честотата на уреждането на размените води до скъсяване до под една седмица продължителността на сроковете, избраните оператори могат да се договорят за отказ от парична вноска.

4. Централизираща сметка.

4.1. По принцип всеки избран оператор разполага с централизираща сметка, предназначена за парите на потребителите. Тези пари се използват изключително за уреждане с избрания оператор на пощенските нареждания за изплащане, изплатени на получателите, или за изплащане на подателите на неизпълнените пощенски нареждания за изплащане.

4.2. Когато избраният оператор прави частични парични вноски, те се внасят по кредит на централизиращата сметка на изплащащия избран оператор. Частичните парични вноски служат изключително за плащанията към получателите.

5. Гаранционна вноска.

5.1. Внасяне на гаранционна вноска може да бъде изисквано съобразно условията, предвидени в Правилника.

#### Член 26

### Уреждане на сметки и компенсиране

1. Централизирано уреждане на сметки.

1.1. Урежданията на сметки между избраните оператори могат да преминат през централизирана клирингова къща съобразно начините, предвидени в Правилника, и се извършват от централизираните сметки на избраните оператори.

2. Двустранно уреждане на сметки.

2.1. Фактуриране на базата на салдото на общата сметка.

2.1.1. В общия случай избраните оператори, които не са членове на централизираната система за компенсиране, уреждат своите сметки на базата на салдото на общата сметка.



## 2.2. Сметка за свързка.

2.2.1. Когато избраните оператори разполагат с институция за пощенски чекове, всеки от тях може да открие сметка за свързка, посредством която да уреждат взаимните си задължения, произтичащи от услугата за пощенски плащания.

2.2.2. В случай че изплащаният избран оператор не разполага с институция за пощенски чекове, сметката за свързка може да бъде отворена във всяко друго финансово учреждение.

## 2.3. Валута на уреждането на сметки.

2.3.1. Уреждането на сметки се извършва във валутата на страната на местоназначението или в трета валута, договорена между избраните оператори.

### ЧАСТ III

#### ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

##### Член 27

#### Резерви, представени по време на Конгреса

1. Резерви, несъвместими с предмета и целта на Съюза, не се разрешават.

2. По общо правило страните членки, на които гледната точка не се споделя от останалите страни членки, трябва, в рамките на възможното, да се присъединят към мнението на мнозинството. Резервите трябва да се поставят само при абсолютна необходимост и да бъдат надлежно мотивирани.

3. Всяка резерва към членове на настоящото Споразумение трябва да бъде предложена на Конгреса под формата на предложение, изготвено на един от работните езици на Международното бюро, в съответствие със съответните разпоредби на Вътрешния правилник на Конгресите.

4. За да стане ефективна, всяка резерва, представена на Конгреса, трябва да бъде одобрена от мнозинството, получено поотделно за всеки случай, за изменението на члена, за който се отнася резервата.

5. По принцип, резервата се прилага на базата на реципрочност между страните членки, които са я поставили, и останалите страни членки.

6. Резервите към настоящото Споразумение се включват в Заключителен протокол на базата на одобрените от Конгреса предложения.

##### Член 28

#### Заключителни разпоредби

1. Конвенцията се прилага в случай на необходимост по аналогия за всичко, което не е изрично уредено от настоящото Споразумение.

2. Член 5 на Устава не се прилага към настоящото Споразумение.

3. Условия за одобряване на предложенията, отнасящи се до настоящото Споразумение и неговия Правилник:

3.1. За да станат изпълними, предложенията, представени на Конгреса и отнасящи се до настоящото Споразумение, трябва да бъдат одобрени от мнозинството от присъстващи на Конгреса и гласуващи страни членки, които имат право на глас и са страни по Споразумението. Най-малко половината от тези страни членки, представени на Конгреса и с право на глас, трябва да присъстват по време на гласуването.

3.2. За да станат изпълними, предложенията, отнасящи се до Правилника на настоящото Споразумение, трябва да бъдат одобрени от мнозинството от присъстващи и гласуващи членове на Съвета по пощенска експлоатация, които имат право на глас и са страни по Споразумението или са се присъединили към него.

3.3. За да станат изпълними, предложенията, представени между два Конгреса и отнасящи се до настоящото Споразумение, трябва да обединяват:

3.3.1. когато става въпрос за добавяне на нови разпоредби – две трети от гласовете и най-малко половината от участвалите в гласуването страни членки, които са страни по Споразумението и имат право на глас;

3.3.2. когато става въпрос за изменение на разпоредби на настоящото Споразумение – мнозинството от гласовете и най-малко половината от участвалите в гласуването страни членки, които са страни по Споразумението и имат право на глас;

3.3.3. когато става въпрос за тълкуване на разпоредби на настоящото Споразумение – мнозинството от гласовете.

3.4. Независимо от разпоредбите, предвидени в т. 3.3.1, всяка страна членка, чието национално законодателство е все още несъвместимо с предлаганата добавка, има право да направи писмена декларация до Генералния директор на Международното бюро, в която посочва, че ѝ е невъзможно да приеме тази добавка, в срок от 90 дни, смятано от датата на уведомяването за добавката.

##### Член 29

#### Привеждане в изпълнение и срок на действие на Споразумението за услугите по пощенските плащания

Настоящото Споразумение се привежда в изпълнение от 1 юли 2022 г. и остава в сила за неопределен период от време.

В уверение на което пълномощните представители на правителствата на договарящите се страни подписаха настоящото Споразумение в един екземпляр, който е депозиран пред Генералния директор на Международното бюро. Международното бюро на Всемирния пощенски съюз ще предаде копие от него на всяка една страна по Споразумението.

Изготвено в Абиджан на 26 август 2021 г.

## **ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН ПРОТОКОЛ към Споразумението за услугите по пощенските плащания**

В момента на подписването на Споразумението за услугите по пощенските плащания, сключено днес, пълномощните представители на страните членки се споразумяха за следното:

### **Член I**

#### **Обхват на Споразумението**

Независимо от разпоредбите на член 1 Виетнам си запазва правото да предоставя пощенски записи с наложен платеж на своята територия.

### **Член II**

#### **Оперативни функции**

1. Във връзка с член 6.4 и при прилагането на членове 3 и 4 на Споразумението за услугите по пощенските плащания всеки оператор, избран от Франция, ще извършва услуги по пощенските плащания само с оператори на страните членки, които са подписали Споразумението.

2. В случаите, когато някой от тези оператори не е избран оператор, той ще може да извършва само плащания, получени от избрания оператор на Франция. За да сключи договор за размяна с избрания оператор на Франция, този оператор трябва първо да предостави копие на декларация за своето участие в изключителното изпълнение на услуги по пощенските плащания, направено пред компетентните органи на съответната страна, която може, по свое усмотрение, да я комбинира с разрешение.

3. Същите разпоредби се прилагат реципрочно на националната територия на Франция към всеки оператор във Франция, който желае да встъпи в партньорство изключително с избраните оператори на други страни членки, които са подписали Споразумението за услугите по пощенските плащания.

В уверение на което пълномощните представители, посочени по-долу, съставиха настоящия Протокол, който ще има същата сила и същата стойност, както, ако неговите разпоредби бяха включени в самия текст на Споразумението за услугите по пощенските плащания, и подписан от тях в един екземпляр, който е депозиран пред Генералния директор на Международното бюро. Копие от него ще бъде предадено на всяка една от страните от Международното бюро на Всемирния пощенски съюз.

Изготвен в Абиджан на 26 август 2021 г.  
5214

## **ВИСШ СЪДЕБЕН СЪВЕТ**

**Правилник за изменение и допълнение на Правилника за организацията на дейността на Висшия съдебен съвет и на неговата администрация (обн., ДВ, бр. 16 от 2019 г.; изм., бр. 70 от 2022 г.)**

§ 1. В чл. 72, т. 5 буква „г“ се отменя.

§ 2. В чл. 73, т. 9 се създава буква „г“:  
„г) поддържа регистъра на командированите в органите на съдебната власт.“

Представяващ ВСС:  
**Боян Магдалинчев**

5244

## **МИНИСТЕРСТВО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ**

**Инструкция за изменение и допълнение на Инструкция № 8121з-749 от 20 октомври 2014 г. за реда и организацията за осъществяване на дейностите по контрол на пътното движение (обн., ДВ, бр. 90 от 2014 г.; изм. и доп., бр. 56 от 2015 г., бр. 104 от 2017 г., бр. 7 от 2021 г. и бр. 82 от 2022 г.)**

§ 1. Създава се чл. 5а:

„Чл. 5а. Началникът на отдел „Пътна полиция“ при ГДНП (ОПП – ГДНП) осъществява прякото ръководство, анализира и отчита дейността по контрол на пътното движение за провеждане на специализирани полицейски операции (СПО), като:

1. следи и анализира обстановката по безопасността на движението на територията на страната и предприема мерки за подобряването ѝ;

2. организира, ръководи и контролира изпълнението на дейността от полицейските наряди в ОПП – ГДНП, работещи по контрол на пътното движение, въз основа на заповед (приложение № 2а) на директор/заместник-директор на ГДНП;

3. координира, контролира и при необходимост непосредствено участва в осигуряване на безопасността на движението при провеждането на спортни, културно-масови и други мероприятия, при пилотиране и съпровождане на делегации или товари;

4. предоставя по установения ред в МВР информация за състоянието на обстановката по безопасността на движението;

5. създава организация за ефективен контрол на отчетността на документите, свързани с осъществяването на контрола на пътното движение и проверка на изготвените служебни документи от полицейските наряди

в ОПП – ГДНП, работещи по контрол на пътното движение;

6. създава организация, осигурява и контролира ефективното и законосъобразно използване на техническите средства за контрол и работните станции за отдалечен достъп (РСОД), използвани от полицейските наряди в ОПП – ГДНП, работещи по контрол на пътното движение;

7. пряко отговаря за контрола на пътното движение, осъществяван от полицейските наряди в ОПП – ГДНП, работещи по контрол на пътното движение;

8. осъществява контрол върху работата на подчинените му служители и следи за стриктното спазване на служебната дисциплина и етичните норми за поведение.“

§ 2. В чл. 6 се правят следните изменения:

1. В т. 2 думите „АТСС“ се заменят с „автоматизирани технически средства и системи (АТСС)“.

2. В т. 3, буква „д“ думите „специализирани полицейски операции (СПО)“ се заменят със „СПО“.

3. В т. 9 думите „работните станции за отдалечен достъп (РСОД)“ се заменят с „РСОД“.

§ 3. В чл. 13, ал. 2 след думите „отдел/сектори „Пътна полиция“ се добавя „при ГДНП, СДВР/ОДМВР“, а след думите „контрол на пътното движение при“ се добавя „ГДНП“ и се поставя запетая.

§ 4. В чл. 15 скобите и думите в тях „месечно и на шестмесечие“ се заличават.

§ 5. Създава се чл. 18а:

„Чл. 18а. (1) Със заповедта по чл. 5а, т. 2 се разпореждат:

1. участъци за движение и контрол и места за контрол с АТСС;

2. силите, средствата и времето за тяхната дейност;

3. редът за провеждането на инструктаж и отвод на нарядите;

4. длъжностно лице за осъществяване на контрол и проверка на непосредственото изпълнение на дейността по контрол на пътното движение;

5. видовете наряди за контрол на пътното движение;

6. редът за взаимодействие на нарядите с други полицейски органи;

7. редът за взаимодействие с други ведомства;

8. организирането на радиообмена за осъществяване на комуникация между нарядите, ОДЦ/ОДЧ и други сили;

9. видът на СПО (линеен и/или стационарен и/или широкообхватен).

(2) Екземпляр от заповедта по чл. 5а, т. 2 се изпраща на ОДМВР/СДВР, на чиято територия се осъществява дейността по контрол на пътното движение, при спазване на принципа „необходимост да се знае“.

§ 6. В чл. 22, ал. 1 след думите „Началниците на РУ“ запетаята се заличава и се добавя „и при необходимост началниците на“.

§ 7. В чл. 41 след думите „Началникът на отдел „Пътна полиция“ при“ се добавя „ГДНП“ и се поставя наклонена черта.

§ 8. В чл. 50, ал. 1:

1. След думите „дейността по“ се добавя „линеен“, а след думите „поведението им“ се поставя запетая и се добавя „като по време на движение изпълняват дейностите по чл. 39, ал. 1, т. 3“.

2. Създава се изречение второ: „Служителите, изпълняващи дейности по линеен контрол на пътното движение, прилагат разпоредбите на чл. 61, ал. 3, 4 и 5.“

§ 9. В чл. 58:

1. В ал. 1 се създава т. 6:

„б. извършва проверка на редовността на документите на водача и пътниците в ППС.“

2. В ал. 2 думите „ал. 1, т. 3, 4 или 5“ се заменят със „ал. 1, т. 3, 4, 5 или 6“.

§ 10. В чл. 75, ал. 2, т. 3 след думите „цялостната дейност в“ се добавя „ГДНП“ и се поставя запетая.

§ 11. В чл. 77 се създава ал. 5:

„(5) Отдел „Пътна полиция“ при ГДНП обобщава ежемесечно предоставените справки по ал. 3, като включва и резултатите от дейността си по безопасността на движението на територията на страната.“

§ 12. В чл. 84, ал. 2 се правят следните допълнения:

1. В основния текст след думите „директора на“ се добавя „ГДНП“ и се поставя запетая.

2. В т. 1 след думите „средства и системи в“ се добавя „ГДНП“ и се поставя запетая.

§ 13. В чл. 85 след думите „отдел/сектори „Пътна полиция“ при“ се добавя „ГДНП“ и се поставя наклонена черта.

§ 14. В чл. 86 се правят следните допълнения:

1. В ал. 1 след думите „отдел/сектори „Пътна полиция“ при“ се добавя „ГДНП“ и се поставя наклонена черта.

2. В ал. 2 след думите „директора на“ се добавя „ГДНП“ и се поставя наклонена черта.

§ 15. Създава се приложение № 2а към чл. 5а, т. 2:

„Приложение № 2а  
към чл. 5а, т. 2

.....  
.....  
(наименование на структура/звено)

Рег. № ..... Екз. № .....  
..... 20 ..... г.

#### ЗАПОВЕД

Относно: Организация на контрола на пътното движение за ..... 20.... г.

1. участъци за движение и контрол и места за контрол с АТСС;

2. сили, средства и време за тяхната дейност;

3. ред за провеждането на инструктаж и отвод на нарядите;

4. длъжностно лице за осъществяване на контрол и проверка на непосредственото изпълнение на дейността по контрол на пътното движение;

5. видове наряди за контрол на пътното движение;

6. ред за взаимодействие на нарядите с други полицейски органи;

7. ред за взаимодействие с други ведомства;

8. организиране на радиообмена за осъществяване на комуникация между нарядите, ОДЦ/ОДЧ и други сили;

9. видът на СПО (линеен и/или стационарен и/или широкообхватен).

Директор/Началник на .....

.....

(име, фамилия и подпис)“

§ 16. В приложение № 12 към чл. 75, ал. 2, т. 3 след думите „Пътна полиция“ при“ се добавя „ГДНП“ и се поставя запетая.

#### Заклучителна разпоредба

§ 17. Инструкцията влиза в сила един месец след обнародването ѝ в „Държавен вестник“.

Министър:

**Калин Стоянов**

5238

**Инструкция за изменение и допълнение на Инструкция № 81213-1244 от 14 октомври 2015 г. за наблюдението на държавната граница на Република България, специфичната охранителна дейност за участие в мерките за постигане на летищна сигурност в обществените зони и периметъра на летищата и прилагане на компенсиращи мерки (обн., ДВ, бр. 83 от 2015 г.; доп., бр. 84 от 2022 г.)**

§ 1. В чл. 7 се правят следните изменения:

1. В ал. 1 и 2 думите „писмено разпореждане“ се заменят с „писмена заповед“.

2. Алинея 4 се изменя така:

„(4) Използването на сектор „Специални тактически действия“ (ССТД) в зоната на отговорност на РДГП се разрешава с писмена заповед на директора на съответната РДГП за всеки отделен случай, а при необходимост от използването му и в зоните на отговорност на други териториални звена на ГДГП – с писмена заповед на директора на ГДГП. В неотложни случаи използването на ССТД може да бъде разпоредено устно, като в тези случаи писмената заповед се издава не по-късно от 24 часа.“

§ 2. В чл. 21 се правят следните изменения и допълнения:

1. В ал. 2 аббревиатурата „МППГ“ се заменя с „директора на съответната РДГП“.

2. В ал. 7 след думите „Началниците на“ се добавя „ССТД“ и се поставя запетая.

§ 3. В чл. 32, ал. 1, т. 7 думите „мобилна група за контрол и наблюдение“ се заменят със „съвместен екип“.

§ 4. В чл. 44, ал. 3 след думите „от началника на“ се добавя „ССТД“ и се поставя наклонена черта.

§ 5. В чл. 47, ал. 1 думите „Мобилна група за контрол и наблюдение“ се заменят със „Съвместен екип“.

§ 6. В чл. 63, ал. 7 се правят следните изменения:

1. В т. 1 изразът в скобите „за МППГ, групата за обратно приемане и транзитиране на лица (ГОПТЛ) или МППГ – БК“ се заменя със „за ССТД“.

2. В т. 3 думите „за МППГ, ГОПТЛ или МППГ – БК“ се заменят със „за ССТД“.

§ 7. В чл. 75, ал. 1 думите „МППГ/МППВ“ се заменят със „ССТД“.

§ 8. В чл. 90 се правят следните изменения:

1. В ал. 1 аббревиатурата „ГОПТЛ“ се заменя със „ССТД“.

2. В ал. 7 аббревиатурата „ГОПТЛ“ се заменя със „ССТД“.

§ 9. В чл. 104, ал. 1 аббревиатурата „ГОПТЛ“ се заменя със „ССТД“.

§ 10. В чл. 105, ал. 5 се правят следните изменения и допълнения:

1. В т. 3 след думите „от началника на“ се добавя „ССТД“ и се поставя запетая.

2. В т. 4 аббревиатурата „ГОПТЛ“ се заличава.

3. В т. 5 аббревиатурата „ГОПТЛ“ се заличава.

4. В т. 6 аббревиатурата „ГОПТЛ“ се заменя със „ССТД“.

§ 11. В чл. 108, ал. 2 аббревиатурата „ГОПТЛ“ се заменя със „ССТД“.

§ 12. В чл. 113 след думите „и във взаимодействие със“ се добавя „ССТД“ и се поставя наклонена черта.

§ 13. В чл. 114 се правят следните изменения:

1. В ал. 1 аббревиатурата „ГОПТЛ“ се заменя със „ССТД“.

2. В ал. 2 аббревиатурата „ГОПТЛ“ се заменя със „ССТД“.

§ 14. В § 1 от допълнителната разпоредба се правят следните изменения:

1. Точка 9 се изменя така:

„9. „Черноморски граничен координационен и информационен център“ е постоянно действащ орган за сътрудничество между службите за гранична охрана на държавите от Черноморския басейн по отношение на граничния контрол, който осъществява комуникацията и координацията при изпълнение на задачите по море, като ръководи силите и средствата на ГДГП за охрана по море, координира действията и осигурява взаимодействието на ГДГП с другите държавни органи, изпълняващи функции и задачи по



море, осъществява комуникация, взаимодействие и обмен на информация по въпросите на охраната по море с националните гранични координационни центрове на страните от Черноморския регион при изпълнение на задачите по море. Събира и обработва информация за движението на плавателни средства в Черно море, създава и поддържа база данни за плавателни средства, заподозрени за контрабанда на нелегални мигранти, стоки и наркотици, тероризъм или други нарушения на граничния режим, поддържа „Списък на заподозрените кораби“ и своевременно предоставя информация на другите компетентни служби на МВР, изготвя доклади и анализи за състоянието на информационния обмен и оперативната обстановка в региона на Черно море, координира изпълнението на молби за издирване, приема и препредава информация за бедстващи плавателни средства и хора по море и координира акции по спасяване, следи радиолокационната информация за обстановката в морските пространства, електронното и графичното изобразяване на целите и водене на корабния трафик.“

2. В т. 10 думите „РДГП (ГПУ)“ се заменят с „ГПУ“.

3. Точка 11 се изменя така:

„11. „Сектор „Специални тактически действия“ е специализирано звено на РДГП за реагиране при критични ситуации вследствие на престъпна дейност, задържане и обезвреждане на извършители на престъпления, склонни да окажат въоръжена съпротива, реагиране на

сигнали за престъпления и груби нарушения на обществения ред, с повишен риск, при които обичайните полицейски мерки са недостатъчни, участие в специални операции с висока степен на риск и изпълнение на задачи по охрана на държавната граница, което по разпореждане на главния секретар на МВР може да бъде използвано на територията на цялата страна.“

§ 15. Навсякъде в приложение № 1 към чл. 58, ал. 1, приложение № 2 към чл. 58, ал. 1, приложение № 8 към чл. 90, ал. 6, приложение № 9 към чл. 90, ал. 7, приложение № 10 към чл. 91, ал. 1, приложение № 11 към чл. 104, ал. 1 и приложение № 13 към чл. 108, ал. 3 абревиатурата „ГОПТЛ“ се заменя със „ССТД“.

§ 16. В приложение № 12 към чл. 104, ал. 2 се правят следните изменения и допълнения:

1. Добавят се думите „ССТД – сектор „Специални тактически действия“.

2. Думите „МГКН – мобилна група за контрол и наблюдение“ се заменят със „СЕ – Съвместен екип“.

3. Думите „МГППГ – БК – мобилна граничнополицейска група за бордови контрол“ се заличават.

4. Думите „ГОПСЛ – група „Обратно приемане и транзитиране на лица“ се заличават.

5. Думите „СТЗБД – специализирано тактическо звено за бързи действия“ се заличават.

Министър:  
**Калин Стоянов**

5239

**Поправка.** Редакцията на „Държавен вестник“ прави следната поправка в Наредба № Н-1 от 9 март 2023 г. на Министерството на здравеопазването за признаване на организациите за защита правата на пациентите за представителни организации (ДВ, бр. 24 от 2023 г.): В чл. 7, ал. 1 изречение първо да се чете така: „Комисията за проверка на място извършва проверки в седалището на организацията и в нейни областни структури с цел установяване на обстоятелствата, посочени в представените от организацията документи и информация.“

5301

**НЕОФИЦИАЛЕН РАЗДЕЛ****ДЪРЖАВНИ ВЕДОМСТВА,  
УЧРЕЖДЕНИЯ, ОБЩИНИ  
И СЪДИЛИЩА****МИНИСТЕРСТВО  
НА ТРУДА И СОЦИАЛНАТА  
ПОЛИТИКА****ЗАПОВЕД № РД-01-207  
от 5 юли 2023 г.**

На основание чл. 2, ал. 3 и чл. 3, ал. 1, 3 и 6 от Наредба № РД-07-5 от 16.05.2008 г. за условията и реда за отпускане на целева помощ за отопление във връзка с решението на Надзорния съвет на НОИ от 5.06.2023 г. по т. 1, Решение № Ц-14 от 30.06.2023 г. на Комисията за енергийно и водно регулиране и писмо № Е-03-09-2 от 30.06.2023 г. на председателя на Комисията за енергийно и водно регулиране нареждам:

1. Определям корекционен коефициент по чл. 2, ал. 3 от Наредба № РД-07-5 от 16.05.2008 г. за условията и реда за отпускане на целева помощ за отопление на стойност 2,858.

2. Определям 109,39 лв. (сто и девет лева и тридесет и девет стотинки) месечен размер на целевата помощ за отопление за отоплителен сезон 1 ноември 2023 г. – 31 март 2024 г.

Министър:  
**Ив. Шалапатова**

5332

**ОБЛАСТЕН УПРАВИТЕЛ  
НА ОБЛАСТ ВАРНА****ЗАПОВЕД № РД-23-7706-74  
от 6 юни 2023 г.**

На основание § 4к, ал. 6 от ПЗРЗСПЗЗ, чл. 28б, ал. 8 от ППЗСПЗЗ и чл. 32, ал. 1 от ЗА одобрявам плана на новообразуваните имоти в графичен и цифров вид в М 1:1000 на част от селищно образувание „Могилите“ (местност Могилата), кадастрален район 142, землище с. Осеново, община Аксаково, област Варна, който е изложен в зала „Социални услуги на едно гише“ в сградата на Община Аксаково и в сградата на кметство с. Осеново, община Аксаково, област Варна.

Жалби срещу одобрения план на новообразуваните имоти могат да се подават от заинтересуваните лица чрез областния управител на област Варна пред Районния съд – Варна, в 14-дневен срок от обнародването на заповедта в „Държавен вестник“ на основание § 4к, ал. 6 от ПЗРЗСПЗЗ и § 19, ал. 1 от ЗИДАПК.

Областен управител:  
**М. Смърков**

5225

**ЗАПОВЕД № РД-23-7706-75  
от 6 юни 2023 г.**

На основание § 4к, ал. 6 от ПЗРЗСПЗЗ, чл. 28б, ал. 8 от ППЗСПЗЗ и чл. 32, ал. 1 от ЗА одобрявам плана на новообразуваните имоти в графичен и цифров вид в М 1:1000 на местност Карьерата (Шейтана), кадастрален район 133, землище с. Осеново, община Аксаково, област Варна, който е изложен в зала „Социални услуги на едно гише“ в сградата на Община Аксаково и в сградата на кметство с. Осеново, община Аксаково, област Варна.

Жалби срещу одобрения план на новообразуваните имоти могат да се подават от заинтересуваните лица чрез областния управител на област Варна пред Районния съд – Варна, в 14-дневен срок от обнародването на заповедта в „Държавен вестник“ на основание § 4к, ал. 6 от ПЗРЗСПЗЗ и § 19, ал. 1 от ЗИДАПК.

Областен управител:  
**М. Смърков**

5226

**ЗАПОВЕД № РД-23-7706-76  
от 6 юни 2023 г.**

На основание § 4к, ал. 6 от ПЗРЗСПЗЗ, чл. 28б, ал. 8 от ППЗСПЗЗ и чл. 32, ал. 1 от ЗА одобрявам плана на новообразуваните имоти в графичен и цифров вид в М 1:1000 на част от селищно образувание „Могилите“ (местност Коркулука), кадастрален район 129, землище с. Осеново, община Аксаково, област Варна, който е изложен в зала „Социални услуги на едно гише“ в сградата на Община Аксаково и в сградата на кметство с. Осеново, община Аксаково, област Варна.

Жалби срещу одобрения план на новообразуваните имоти могат да се подават от заинтересуваните лица чрез областния управител на област Варна пред Районния съд – Варна, в 14-дневен срок от обнародването на заповедта в „Държавен вестник“ на основание § 4к, ал. 6 от ПЗРЗСПЗЗ и § 19, ал. 1 от ЗИДАПК.

Областен управител:  
**М. Смърков**

5227

**ЗАПОВЕД № РД-23-7706-77  
от 6 юни 2023 г.**

На основание § 4к, ал. 6 от ПЗРЗСПЗЗ, чл. 28б, ал. 8 от ППЗСПЗЗ и чл. 32, ал. 1 от ЗА одобрявам плана на новообразуваните имоти в графичен и цифров вид в М 1:1000 на част от селищно образувание „Черноморска панорама“ (местност Студена вода и местност Перчемлията), кадастрален район 124 и кадастрален район 125, землище с. Осеново, община Аксаково, област Варна, който е изложен в зала „Социални услуги на едно гише“ в сградата на Община Аксаково и в сградата на кметство с. Осеново, община Аксаково, област Варна.

Жалби срещу одобрения план на новообразуваните имоти могат да се подават от заинтересуваните лица чрез областния управител на област Варна пред Районния съд – Варна, в 14-дневен срок от обнародването на заповедта в „Държавен вестник“ на основание § 4к, ал. 6 от ПЗРЗСПЗЗ и § 19, ал. 1 от ЗИДАПК.

Областен управител:  
**М. Смърков**

5228

## ОБЛАСТЕН УПРАВИТЕЛ НА ОБЛАСТ ШУМЕН

ЗАПОВЕД № РД-15-85  
от 22 юни 2023 г.

На основание чл. 32, ал. 1 от Закона за администрацията във връзка с чл. 129, ал. 3, т. 1 от Закона за устройство на територията (ЗУТ), Протокол № 1 от 20.06.2023 г. на Областния експертен съвет по устройство на територията (ОБЕСУТ) и Заповед № РД-15-80 от 9.06.2023 г. на областния управител на област Шумен одобрявам подробен устройствен план – парцеларен план за обект: „Присъединяване на фотоволтаична електрическа централа с инсталирана мощност 64 MW, намираща се в имоти с идентификатори 35969.4.279 и 35969.4.282 в с. Каменяк, община Хитрино, област Шумен, към преносната електрическа мрежа“.

На основание чл. 129, ал. 4 от ЗУТ настоящата заповед да се изпрати в седемдневен срок за обнародване в „Държавен вестник“ и съгласно чл. 129, ал. 5 от ЗУТ да се публикува на интернет страницата на Областна администрация – Шумен.

На основание чл. 215, ал. 1 и 4 от ЗУТ настоящата заповед подлежи на обжалване чрез областния управител на област Шумен пред Административния съд – Шумен, в 30-дневен срок от обнародването ѝ в „Държавен вестник“.

Областен управител:  
**Хр. Христов**

5256

**3. – Министърът на регионалното развитие и благоустройството** на основание чл. 149, ал. 1 от Закона за устройство на територията (ЗУТ) съобщава, че е издал Разрешение за строеж № РС-48 от 30.06.2023 г. за обект: „Разширение на капацитета на ПГХ „Чирен“ – надземна част“, на територията на землището на с. Чирен, община Враца, област Враца, при условията на чл. 60 от Административнопроцесуалния кодекс (АПК). Съгласно чл. 60, ал. 5 от АПК предварителното изпълнение може да се обжалва чрез Министерството на регионалното развитие и благоустройството пред Върховния административен съд в 3-дневен срок от съобщаването му. На основание чл. 215, ал. 1 и 4 от ЗУТ разрешението за строеж подлежи на обжалване от заинтересуваните лица пред Върховния административен съд в 14-дневен срок от обнародването на обявлението в „Държавен вестник“ чрез Министерството на регионалното развитие и благоустройството.

5283

**488. – Великотърновският университет „Св. св. Кирил и Методий“** обявява конкурси за доценти по: област на висше образование 1. Педагогически науки, професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по... (Методика на обучението по български език и литература в детската градина и началното училище), за нуждите на Педагогическия колеж – Плевен – един; област на висше образование 1. Педагогически науки, професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по... (Методика на обучението по музика в детската градина и началното училище – съвременни технологии в обучението), за нуждите на Педагогическия колеж – Плевен – един; област на висше образование 3. Социални, стопански и правни науки, професионално направление 3.7. Администрация и управление (Управление на публичния сектор) – един, всички със срок 2 месеца от обнародването в „Държавен вестник“. Документи се подават в ректората, отдел „Човешки ресурси“, стаи 307 и 305, тел.: 062/618-308 и 062/618-368.

5101

**16. – Столичната община** на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ съобщава, че е изработен проект за подробен устройствен план (ПУП) – план за регулация и застрояване за поземлени имоти с идентификатори 04234.6964.21, 04234.6964.35, 04234.6964.36, 04234.6964.38, 04234.6964.39, 04234.6964.67, 04234.6964.73, 04234.6964.74, 04234.6964.96, 04234.6964.3706 и 04234.6964.3707 за създаване на нови УПИ IV-3706, 3707 – „за ЖС“, УПИ V-3706, 3707 – „за ЖС“, УПИ VI-3706, 3707 „за ЖС“, УПИ VII-21, 67 – „за ЖС“, УПИ VIII-21, 67, 74 – „за ЖС“, в кв. 13б; УПИ XIII-74 – „за ЖС“, УПИ XIV-73, 74 – „за ЖС“, УПИ XV-73, 74 – „за ЖС“, УПИ XVI-73 – „за ЖС“, УПИ XVII-36, 73 – „за ЖС“, УПИ XVIII-35, 36, 38, 73 – „за ЖС“, УПИ XIX-35, 38 – „за ЖС“, УПИ XX-35, 38 – „за ЖС“, УПИ XXI-35, 38 – „за ЖС“, УПИ XXII-35, 38, 39, 96 – „за ЖС“, УПИ XXIII-38, 39 – „за ЖС“, УПИ XXIV-38, 39 – „за ЖС“, УПИ XXV-38, 39 – „за ЖС“, УПИ XXVI-38, 39 – „за ЖС“, УПИ XXVII-38, 73 – „за ЖС“, УПИ XXVIII-73 – „за ЖС“, в кв. 15а; изменение на плана за улична регулация при о.т. 642и и при о.т. 647д; план за улична регулация – откриване на нова улица от о.т. 642и през о.т. 643а, о.т. 643б, о.т. 643в, о.т. 643г, о.т. 643д, о.т. 643к, о.т. 643л, о.т. 643м до о.т. 643м; задънена улица от о.т. 643д през о.т. 647е, о.т. 647ж до о.т. 647и; задънени улици от о.т. 643л до о.т. 643о и от о.т. 643м до о.т. 643п; задънена улица от о.т. 647в, о.т. 647д до о.т. 647и, м. С. Бистрица, район „Панчарево“, и план-схеми по чл. 108 от ЗУТ. Проектът е изложен в Район „Панчарево“. На основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ в едномесечен срок от датата на обнародването в „Държавен вестник“ заинтересуваните лица могат да направят писмени възражения, предложения и искания по проекта до общината чрез Район „Панчарево“.

5246

**24. – Община Балчик** на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ обявява на заинтересованите граждани и юридически лица, че е изработен проект за ПУП – парцеларен план на обект от първостепенно значение „Поетапно изпълнение на укрепване на свлачища на ул. 2-ра, ул. 3-та и ул. 4-та, вилна зона „Фиш-фиш“, община Балчик“. Съгласно проекта трасето минава през имоти 53120.106.289, 53120.106.291, 53120.106.296, 53120.106.473, 53120.106.474, 02508.10.628, 02508.90.101, 02508.90.214, 02508.90.806, 02508.90.807, 02508.90.808.

Имот №	Трайно предназначение	НТП на имота	Кат.	Местност	Площ на имота в дка	Площ за право на преминаване и ограничение за ползване в дка	Обща площ в дка	Вид собственост	Име на собственик – име, презиме и фамилия/ име юрид. лице	Адрес собственици	Стар номер
10.628	Горска територия	Дървопроизводителни горски площи		с. Момчил	175.631	0.213	0.213	Държавна частна	МЗХ – СИДП ТП „Държавно ловно стопанство“	гр. Балчик, ул. „Черно море“ № 9	211
90.101	Територия за транспорт	Местни пътища			65.586	0.334	0.334	Общинска публична	Община Балчик	гр. Балчик, пл. „21 септември“ № 6	
90.214	Горска територия	Дървопроизводителни горски площи		с. Момчил	689.109	1.715	1.715	Държавна частна	МЗГ – ДДС	гр. Варна – „Неизвестна“	214
90.806	Води и водни обекти	Територии, заети от населени места			15.457	0.660	0.660	Държавна публична	Държавата чрез областен управител на област Добрич	гр. Добрич, ул. „Независимост“ № 5	
90.807	Земеделска територия	Местни пътища			2.056	0.149	0.149	Стопанисвано от общината	Община Балчик	гр. Балчик, пл. „21 септември“ № 6	213
90.808	Земеделска територия	Местни пътища			6.710	0.386	0.386	Стопанисвано от общината	Община Балчик	гр. Балчик, пл. „21 септември“ № 6	213
Общо:					954.549	3.457	3.457				

Имот №	Трайно предназначение	НТП на имота	Кат.	Местност	Площ на имота в дка	Площ за право на преминаване и ограничение за ползване в дка	Обща площ в дка	Вид собственост	Име на собственик – име, презиме и фамилия/ име юрид. лице	Адрес собственици	Стар номер
289	Горска територия	Голини	IX	Фиш-фиш	10.926	2.147	2.147	Държавна частна	МЗГ – ДДС	гр. София – „Неизвестна“ № 3А	000289
291	Нарушена територия	Други терени без определено стопан. предназначение		Фиш-фиш	20.852	0.070	0.070	Държавна публична	Държавата	гр. Варна – „Чайка“, бл. 16, вх. А	000291
296	Горска територия	Дървопроизводителни горски площи		Фиш-фиш	12.571	0.163	0.163	Държавна частна	МЗГ – ДДС	гр. София – „Неизвестна“ № 3А	000296
473	Води и водни обекти	Територии, заети от населени места			11.811	0.450	0.450	Държавна публична	Държавата чрез областен управител на област Добрич	гр. Добрич, ул. „Независимост“ № 5	
474	Нарушена територия	Други терени без определено стопан. предназначение			0.568	0.383	0.383	Няма данни			
Общо:					56.727	3.213	3.213				

Справка и допълнителна информация може да се получи в стая № 004 в сградата на Община Балчик. На основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ в едномесечен срок от обнародването на обявлението в „Държавен вестник“ заинтересованите лица могат да направят писмени възражения, предложения и искания по проекта за подробен устройствен план до общинската администрация.



**852. – Община Враца** на основание чл. 129, ал. 1 от ЗУТ съобщава, че с Решение № 938 от протокол № 62 от 30.05.2023 г. на Общинския съвет – Враца, е одобрен проект за подробен устройствен план – парцеларен план (ПУП – ПП), част от комплексен проект за инвестиционна инициатива, за елементи на техническата инфраструктура извън границите на урбанизираните територии за обект: „Оптична кабелна линия с. Мраморен – с. Веслец – с. Горно Пещене – с. Тишевица“, стартиращ от съществуваща шахта Ш12-3 в с. Мраморен от изградена подземна тръбна мрежа на „Михайлов ТВ“ – ООД, преминаващ през улици и тротоари, общинска публична собственост, в регулацията на с. Мраморен; земеделски път, землище на с. Мраморен; републикански път РП Ш-1306, в обхвата на пътя, преди отклонението за с. Веслец до с. Горно Пещене; в регулацията на с. Горно Пещене; републикански път РП Ш-1306, в обхвата на пътя до с. Тишевица и в регулацията на с. Тишевица; отклонението за с. Веслец от РП Ш-1306 до селото преминава през земеделски път в землищата на с. Горно Пещене и с. Веслец, като в началото на регулацията завършва в шахта и разпределителен шкаф. Общата дължина на трасето на оптичната кабелна линия на територията на община Враца е приблизително 12 217 л. м. Решението може да бъде обжалвано чрез Община Враца пред Административния съд – Враца, в 30-дневен срок от обнародването в „Държавен вестник“.

5230

**8. – Община Добрич** на основание чл. 129, ал. 1 от ЗУТ съобщава, че с Решение № 49-4 от 30.05.2023 г. на Общинския съвет – гр. Добрич, е одобрен проект за подробен устройствен план – парцеларен план (ПУП – ПП) за линеен обект на техническата инфраструктура извън границите на населени места и селищни образувания за ПИ 72624.447.5 и ПИ 72624.454.66 в землището на гр. Добрич за обект: „Електрозахранване на магазин в ПИ 72624.447.447, гр. Добрич“. Одобреният проект е изложен на работно място № 8 в Центъра за услуги и информация при Община Добрич от 8,30 до 12 ч. и от 13,30 до 17 ч. и публикуван на сайта на Община гр. Добрич/Услуги и информация/Обяви и съобщения/Съобщения по устройство на територията. Решението подлежи на обжалване съгласно чл. 215, ал. 1 и 4 от ЗУТ в 30-дневен срок от обнародването в „Държавен вестник“.

5154

**4. – Община Дупница** на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ съобщава на заинтересованите лица, че е изработен проект за подробен устройствен план (ПУП) – парцеларен план (ПП) по чл. 110, ал. 1, т. 5 от ЗУТ за елементи на техническата инфраструктура извън границите на урбанизираните територии за определяне на трасето на външно ел. захранване чрез изграждане на подземна кабелна линия средно напрежение (СрН) 20 kV за присъединяване на поземлен имот с идентификатор 55230.39.251 по кадастралната карта на с. Палатово, община Дупница. Трасето на кабелната линия е, както следва: Нова подземна кабелна линия средно напрежение 20 kV от поземлен имот с идентификатор 55230.39.251 по к.к. на с. Палатово, с начин на трайно ползване – За

електроенергийното производство, вид собственост – частна, вид територия – урбанизирана, преминава през поземлен имот с идентификатор 55230.5.13 по к.к. на с. Палатово, с начин на трайно ползване – За път от републиканската пътна мрежа, вид собственост – държавна публична, вид територия – територия на транспорта, до подстанция 20/110 kV, 100 kVA, разположена в поземлен имот с идентификатор 55230.9.81 по к.к. на с. Палатово, с начин на трайно ползване – За електроенергийното производство, вид собственост – частна, вид територия – урбанизирана, с дължина на трасето 397,73 м. Проектът и придружаващата го документация се намират в стая № 7, ет. 1 в сградата на Община Дупница. На основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ в едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“ заинтересованите лица могат да направят писмени възражения, предложения и искания по проекта до общинската администрация.

5255

**44. – Община Елена** на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ съобщава на заинтересованите, че е изработен проект за подробен устройствен план – парцеларен план за елементите на техническата инфраструктура – трасе на водопровод (довеждащ, тласкателен и хранителен) от съществуващ каптаж „Треновци“, намиращ се в имот с идентификатор № 05164.27.52 по КККР на неурбанизираната територия на землище с. Бойковци, с НТП „Друг вид дървопроизводителна гора“, до осъществяване на връзка със съществуващия водопровод за с. Майско в околоръстния полигон на с. Вълчовци. Трасето и сервитутът ще засегнат следните поземлени имоти в три землища на територията на община Елена: *В землището на с. Бойковци, ЕКАТТЕ 05164* – от каптаж „Треновци“ 27.52 през имоти: 27.32 – частна собственост, територия „Земеделска“, начин на трайно ползване (НТП) „Изооставена орна земя“; 27.24 – общинска публична собственост, територия „Земеделска“, НТП „За селскостопански, горски, ведомствен път“; 27.62 – общинска частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Друг вид земеделска земя“; 27.77 – общинска частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Друг вид земеделска земя“; 27.79 – общинска публична собственост, територия „Земеделска“, НТП „Пасище“; 27.84 – държавна публична собственост, територия „Заета от води“, НТП „Водно течение, река“; 27.27 – общинска частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Изооставена орна земя“; 27.85 – частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Друг вид трайно насаждение“; 27.70 – общинска частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Гори и храсти в земеделска земя“; 27.87 – частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Изооставена орна земя“; 27.718 – общинска публична собственост, територия „Земеделска“, НТП „За селскостопански, горски, ведомствен път“; 27.48 – стопанисвано от общината, територия „Земеделска“, НТП „Гори и храсти в земеделска земя“; 28.2 – частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Изооставена орна земя“; 28.1 – общинска частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Изооставена орна земя“; 28.4 – общинска публична собственост, територия „Земеделска“, НТП „Друг вид имот

без определено стопанско предназначение“; 27.64 – общинска публична собственост, територия „Земеделска“, НТП „Друг вид имот без определено стопанско предназначение“. Общият брой на засегнатите в землището имоти е 48, като същите са с обща площ 777,444 дка, от която са засегнати общо 305,532 дка. В землището на с. *Константин*, ЕКАТТЕ 38337 – 141.61 – частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Нива“ и площ 8,438 дка, от която са засегнати 0,390 дка (един имот). В землището на с. *Майско*, ЕКАТТЕ 46125 – 56.3 – частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Изоставена орна земя“; 56.1 – частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Изоставена орна земя“; 56.2 – частна собственост, обществени организации, територия „Земеделска“, НТП „Изоставена орна земя“; 56.16 – общинска публична собственост, територия „Земеделска“, НТП „За селскостопански, горски, ведомствен път“; 56.22 – общинска публична собственост, територия „Земеделска“, НТП „Пасище“; 56.101 – общинска публична собственост, територия „Земеделска“, НТП „За селскостопански, горски, ведомствен път“; 56.6 – частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Изоставена орна земя“; 56.7 – частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Изоставена орна земя“; 56.15 (резервоар) – общинска публична собственост, територия „Земеделска“, НТП „За водностопанско, хидромелиоративно съоръжение“; 56.679 – общинска публична собственост, територия „Земеделска“, НТП „За селскостопански, горски, ведомствен път“; 56.9 – частна собственост, територия „Земеделска“, НТП „Изоставена орна земя“; 56.102 – общинска публична собственост, територия „Земеделска“, НТП „За селскостопански, горски, ведомствен път“; по улица в околостепен полигон на с. *Вълчовци* до връзка със съществуващия водопровод за с. *Майско*. Общият брой на засегнатите в землището имоти е 13, като същите са с обща площ 103,067 дка, от която са засегнати общо 7,505 дка. Парцеларният план се намира в дирекция УТОС при Община *Елена* – гр. *Елена*, ул. *Ил. Макариополски* № 24, където пряко заинтересованите лица могат да се запознаят със същия. На основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ в едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“ заинтересованите лица могат да направят писмени възражения до общинската администрация.

5250

**2. – Община Карлово** на основание чл. 128, ал. 1 от Закона за устройство на територията (ЗУТ) съобщава, че е изработен проект за подробен устройствен план – парцеларен план (ПУП – ПП) за водопроводно отклонение за захранване на поземлен имот (ПИ) с идентификатор 37277.446.421 в местност *Катранилка* по кадастралната карта и кадастралните регистри на гр. *Клисура*. ПУП – ПП предвижда трасето за водопроводно отклонение за захранване на ПИ с идентификатор 37277.446.421 да започне от съществуващ водопровод, намиращ се в ПИ с идентификатор 37277.919.1 – за линии на релсов транспорт – държавна публична собственост, като преминава през ПИ с идентификатор 37277.446.31 – гори и храсти в земеделска земя, стопанисвано от общината, по КKKP на гр. *Клисура*. Съгласно чл. 128, ал. 5

от ЗУТ в едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“ заинтересованите могат да направят писмени възражения, предложения и искания по проекта до общинската администрация – *Карлово*.

5247

**757. – Община Карлово** на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ съобщава, че е изработен проект за подробен устройствен план (ПУП) – парцеларен план (ПП) за елементи на техническата инфраструктура – подземна кабелна линия 20 kV в едно трасе от съществуващ електропровод извод „*Дъбене*“ – *Карлово* 1 през ПИ с идентификатори № 37229.185.1 и № 37229.185.2 по кадастралната карта и кадастралните регистри (КKKP) на с. *Климент*. Подробен устройствен план – парцеларен план за подземна кабелна линия 20 kV, предвижда да премине през поземлени имоти, както следва: ПИ с ид. № 37229.185.1 с НТП: пасище, местност *Беглика*, с. *Климент*, публична общинска собственост, площ с ограничение в ползването – 4 кв. м, и ПИ с ид. № 37229.185.2 с НТП: за селскостопански, горски, ведомствен път, местност *Беглика*, с. *Климент*, публична общинска собственост с ограничение в ползването – 469 кв. м. Съгласно чл. 128, ал. 5 от ЗУТ в едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“ заинтересованите могат да направят писмени възражения, предложения и искания по проекта до общинската администрация – *Карлово*. 5201

**36. – Община Пазарджик** на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ обявява, че е изработен проект на план-схема като допълнение към съществуващата физическа инфраструктура за абонатна подземна канална електронна съобщителна мрежа (ЕСМ) и изменение към действащия ПУП, обхващаща територията на гр. *Пазарджик*, одобрени с Решение № 202 от 25.09.2013 г., взето с протокол № 11 на ОС – *Пазарджик*, Решение № 230 от 25.11.2013 г., взето с протокол № 13 на ОС – *Пазарджик*, и Решение № 237 от 18.12.2008 г., взето с протокол № 20 на ОС – *Пазарджик*. Предвижда се електронната съобщителна мрежа (ЕСМ) да бъде прокарана в обхвата на следните улици: 1. трасе по ул. *Алеко Константинов*: от северната страна – от ул. *Цар Шишман* до ул. *Патриарх Евтимий*, от южната страна – от ул. *Цар Шишман* до източната страна на ул. *Черноризец Храбър*, и от западната страна на ул. *Черноризец Храбър* до нова кабелна шахта, западно от осова точка 4226; 2. трасе по бул. *Александър Стамболийски* от южната страна – от източната страна на бул. *Цар Освободител* до западната страна на ул. *Градинарска*; 3. трасе по ул. *Братя Петкови* от източната страна – от кабелна шахта на бул. *България* по друг работен проект до съществуваща кабелна шахта при бул. *Княгиня Мария-Луиза*, от западната страна – от кабелна шахта на бул. *България* по друг работен проект с отклонение на юг до ПИ IX-291; 4. трасе по бул. *България* от южната страна – от ул. *Димитър Д. Петков* до нова кабелна шахта, югоизточно от осова точка 4075, от северната страна – от нова кабелна шахта пред ПИ III-531 на изток до нова кабелна шахта пред имот с идентификатор 9616; 5. трасе по ул. *Виделина* от южната страна – от ул. *Димитър Д. Петков* до ул. *Патриарх Евтимий*, от северната страна – от ул. *Патриарх Евтимий*

до нова кабелна шахта пред ПИ XXIV-540; 6. трасе по ул. Владая от западната страна – от ул. Тракийска на север до нова кабелна шахта пред ПИ V-21; 7. трасе по ул. Георги Кендеров от западната страна – от ул. Константин Величков до нова кабелна шахта в близост до ПИ XVI-1365; 8. трасе по ул. Георги Машев от южната страна – от ул. Сан Стефано до ул. Екзарх Йосиф; 9. трасе по ул. Градинарска от източната страна – от ул. Константин Величков до ул. Княз Александър Батенберг, от западната страна – от ул. Софроний Врачански до ул. Найчо Цанов, от ул. Найчо Цанов до нова кабелна шахта пред ПИ III-1197 и от ул. Ал. Стамболийски до нова кабелна шахта пред ПИ XIX-1156; 10. трасе по ул. Граф Игнатиев от западната страна – от ул. Стефан Захариев до ул. Тракийска и от ул. Константин Величков до ул. Найчо Цанов, от източната страна – от ул. Константин Величков до ул. Найчо Цанов; 11. трасе по ул. Димитър Петков от източната страна – от ул. Виделина на юг с отклонение до ПИ XI-900 и от съществуваща кабелна шахта на север с отклонение до ПИ X-748, от западната страна – от ул. Йордан Ненов до ПИ IV-321; 12. трасе по ул. Доктор Лонг от западната страна – от съществуваща кабелна шахта на юг до ПИ V-495; 13. трасе по ул. 11-и август от северната страна – от ул. Княз Ал. Батенберг до ул. Сан Стефано и от ул. Хаджи Димитър до нова кабелна шахта пред ПИ III-392, от южната страна – от кабелна шахта от друг работен проект с отклонение на изток до ПИ VIII-552; 14. трасе по ул. Екзарх Йосиф от западната страна – от ул. 11-и август до ул. Константин Величков, от ул. Червен Стоян до ул. Гаврил Кръстевич и от ул. Гаврил Кръстевич на север до ПИ VIII-1214, от източната страна – от ул. Пейо Яворов до ул. Ал. Стамболийски; 15. трасе по ул. Епископ Дионисий от южната страна – от съществуваща шахта на бул. Цар Освободител до ул. Градинарска; 16. трасе по ул. Йордан Ненов от южната страна – от бул. България до ул. Братя Петкови, от ул. Братя Петкови до ул. Тодор Мумджиев и от ул. Тодор Мумджиев до ул. Хаджи Димитър, от северната страна – от бул. България до ПИ XI-293, от ул. Братя Петкови до ул. Тодор Мумджиев и от ул. Тодор Мумджиев до нова кабелна шахта, североизточно от осова точка 5360; 17. трасе по ул. Каймакчалан от западната и източната страна – от ул. Алеко Константинов до ул. Патриарх Евтимий; 18. трасе по ул. Кирил и Методий от северната страна – от ул. Доктор Лонг до ул. Мусала, от южната страна – от ул. Отец Паисий до ул. Мусала; 19. трасе по ул. Константин Величков от южната страна – от ул. Владая до ул. Граф Игнатиев и от ул. Граф Игнатиев до ул. Сан Стефано, от северната страна – от ул. Градинарска до ПИ II-1314; 20. трасе по ул. Княз Александър Батенберг – напречно пресичане, южно от осова точка 3008, напречно пресичане, северно от осова точка 3007, напречно пресичане, южно от осова точка 3224, и напречно пресичане за връзка с нова кабелна шахта по ул. Градинарска; 21. трасе по ул. Маестро Атанасов от южната страна – от ул. Патриарх Евтимий до нова кабелна шахта в близост до ПИ XVIII-546, от северната страна от ул. Патриарх Евтимий до нова шахта пред ПИ XIV-551; 22. трасе по ул. Моравата от южната и северната

страна – от ул. Тодор Пенев до ул. Граф Игнатиев; 23. трасе по ул. Мур от източната страна – от ул. Ал. Стамболийски до УПИ V-1173, от западната страна – от нова кабелна шахта с отклонение до ПИ IV-1163 и ПИ VIII-1176; 24. трасе по ул. Мусала от западната страна – от ул. Стефан Захариев до съществуваща шахта, южно от осова точка 3063; 25. трасе по ул. Найчо Цанов от южната страна – от съществуваща шахта на бул. Цар Освободител до ул. Градинарска, от ул. Градинарска до ул. Княз Ал. Батенберг и от ул. Княз Ал. Батенберг до ул. Екзарх Йосиф, от северната страна – от ул. Градинарска с отклонение на запад до ПИ XII-1236, от ул. Градинарска до ул. Княз Ал. Батенберг и от ул. Княз Ал. Батенберг до ул. Екзарх Йосиф; 26. трасе по ул. Отец Паисий от източната страна – от ул. Кирил и Методий до ул. Стефан Захариев, от западната страна – от ул. Кирил и Методий с отклонение на юг до ПИ XI-228; 27. трасе по ул. Патриарх Евтимий от източната страна – от съществуваща шахта на бул. Княгиня Мария-Луиза до УПИ VII-720, от ул. Алеко Константинов до ул. Каймакчалан и от ул. Каймакчалан с отклонение до ПИ I-580, от западната страна – от ул. Виделина с отклонение на юг до ПИ VI-733 и от ул. Виделина до ПИ XXIX-563; 28. трасе по ул. Пейо Тодоров от южната страна – от ул. Екзарх Йосиф до ул. Хан Крум, от северната страна – от ул. Хан Крум с отклонение на запад до ПИ XIII-1406; 29. трасе по ул. Петър Трумбев от западната и източната страна – от ул. Найчо Цанов до ул. Гаврил Кръстевич; 30. трасе по ул. Сан Стефано от западната страна – отклонение от нова кабелна шахта на север до ул. Константин Величков и на юг за връзка с трасе по друга работна план-схема, от източната страна – отклонение от шахта по друг проект до ул. Георги Машев; 31. трасе по ул. Софроний Врачански от северната страна – от съществуваща шахта на бул. Цар Освободител до ул. Градинарска; 32. трасе по ул. Стефан Захариев от северната страна – от съществуваща шахта на ул. Тракийска до кабелна шахта по друга работна план-схема, от южната страна – от съществуваща кабелна шахта, на запад до кабелна шахта по друга работна план-схема; 33. трасе по ул. Стоян Бакърджиев от южната страна – от ул. Цар Шишман до нова кабелна шахта, югоизточно от осова точка 4247, от северната страна – от ул. Цар Шишман до ул. Черноризец Храбър; 34. трасе по ул. Тракийска от западната страна – от ул. Владая на запад до УПИ XII-15; 35. трасе по ул. Тодор Траянов от северната и южната страна – от ул. Тодор Пенев до ул. Граф Игнатиев; 36. трасе по ул. Тодор Мумджиев от западната страна – от съществуваща шахта при бул. Княгиня Мария-Луиза на север до нова проектна шахта пред УПИ XIII-315, от източната страна – от съществуваща шахта при бул. Княгиня Мария-Луиза на север до ул. Йордан Ненов и отклонение от ул. Йордан Ненов на север до УПИ VII-324; 37. трасе по ул. Тодор Пенев от западната и източната страна – от ул. Стефан Захариев до ул. Тракийска и от ул. Тракийска до ул. Константин Величков; 38. трасе по ул. Тодор Христович от северната страна – от ул. Хаджи Димитър до ул. Екзарх Йосиф, от южната страна – от нова проектна шахта на запад за връзка с трасе, идващо от



ул. Хаджи Димитър; 39. трасе по ул. Хаджи Димитър от източната страна – от бул. България на север за връзка с трасе по друга работна план-схема, от западната страна – от ул. Георги Машев до кабелна шахта по друга работна план-схема; 40. трасе по ул. Хан Крум от северната страна – от ул. Екзарх Йосиф до ул. Александър Стамболийски и между ул. Пейо Яворов и ул. Александър Стамболийски; 41. трасе по бул. Цар Освободител – от нова проектна шахта, северозападно от осова точка 3101, на изток, след това на север до дъното на имот I-1156; 42. трасе по ул. Цар Шишман от западната страна – от ул. Алеко Константинов на север до нова кабелна шахта пред УПИ I-580, от ул. Алеко Константинов до ул. Стоян Бакърджиев и от ул. Стоян Бакърджиев с отклонение на юг до края на УПИ V-697; 43. трасе по ул. Червен Стоян от северната страна – от ул. Княз Александър Батенберг до ул. Екзарх Йосиф, от южната страна – от ул. Княз Александър Батенберг с отклонение на изток до УПИ VIII-1316; 44. трасе по ул. Черноризец Храбър от западната страна – от съществуваща шахта на бул. Княгиня Мария-Луиза до нова проектна шахта, югозападно от осова точка 4238 и от ул. Алеко Константинов с отклонение на юг до УПИ V-807, от източната страна – от ул. Стоян Бакърджиев до ул. Алеко Константинов. Проектът е изложен в Община Пазарджик, ет. 5, стая № 501. На основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ в едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“ заинтересуваните лица могат да направят писмени възражения до общинската администрация.

5184

**37. – Община Пазарджик** на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ обявява, че е изработен проект на ПУП – парцеларен план за трасе на електропровод, свързващ фотоволтаична централа в УПИ V-449 – гаражи и обслужване на товарни автомобили (ПИ 32010.29.9), м. Кулински ливади, землище на с. Ивайло, община Пазарджик. Предвижда трасето на електропровода да започне от трасе, определено от комисията по чл. 71 (Решение № IX от протокол № 2 от 1.03.2023 г.), и продължава около 23 м на изток в обхвата на ПИ 32010.29.2 с НТП – за селскостопански, горски, ведомствен път, прокарвайки се успоредно по дължината на съществуваща кабелна линия НН, след което трасето чупи на север и продължава още около 2 м до достигане на имота, предвиден за присъединяване, УПИ V-449 – гаражи и обслужване на товарни автомобили (ПИ 32010.29.9), м. Кулински ливади, землище на с. Ивайло, община Пазарджик. Дължината на трасето е около 24,95 м. Засегнатата площ е около 0,050 дка (50 кв. м), общинска публична собственост. Във връзка с чл. 7, ал. 2 от Наредба № 16 от 2004 г. за сервитутите на енергийните обекти сервитутът на електропровода е намален на 1 м от двете му страни със съгласието на носителя на сервитутни права. Проектът е изложен в Община Пазарджик, ет. 5, стая № 501. На основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ в едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“ заинтересуваните лица могат да направят писмени възражения до общинската администрация.

5185

**38. – Община Пазарджик** на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ обявява, че е изработен проект на ПУП – парцеларен план за изместване на два външни водопровода, землище на с. Априлци и землище на с. Сбор, община Пазарджик. Тласкателен (помпажен) водопровод  $\varnothing$  159 от шахтова ПС „Априлци“ в ПИ с идент. 00571.63.37, м. Крушата, землище на с. Априлци, посока североизток, пресичайки ПИ 00571.63.36, като след около 30 м чупи на изток в обхвата на ПИ 00571.63.31 и продължава около 50 м, след което се насочва на североизток, попадайки в границите на ПИ 00571.63.35, пресича го и продължава в същата посока, пресичайки ПИ 00571.63.31, ПИ 00571.63.43 и ПИ 00571.17.37, и след още общо около 230 м трасето чупи на североизток, прокарвайки се успоредно по границата на ПИ 00571.17.36, и след около 30 м се насочва на северозапад в границите на същия имот и продължава около 1025 м. След което трасето продължава в същата посока, пресичайки последователно ПИ 00571.15.1 и ПИ 00571.15.2, землище на границата на с. Априлци и с. Сбор, с дължина около 180 м, и продължавайки в същата посока, пресича ПИ 65468.166.9, ПИ 65468.166.13, ПИ 65468.166.10 и след около 800 м, установявайки се в ПИ 65468.166.8, продължава около 80 м и достига до НР „Априлци“ с ПС „Сбор“ – 2-ри подем, в ПИ с идент. 65468.166.12, землище на с. Сбор, община Пазарджик. Хранителен (гравитачен) водопровод  $\varnothing$  150 АЦ от НР „Априлци“ (с ПС „Сбор“ – 2-ри подем) в ПИ с идент. 65468.166.12, землище на с. Сбор, община Пазарджик, посока югоизток, пресичайки ПИ 65468.166.8, с дължина около 80 м, и установявайки се в ПИ 65468.166.10, продължава в същата посока и след около 190 м се насочва на юг, пресичайки последователно ПИ 65468.166.13, ПИ 65468.166.2, ПИ 65468.166.3, ПИ 65468.166.4, ПИ 65468.166.9 (землищната граница на с. Априлци и с. Сбор), ПИ 00571.14.23, ПИ 00571.14.22, ПИ 00571.14.21, ПИ 00571.14.18, ПИ 00571.14.19, ПИ 00571.14.14 и ПИ 00571.14.20, като след около 948 м достига до съществуваща шахта (РШ) с водомер и регулатор за налягане в ПИ 00571.16.1, местност Власаково дере (до северния край на регулацията на с. Априлци), пресичайки ПИ 00571.502.4, землище на с. Априлци, община Пазарджик. Дължината на трасето на тласкателния (помпажен) водопровод е около 2425 м. Засегнати от трасето са имоти, общинска публична собственост. Дължината на трасето на хранителния (гравитачен) водопровод е около 1218 м. Засегнати от трасето са имоти, общинска публична собственост и частна собственост на възложителя, съгласно означеното в червено трасе на водопровода и регистъра на засегнатите имоти. Сервитутът на двата водопровода е по 0,60 м от двете страни съгласно Закона за водите. Проектът е изложен в Община Пазарджик, ет. 5, стая № 501. На основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ в едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“ заинтересуваните лица могат да направят писмени възражения до общинската администрация.

5186

**3. – Община Септември**, област Пазарджик, на основание чл. 129, ал. 1 от ЗУТ съобщава, че с Решение № 1110, протокол № 55 от 27.04.2023 г. на Общинския съвет – гр. Септември, е одобрен проект на ПУП – парцеларен план за трасе на



електропровод НН от „Фотоволтаична централа“ в имот 66264.11.607 до трафопост „Кафта“ в имот 66264.11.603 по КК на землище гр. Септември. Трасето на електропровода е предвидено да започне от „Фотоволтаична електроцентрала“, разположена в имот 66264.11.607, пресича северната граница на имота и навлиза в имот 66264.11.603, където следва западната граница на отстояние 0,6 м до трафопост „Кафта“. Дължината на проектното трасе на електропровода е около 40 м. На основание чл. 215, ал. 1 и 4 от ЗУТ решението подлежи на обжалване пред Административния съд – Пазарджик. Жалбите и протестите се подават чрез Общинския съвет – Септември, в 30-дневен срок от обнародване на решението в „Държавен вестник“.

5245

**18. – Община Сливен** на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ съобщава, че е изработен проект за ПУП – парцеларен план за линейните обекти на техническата инфраструктура извън границите на населените места и селищните образувания за трасе на ел. кабел НН от ТП/БКТП „КЗС“, КЛ/ВЛ „Безмер“, ПС „Речица“ до ПИ 35660.26.132, отреден „За складова сграда и фотоволтаична централа“ и преминаващ и засягащ със своя сервитут ПИ 35660.26.134 и ПИ 35660.26.308 с НТП „за местен път“, общинска собственост, всички в м. Мандрата, землище с. Камен, община Сливен. На основание чл. 128, ал. 5 ЗУТ в едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“ заинтересованите лица могат да направят писмени възражения по проекта до общинската администрация.

5220

**18а. – Община Сливен** на основание чл. 25, ал. 4 от ЗОС съобщава на собственика на поземлен имот с идентификатор 67338.439.112 по к.к. на гр. Сливен – Радост Валентинова Маринова, лице, което не може да бъде открито по постоянен и настоящ адрес, че със Заповед № РД-15-1064 от 2.06.2023 г. на кмета на община Сливен се отчуждава част от имота за реализиране на обект – публична общинска собственост – част от улица от о.т. 808 през о.т. 810, 811, 812, 813, 814, 815, 833, 816, 818, 819, 820, 821, 822, 823 до о.т. 840 по плана за регулация на улицата, на поземлени имоти за обществени мероприятия и устройствени зони на местност Кироолу, СО „Кироолу“, землище Сливен. Заповедта може да бъде обжалвана пред Административния съд – Сливен, чрез Община Сливен в 14-дневен срок от обнародването в „Държавен вестник“.

5221

**702. – Община Средец** съобщава, че на основание чл. 129, ал. 1 от ЗУТ и чл. 21, ал. 1, т. 11 от ЗМСМА с Решение № 807 от 31.05.2023 г., протокол № 47, Общинският съвет – гр. Средец, област Бургас, одобрява подробен устройствен план – парцеларен план (ПУП – ПП) за елементи на техническата инфраструктура за обект: „Местен път, започващ от ПИ-908 П.К. „Босна“ – с. Варовник 16+925 дясно до ПИ с ид. 04621.163.1000 по КККР на землището на с. Богданово, община Средец“. На основание чл. 215, ал. 4 от ЗУТ в 30-дневен срок от обнародването в „Държавен вестник“ решението подлежи на обжалване чрез Община Средец до Административния съд – Бургас.

5200

**717. – Община Средец**, дирекция „УТСБКС“, на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ обявява на заинтересованите лица по чл. 131 от ЗУТ, че е изработен проект за подробен устройствен план – парцеларен план (ПУП – ПП) за елементи на техническата инфраструктура за обект: „Кабелна линия ниско напрежение за присъединяване на ФЕЦ с мощност 132,3 kW, разположена на терен в УПИ V, кв. 62 по плана на с. Суходол, община Средец, област Бургас“. На основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ в едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“ заинтересованите лица могат да се запознаят с проекта (Община Средец, стая № 110, ет. 1) и да направят писмени предложения и възражения по него, ако има такива, пред общинската администрация.

5249

**9. – Община Тервел** на основание чл. 129, ал. 1 от ЗУТ съобщава, че с Решение № 5-123 от 25.05.2023 г. на Общинския съвет – Тервел, е одобрен проект на подробен устройствен план – парцеларен план (ПУП – ПП) за електрозахранване на селскостопанска сграда за временно съхранение на плодове в ПИ 31396.33.1 по КК на с. Зърнево, община Тервел, област Добрич.

5217

**9а. – Община Тервел** на основание чл. 129, ал. 1 от ЗУТ съобщава, че с Решение № 5-124 от 25.05.2023 г. на Общинския съвет – Тервел, е одобрен проект на подробен устройствен план – парцеларен план (ПУП – ПП) на трасе за кабелна линия и трафопост тип БКТП за електрозахранване на телчарник в ПИ 31396.30.35 по КК на с. Зърнево, община Тервел, област Добрич.

5218

**826. – Община Троян** на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ съобщава, че е изработен проект на подробен устройствен план за регулация и застрояване за частично изменение на регулационния план, като се премахва трасето на улица от о.т. 20 до о.т. 23 и се урегулира нова улица от о.т. 25 – 21 – 19, която разделя кв. 13 на два квартала: 13 и нов 75. За имот с идентификатор 80981.350.502 се обособява нов УПИ V-502, кв. 75, в устройствена зона „жилищни терени за ниско застрояване – Жм“ съгласно действащия ОУП на община Троян. Дворищната регулация на парцелите в новообособения кв. 75 се изменя по границите на имотите. На основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ в едномесечен срок от обнародването на обявлението в „Държавен вестник“ заинтересованите лица могат да направят писмени възражения, предложения и искания по проекта до общинската администрация. Проектът е изложен в сградата на Община Троян, ет. 2, стая № 31.

5240

**442. – Община Шабла** на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ обявява на заинтересованите лица, че е изработен проект на ПУП – ПП (парцеларен план) и технически инвестиционен проект за елементи на техническата инфраструктура извън границите на урбанизирана територия – изграждане на гравитачно преливно съоръжение тип „Широк праг“ в ПИ 83017.44.18 и канал земен профил за връзка на Шабленското езеро с Черно море в ПИ 83017.44.66, землището на гр. Шабла, в североизточната част на повърхностното водно тяло Шабленско езеро през Езерецкото езеро и връзката му с Черно море, представляващ съ-

ществуващ земен канал, във връзка с „Проект № BG16M10P002-3.015-0002-C01 „Дейности за подобряване на състоянието на влажни зони „Дуранкулашко и Шабленско езеро“ с възложител РИОСВ – Варна. В едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“ на основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ заинтересуваните лица могат да направят писмени възражения, предложения и искания по проекта за подробен устройствен план до общинската администрация – Шабла (Техническа служба), стая № 105.

5202

**443. – Община Шабла** на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ обявява на заинтересуваните лица, че е изработен проект на ПУП – ПП (парцеларен план) и технически инвестиционен проект за елементи на техническата инфраструктура извън границите на урбанизирана територия – реконструкция на съществуващо преливно съоръжение (неработещ) шлюз савак в ПИ 394936.38.169 и възстановяване на съществуващ канал за връзка на Дуранкулашкото езеро с Черно море в землището на с. Крапец, община Шабла, във връзка с „Проект № BG16M10P002-3.015-0002-C01 „Дейности за подобряване на състоянието на влажни зони „Дуранкулашко и Шабленско езеро“ с възложител РИОСВ – Варна. В едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“ на основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ заинтересуваните лица могат да направят писмени възражения, предложения и искания по проекта за подробен устройствен план до общинската администрация – Шабла (Техническа служба), стая № 105.

5203

**423. – Община „Тунджа“ – Ямбол**, на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ съобщава, че е изработен проект на подробен устройствен план – парцеларен план за външно кабелно захранване на фотоволтаична централа с мощност 360 kW в ПИ с идентификатор 14725.66.7 по КККР в землището на с. Генерал Тошево. Трасето на кабела започва от ГРТ (ново) в ПИ с идентификатор 14725.66.7, преминава през ПИ с идентификатор 14725.66.88 – общинска публична собственост, с НТП за селскостопански, горски, ведомствен път, ПИ с идентификатор 14725.66.58 – общинска частна собственост, територия на транспорта с НТП за местен път, ПИ с идентификатор 14725.66.3 – общинска публична собственост, с НТП за местен път и стига до ТНН на ТП „ЗК“, с. Генерал Тошево, ТП/БКТП, КЛ/ВЛ Чукарово, п/ст Тополовград, в поземлен имот с идентификатор 14728.66.8 – частна собственост, с НТП за стопански двор по КККР в землището на с. Генерал Тошево. Дължината на трасето на ел. кабела е 198,21 м. Проектът се намира в Община „Тунджа“, стая № 103, и може да се прегледа от заинтересуваните лица. На основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ в едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“ заинтересуваните лица могат да направят писмени възражения по проекта до общинската администрация.

5204

**175. – Община с. Лесичово**, област Пазарджик, на основание чл. 128, ал. 1 от ЗУТ съобщава, че е изработен проект за ПУП – парцеларен план на трасе за осигуряване на транспортен достъп до фотоволтаичен парк в имоти № 186058,

186060, 186063, 188026, 191025, 191027, 192045, 192047, 192048, 192050, 291036, 291139, 291141, 291146, 291147, 291148, 291149, 291150, 291151, 291152, 295070, 295075, 295080, 295082, 295083 по КВС на с. Лесичово. Трасето за осигуряване на транспортен достъп чрез път с трайна настилка до фотоволтаичния парк започва от връзката с републикански път III клас PAZ 1100 III-8402 в участъка между с. Лесичово и с. Боримечково на около 600 м от строителната граница на с. Лесичово и следва трасето на съществуващите полски пътища. Първият участък на трасето с дължина около 1870 м минава през имот № 000572 с НТП – за селскостопански, горски, ведомствен път. При достигане до масив 295 в землището на с. Лесичово трасето започва да се разклонява, като са предвидени два основни клона на изток и два на запад – за обслужване на всички имоти, в които ще се изгражда фотоволтаичен парк. Първият западен клон е с дължина около 2630 м и включва целите или част от следните имоти: № 000006, 000005, 291050, 291084, 292001, 293002, 000088, 000087, 000103 и 291029 – всички с НТП – за селскостопански, горски, ведомствен път. Вторият западен клон с дължина около 825 м включва целите или част от следните имоти: № 000004, 000005, 000104, 186041 и 186022 – всички с НТП – за селскостопански, горски, ведомствен път. Първият източен клон с дължина около 213 м включва целите или част от следните имоти: № 192039, 000009 и 191015 – всички с НТП – за селскостопански, горски, ведомствен път. Вторият източен клон включва имот № 192013 с дължина 222 м, с НТП – за селскостопански, горски, ведомствен път. Общата дължина на трасето за осигуряване на транспортен достъп е около 5760 м. На основание чл. 128, ал. 5 от ЗУТ заинтересуваните лица могат да направят писмени възражения, предложения и искания по проекта до общинската администрация в едномесечен срок от обнародването в „Държавен вестник“.

5216

**Върховният административен съд** на основание чл. 188 във връзка с чл. 181, ал. 1 и 2 от Административнопроцесуалния кодекс съобщава, че е постъпила жалба от Р. П. Дж. чрез пълномощника адвокат Й. Б. по оспорване на чл. 48, ал. 1 от Инструкция № 8121з-1492 от 4 ноември 2022 г. за реда и организацията за осъществяване на граничните проверки на граничните контролно-пропускателни пунктове, издадена от министъра на вътрешните работи (ДВ, бр. 91 от 15.11.2022 г.) (Инструкция № 8121з-1492), само в частта, с която се изисква съгласие на родителя единствено в случай, че е български гражданин, по която е образувано адм. д. № 11134/2022 г. по описа на Върховния административен съд. Делото е насрочено за 20.09.2023 г. в 9 ч.

5252

**Административният съд – Бургас**, VI състав, съобщава по чл. 218, ал. 2 ЗУТ, че е постъпило оспорване на Решение № 43-7 от 26.06.2018 г. на Общинския съвет – Бургас, с което на основание чл. 21, ал. 1, т. 11 от ЗМСМА и чл. 129, ал. 1 във връзка с чл. 124а, ал. 1, чл. 134, ал. 1, т. 1 и 2, чл. 136, ал. 1 и чл. 16а от ЗУТ е одобрен подробен устройствен план – план за улична регулация за територията между път I-6 „Бургас – София“, път

I-9 „Бургас – Варна“, Северен обходен път и ул. Транспортна, в разширението на строителните граници на гр. Бургас, в устройствени зони 13/Смф, 7/Оз, 07079/22 и 07079/24 по одобрения ОУП на гр. Бургас, с които се обособяват обслужващи улици, инфраструктурни коридори, пешеходни зони, нови квартали от кв. 1 до кв. 30 и се уреждат в тях нови УПИ, отредени „за КПС“, „за ТП“ и „инженерно-техническа инфраструктура и озеленяване“, съгласно черните, сините, червените, зелените и кафявите линии и надписи върху плана и таблица с баланс на територията, които са неразделна част от решението, в частта относно имот с идентификатор 07079.2.2239. По оспорването е образувано адм. д. № 195/2022 г., насрочено за 3.10.2023 г. от 13,40 ч. Заинтересваните лица могат да се конституират като ответници в производството в едномесечен срок от деня на обнародване на съобщението в „Държавен вестник“ чрез подаване на заявление до съда със съдържание съобразно чл. 218, ал. 5 от ЗУТ.

5253

**Административният съд – София-град**, на основание чл. 218, ал. 2 от Закона за устройство на територията съобщава, че по жалба на „Ривърс Инвест“ – ЕООД, срещу Решение № 17 по протокол № 68 от 12.01.2023 г. на Столичния общински съвет, с което е одобрен подробен устройствен план (ПУП) – план за регулация и застрояване за преструктуриране на жилищен комплекс м. Младост 1 – Мусагеница, район „Студентски“, Столична община, заедно с план-схемите на мрежите и съоръженията на техническата инфраструктура, в частта за УПИ I-6146 „за обществено обслужване“, кв. 46а, и за УПИ V „за озеленяване“, кв. 46а, по плана на м. Младост 1 – Мусагеница, район „Студентски“, Столична община, както и тротоарите и алеите, разположени югоизточно и югозападно от УПИ I-6146 „за обществено обслужване“, кв. 46а, образувани за сметка на имот с идентификатор 68134.1602.6146, е образувано адм. д. № 4345/2023 г. по описа на Административния съд – София-град. Всички заинтересовани лица могат да се конституират като ответници по делото чрез подаване на заявление до съда в едномесечен срок от деня на обнародване на обявлението в „Държавен вестник“, като с това заявление е недопустимо да се правят искания за отмяна на заповедта, както и за присъединяване към подадената жалба.

5308

**Плевенският окръжен съд** призовава Рухаил Масуд, гражданин на Обединеното кралство Великобритания, родена на 18.05.1991 г., в момента с неизвестен адрес по делото, има качеството на ответник по гр. д. № 88/2023 г. по описа на Плевенския окръжен съд, образувано по предявени от „Обединена българска банка“, София, ЕИК 000694959 (сега „Обединена българска банка“ – АД), искове с правно основание чл. 432, ал. 1 от ТЗ във връзка с чл. 79, ал. 1 и чл. 86 от ЗЗД, че следва в двуседмичен срок от обнародването в „Държавен вестник“ да се яви в гражданското деловодство на Плевенския окръжен съд с адрес: гр. Плевен, ул. Димитър Константинов № 25, за връчване на книгата по делото за отговор по чл. 131 от ГПК и да посочи съдебен адресат в страната, като в противен случай делото ще се разгледа при условията на чл. 48, ал. 2 от ГПК чрез назначаване на особен представител.

5277

**Бургаският районен съд**, гражданска колегия, 52-ри състав, съобщава на Давид Стефличек, роден на 15.07.1977 г., с неизвестен адрес, за заведеното срещу него от дъщеря му Джулия Давидова Стефличек, ЕГН 0541310517, гр. д. № 1867/2023 г. по описа на Районния съд – Бургас, за заплащане на издръжка, като му указва, че в двуседмичен срок от обнародването в „Държавен вестник“ следва да се яви, респ. – да изпрати свой упълномощен процесуален представител, в деловодството на Районния съд – Бургас, за връчване (получаване) на исквата молба и приложенията към нея. Указва на ответника, че ако не се яви да получи книгата, следва да посочи съдебен адрес, на който да му бъдат връчвани съобщенията, като в противен случай производството ще се гледа по реда на чл. 48, ал. 2 ГПК, като на ответника ще бъде назначен особен представител.

5278

**Районният съд – Дупница**, I състав, ГО, призовава Емил Асенов Велинов с последен адрес гр. Бобов дол, ул. Георги Димитров № 149, община Бобов дол, област Кюстендил, сега с неизвестен адрес, да се яви в съда на 5.09.2023 г. в 9,30 ч. като ответник по гр. д. № 20221510102083/2022 г., заведено от Лилия Василева Велинова. Ответникът да посочи съдебен адрес, в противен случай делото ще се гледа при условията на чл. 48, ал. 2 ГПК.

5279

**Софийският окръжен съд** на основание чл. 153 ЗПКОНПИ съобщава, че е образувано гр. д. № 67/2023 г. по иск с правно основание чл. 153 ЗПКОНПИ, предявен от държавата, действаща чрез Комисията за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество (КПКОНПИ), против Спас Борисов Даскалов, Татяна Ганчева Гугушева и Елеонора Спасова Даскалова. Иска се от съда да постанови решение, с което да отнеме в полза на държавата следното имущество на стойност 245 980,55 лв., както следва:

*Да се отнеме от Спас Борисов Даскалов на основание чл. 142, ал. 2, т. 1 във връзка с чл. 141 от ЗПКОНПИ:*

1. 2500 лв., представляващи номинална стойност на отчуждени 25 дружествени дяла от капитала на „Еста 5“ – ЕООД, ЕИК: 200779297;

2. 4650 лв., представляващи 1/2 част от пазарната стойност на лек автомобил „Ауди А6“, рег. № СВ 0358 АМ;

3. 6600 лв., представляващи 1/2 част от пазарната стойност на лек автомобил „Ауди А4“, рег. № СВ 8658 КР;

4. 31 152,38 лв. – вноски по разплащателна сметка, открита в „Банка ДСК“ – ЕАД;

5. 103 722,44 лв. – вноски от трети лица по сметка, открита в „Банка ДСК“ – ЕАД;

6. 5946,05 лв. – вноска по сметка на „Еста 5“ – ЕООД, ЕИК: 200779297.

*Да се отнеме от Татяна Ганчева Гугушева на основание чл. 142, ал. 2, т. 4 във връзка с чл. 141 от ЗПКОНПИ:*

1. 4650 лв., представляващи 1/2 част от пазарната стойност на лек автомобил „Ауди А6“, рег. № СВ 0358 АМ;

2. 6600 лв., представляваща 1/2 част от пазарната стойност на лек автомобил „Ауди А4“, рег. № СВ 8658 КР;

3. 84 лв. – вноски по кредитна карта;



4. 1858,03 лв. – изпратен превод;
5. 6674 лв. – вноски по кредитна карта;
6. 42 785,55 лв. – вноски по кредитна карта;
7. 187,34 лв. – вноска по разплащателна сметка;
8. 3176,75 лв. – вноска по разплащателна сметка;
9. 4099,57 лв. – вноска по разплащателна сметка;
10. 1415 лв. – вноски по разплащателна сметка;
11. 2915 лв. – вноски от трети лица по разплащателна сметка;
12. 8243,75 лв. – вноска по сметка на „Еста 5“ – ЕООД, ЕИК: 200779297.

Претендира се още да бъде отнет от Елеонора Спасова Даскалова на основание чл. 142, ал. 2, т. 3 във връзка с чл. 141 от ЗПКОНПИ лек автомобил „BMW 316 I“, рег. № СВ 0941 МХ.

Съдът указва на третите лица, които претендират самостоятелни права върху това имущество, че могат да встъпят в делото, като предявят съответния иск пред Софийския окръжен съд в едномесечен срок от обнародването на настоящото обявление в „Държавен вестник“.

Делото е насрочено за 22.11.2023 г. от 15 ч. 5290

**Варненският окръжен съд**, фирмено отделение, по ф. д. № 59/2015 г. заличава Адвокатско дружество „Ганчева и Михова“ със седалище и адрес на управление гр. Варна, бул. Христо Ботев № 10, ет. 4, офис 8. 5276

**Софийският градски съд** с решение от 19.06.2023 г. на основание чл. 596, ал. 2 ГПК във връзка с чл. 17, ал. 1, т. 8 и 3 от ЗПП вписва промени по ф.д. № 34/2022 г. на политическа партия „Продължаваме промяната“ съобразно взети на 17.12.2022 г. на извънредно общо събрание решения, както следва: промяна в устава на политическа партия „Продължаваме промяната“, представяващ неразделна част от настоящото решение. 5288

**Софийският градски съд** с решение № 608 от 9.05.2023 г. по т.д. № 118/2023 г. по описа на Софийския градски съд, ТО, VI-21 състав, разпуска на основание чл. 40, ал. 1, т. 4 от ЗПП политическа партия „Политическа партия Родина“, регистрирана по ф.д. № 8248/2007 г. на СГС, ФО, VI-4 състав, със седалище и адрес на управление: гр. Хасково, бул. Васил Левски № 13. 5289

## ПОКАНИ И СЪОБЩЕНИЯ

**1. – Управителният съвет на сдружение с нестопанска цел „Юропроф“ – София**, на основание чл. 26 от ЗЮЛНЦ свиква общо събрание на сдружението на 26.08.2023 г. в 10 ч. на адрес: София, ул. Академик Илчо Димитров № 7Б, ап. 38, при следния дневен ред: 1. доклад на УС

за дейността на сдружението през 2022 г. и приемането на доклада и годишен финансов отчет за 2022 г.; 2. разни. При липса на кворум на основание чл. 27 от ЗЮЛНЦ събранието ще се проведе същия ден един час по-късно, на същото място и при същия дневен ред. 5248

**139. – Управителният съвет на сдружение с нестопанска цел „Българска федерация по лека атлетика“** на основание чл. 26 ЗЮЛНЦ свиква редовно годишно общо събрание на БФЛА на 8.09.2023 г. от 10 ч. в гр. Стара Загора, бул. Свети Патриарх Евтимий № 23, хотел „Сити“, с начален час за регистрация 9 ч., при следния дневен ред: 1. приемане на годишен доклад за дейността на управителния съвет за 2022 г.; проект на решение: ОС приема годишния доклад за дейността на управителния съвет за 2022 г.; 2. приемане на годишния финансов отчет за 2022 г. на БФЛА; проект на решение: ОС приема годишния финансов отчет за 2022 г. на БФЛА; 3. приемане на бюджета на БФЛА за 2024 г. и определяне на лицензиран експерт-счетоводител за 2024 г.; проект на решение: ОС приема предложения от УС бюджет на федерацията за 2024 г. и определя за лицензиран експерт-счетоводител за 2024 г. избраното от ОС лице; 4. приемане на Правилника за разпределение на финансовите средства за 2024 г. на клубовете по лека атлетика – членове на БФЛА; проект на решение: ОС приема предложения от УС Правилник за разпределение на финансовите средства за 2024 г. на клубовете по лека атлетика – членове на БФЛА; 5. определяне на размера на дължимия членски внос; 6. промени в устава; 7. приемане на нов член на управителния съвет на БФЛА. Писмените материали по дневния ред са на разположение на членовете в офиса на БФЛА по седалището и адреса на управление от 10 до 13 ч. всеки работен ден и ще бъдат предоставени при поискване на лицата, които по закон представляват съответния член или негов представител с изрично писмено пълномощно. В деня на общото събрание делегатите следва да представят изрично писмено пълномощно в случай че членът не се представлява от законния си представител. Регистрацията на делегатите ще започне в 9 ч. При липса на кворум на основание чл. 27 от ЗЮЛНЦ събранието ще се проведе същия ден от 11 ч. на същото място и при същия дневен ред. 5310

**Поправка.** Община Белене, област Плевен, прави следната поправка в Решение № 22 от 16 март 2023 г. (обявление № 5100, стр. 97, ДВ, бр. 56 от 2023 г.): Добавя се т. 4: „4. На основание чл. 127, ал. 12 от ЗУТ в 14-дневен срок от обнародването в „Държавен вестник“ заинтересованите лица могат да направят писмени възражения, предложения и искания по проекта до общинската администрация – гр. Белене.“ 5267

Адрес на редакцията: 1169 София, пл. Княз Александър I № 1, тел. 02 939-35-17

e-mail: dv\_official@parliament.bg, dv\_unofficial@parliament.bg

Електронна страница на „Държавен вестник“: <http://dv.parliament.bg>

IBAN номерът на банковата сметка на „Държавен вестник“ е:

BG10BNBG96613100170401, BIC на БНБ – BNBGBGSD

Печат: „Алианс Принт“ – ЕООД, София 1592, ул. Илия Бешков № 3

ДЪРЖАВЕН ВЕСТНИК

ISSN 0205 – 0900